

Instrucțiuni de utilizare și de montare



[home.liebherr.com/
fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

RO

MANUAL DE EXPLOATARE ORIGINAL

LIEBHERR

Conținut

1	Informații referitoare la siguranță și avertizări.....	3	8.2.16	Software	36
1.1	Utilizarea conform destinației.....	3	8.2.17	Alarmă ușă	36
1.2	Grupă de utilizatori.....	3	8.2.18	Alarmă de lumină	36
1.3	Instalare și punere în funcțiune.....	3	8.2.19	Mod demo	37
1.4	Lucrul în siguranță cu aparatul.....	3	8.2.20	Resetare pe reglajele din fabricație	37
1.5	Curățare.....	3	8.3	Mesaje.....	37
1.6	Defecțiuni, deteriorări și reparații.....	4	8.3.1	Avertizări.....	37
1.7	Eliminare ca deșeu.....	4	8.3.2	Reamintiri.....	39
1.8	Conformitate.....	4	9	Dotare.....	39
1.9	Clasele de climă.....	4	9.1	Încuietoare de securitate*.....	39
1.10	Substanțe SVHC în conformitate cu regulamentul REACH.....	4	9.2	Încuietoare de securitate.....	39
1.11	Baza de date EPREL.....	4	9.3	Grătar de lemn.....	40
1.12	Licențe Open-Source.....	4	9.4	Etichete pentru inscripționare.....	40
1.13	Piese de schimb.....	4	9.5	Cutie de apă*.....	40
1.14	Simboluri pe aparat.....	4	10	Întreținere.....	41
1.15	Trepte de avertizare.....	5	10.1	Filtru de cărbune activ FreshAir.....	41
2	Vedere de ansamblu asupra aparatului.....	5	10.2	Curățarea aparatului.....	42
2.1	Furnitura de livrare.....	5	11	Ajutor pentru clienți.....	43
2.2	Vedere de ansamblu a aparatului și dotărilor.....	5	11.1	Date tehnice.....	43
2.3	SmartDevice.....	6	11.2	Zgomote de funcționare.....	43
3	Instalarea și racordarea.....	6	11.3	Defecțiuni tehnică.....	43
3.1	Condiții de instalare.....	6	11.4	Centrul de service.....	44
3.2	Cotele aparatului.....	7	11.5	Plăcuță de fabricație.....	45
3.3	Cerințe de ventilație.....	7	12	Scoaterea din funcțiune.....	45
3.4	Transportarea aparatului.....	7	13	Eliminare ca deșeu.....	45
3.5	Despachetarea aparatului.....	8	13.1	Pregătirea aparatului pentru eliminarea ca deșeu.....	45
3.6	Schimbarea opritorului ușii.....	8	13.2	Eliminarea aparatului ca deșeu în mod ecologic.....	45
3.7	Montarea distanțierelor de perete*.....	19			
3.8	Instalarea aparatului.....	19			
3.9	Alinierea aparatului.....	19			
3.10	După instalare.....	19			
3.11	Integrarea aparatului într-o linie de bucătărie.....	20			
3.12	Evacuarea ambalajului la deșeuri.....	21			
3.13	Racordarea aparatului la alimentarea electrică.....	21			
4	Modul de funcționare al display-ului				
	Touch & Swipe.....	22			
4.1	Navigarea și explicitarea simbolurilor.....	22			
4.2	Meniuri.....	22			
4.3	Mod de repaus.....	23			
5	Punere în funcțiune.....	23			
5.1	Pornirea aparatului (prima punere în funcțiune)....	23			
6	Depozitare.....	23			
6.1	Indicații privind depozitarea.....	23			
6.2	Schițe de depozitare.....	24			
7	Economisirea energiei.....	27			
8	Deservire.....	28			
8.1	Elementele de operare și de afișare.....	28			
8.1.1	Afișaj de status.....	28			
8.1.2	Simboluri de afișare.....	28			
8.1.3	Semnale acustice.....	28			
8.2	Funcțiile aparatului.....	28			
8.2.1	Indicații referitoare la funcțiile aparatului.....	28			
8.2.2	Pornirea și oprirea aparatului	29			
8.2.3	Temperatură	29			
8.2.4	Lumină de prezentare *.....	29			
8.2.5	HumiditySelect	30			
8.2.6	SabbathMode	30			
8.2.7	Blocarea ușii	31			
8.2.8	Blocare display	31			
8.2.9	Coduri de acces.....	32			
8.2.10	Mesaj memento	34			
8.2.11	Limba	34			
8.2.12	Unitate de temperatură	34			
8.2.13	Luminozitatea afișajului	34			
8.2.14	WLAN	35			
8.2.15	Informații despre aparat	35			

Producătorul lucrează permanent la dezvoltarea tuturor tipurilor și modelelor. Din acest motiv, vă rugăm să înțelegeți că trebuie să ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în ceea ce privește forma, dotarea și tehnica.

Simbol	Explicație
	Citirea manualului Pentru a vă familiariza cu toate avantajele oferite de noul dumneavoastră aparat, vă rugăm să citiți cu atenție indicațiile din prezentul manual de utilizare.
	Informații suplimentare pe internet Manualul digital cu informații complementare și în alte limbi este disponibil pe internet prin scanarea codului QR de pe partea frontală a acestui manual sau prin introducerea numărului de service la home.liebherr.com/fridge-manuals . Găsiți numărul de service pe plăcuța de fabricație: <i>Fig. Reprezentare exemplificativă</i>
	Verificarea aparatului Verificați toate piesele cu privire la daune din timpul transportului. Adresați-vă în caz de plângeri comerciantului sau serviciului pentru clienți.

Simbol	Explicație
	Abateri Manualul este valabil pentru mai multe modele, prin urmare sunt posibile unele abateri. Paragrafele, care sunt valabile numai pentru anumite aparate, sunt marcate cu o steluță (*).
	Instrucțiuni de manevrare și rezultatele acțiunii Instrucțiunile de manevrare sunt marcate cu o ▶. Rezultatele acțiunii sunt marcate cu o ▷.
	Videoclipuri Videoclipurile referitoare la aparate sunt disponibile pe canalul de YouTube al Liebherr-Hausgeräte.

Licențe Open-Source:

Aparatul conține componente software, care utilizează licențe Open-Source. Informații referitoare la licențele Open-Source utilizate pot fi interogate aici: home.liebherr.com/open-source-licences

Aceste informații pentru utilizator sunt valabile pentru aparatele următoare:

WP..i	50.. / 52.. / 74..
WS..i	52..

1 Informații referitoare la siguranță și avertizări

Păstrați cu grijă această informație pentru utilizator, astfel încât să o aveți la îndemână în orice moment.

Dacă retransmiți aparatul, înmânați mai departe această informație pentru utilizator la posesorul ulterior.

Pentru a utiliza aparatul conform prescripțiilor și în siguranță, citiți această informație pentru utilizator cu atenție înainte de instalare și utilizare. Urmați în permanență instrucțiunile, indicațiile de securitate și indicațiile de avertizare cuprinse în acestea. Acestea sunt importante, astfel încât să puteți instala și exploata aparatul în siguranță și în stare impecabilă.

1.1 Utilizarea conform destinației

- Acest aparat este prevăzut pentru utilizare casnică și domenii aplicative asemănătoare, ca de ex.:
 - în zonele bucătărilor pentru personal din magazine, birouri și alte zone de lucru
 - în mediul agricol și de către oaspeții din hoteluri, moteluri și alte spații de cazare
 - în pensiuni cu mic dejun inclus
 - în serviciile de catering și alte servicii similare în comerțul cu ridicata
- Alte utilizări:
 - Acest aparat este prevăzut exclusiv pentru depozitarea vinului.
 - Acest aparat nu este adecvat pentru înghețarea alimentelor.
 - Orice alt tip de utilizare este interzis.

1.2 Grupă de utilizatori

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale

sau mentale ori cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă se află sub supraveghere sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și pericolele rezultate.

- Copiii nu trebuie se joace cu aparatul.
- Copiii nu trebuie să execute curățarea și întreținerea utilitatului fără supraveghere.

1.3 Instalare și punere în funcțiune

- Instalați și racordați aparatul numai conform instrucțiunilor din informațiile pentru utilizator.
- Nu blocați orificiile de ventilație din carcasa aparatului și din carcasa de încorporare.
- Nu deteriorați cablul de conectare la rețeaua electrică. Nu folosiți aparatul cu un cablu de conectare la rețeaua electrică defect.
- Nu amplasați prize multiple sau surse de rețea cu amplasament variabil pe partea posterioară a aparatului.
- Priza trebuie să fie ușor accesibilă, pentru ca aparatul să poată fi deconectat rapid de la alimentarea electrică în caz de urgență. Ea trebuie să fie poziționată în afara zonei acoperite de partea posterioară a aparatului.

1.4 Lucrul în siguranță cu aparatul

- Nu depozitați în aparat substanțe cu capacitate de explozie, ca de exemplu recipiente de aerosoli cu gaz carburant inflamabil. Astfel de doze de spray pot fi recunoscute după conținutul sau simbolul flăcării imprimate pe acestea. Eventualele gaze degajate se pot aprinde din cauza componentelor electrice.
- Nu amplasați în apropierea aparatului lumânări aprinse, lămpi sau alte obiecte cu flacără deschisă, pentru a evita incendierea aparatului.
- Depozitați băuturile alcoolice sau alte recipiente care conțin alcool numai dacă sunt astupate etanș. Eventualul alcool degajat se poate aprinde din cauza componentelor electrice.
- Evitați contactul prelungit al pielii cu suprafețele reci sau produsele răcite/congelate. Pentru protecție utilizați de ex. mănuși.
- Agentul frigorific utilizat (specificații pe marca de fabricație) este ecologic, dar inflamabil. Agentul frigorific scurs se poate aprinde.
 - Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.
 - Nu utilizați surse de aprindere în interiorul aparatului.
 - Nu utilizați aparate electrice în interiorul aparatului (de ex. aparate de curățare cu aburi, aparate de încălzire).
 - Dacă există scurgeri de agent frigorific: Îndepărtați orice flacără sau sursă de foc din apropierea locului de scurgere. Aerisiți bine încăperea. Înștiințați centrul de service.
- Deschideți ușa numai pentru scurt timp. Astfel evitați creșterea temperaturii din interiorul aparatului.
- La deschidere și închidere, nu interveniți între ușă și aparat. Degetele pot fi prinse.
- Valoarea temperaturii din cea mai caldă zonă a aparatului poate fi mai ridicată decât valoarea setată a temperaturii.

1.5 Curățare

- Curățați regulat suprafețele care ajung în contact cu alimentele.
- Nu utilizați pentru accelerarea procesului de dezghețare aparate electrice de încălzire sau curățare cu abur, flacără deschisă sau spray-uri dejivrante.
- Nu îndepărtați gheața cu obiecte ascuțite.

1.6 Defecțiuni, deteriorări și reparații

- Dacă este deteriorat cablul de conectare la rețeaua electrică, schimbați-l.
- Reparațiile și intervențiile asupra aparatului trebuie executate numai de către centrul de service sau alt personal de specialitate cu calificare corespunzătoare.
- În cazul unor defecțiuni și erori ale aparatului, scoateți fișa de rețea sau deconectați siguranța. Dacă este scoasă fișa de rețea, apucați întotdeauna de fișă. Nu trageți de cablu.

1.7 Eliminare ca deșeu

- Aparatul conține materiale valoroase și este marcat cu un simbol corespunzător. (vezi 1.14 Simboluri pe aparat)
 - Nu eliminați ca deșeu aparatul împreună cu deșeurile menajere.
 - Eliminați ca deșeu aparatul la centrele locale de reciclare și de materiale valoroase în mod gratuit prin recipientele de colectare de clasa 1.
 - La achiziționarea unui aparat nou, returnați gratuit aparatul vechi la unitatea comercială.
 - Informați-vă despre posibilitățile de returnare.
- Pe aparatul dumneavoastră se pot afla date cu caracter personal.
 - Ștergeți datele cu caracter personal înainte de eliminarea ca deșeu.
- Aparatul conține agent frigorific (specificații de pe plăcuța de fabricație) și ulei. Agentul frigorific utilizat este ecologic, dar inflamabil. Uleiul conținut este, de asemenea, inflamabil. Scăpările de agent frigorific și de ulei se pot aprinde în cazul unei concentrații corespunzătoare de ridicate și în contact cu o sursă de căldură externă.
 - Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.
 - Eliminați ca deșeu aparatul numai conform instrucțiunilor din informațiile pentru utilizator.

1.8 Conformitate

Etanșeitatea circuitului de agent frigorific este verificată. Aparatul respectă normele de siguranță admisibile precum și directivele corespunzătoare.

Pentru piața UE: Aparatul corespunde directivei 2014/53/UE.

Pentru piața GB: Aparatul corespunde Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.Liebherr.com

1.9 Clasele de climă

Aparatul este proiectat, în funcție de clasa de climă, pentru utilizarea între anumite limite de temperatură a mediului înconjurător. Clasa de climă corespunzătoare aparatului dumneavoastră este indicată pe marca de fabricație.

Indicație

- Pentru a asigura o funcționare optimă, respectați temperaturile ambiante indicate.

Clasa climatică	Pentru temperaturi ale mediului înconjurător de
SN	10 °C până la 32 °C
N	16 °C până la 32 °C

Clasa climatică	Pentru temperaturi ale mediului înconjurător de
ST	16 °C până la 38 °C
T	16 °C până la 43 °C
SN-ST	10 °C până la 38 °C
SN-T	10 °C până la 43 °C

1.10 Substanțe SVHC în conformitate cu regulamentul REACH

- La următorul link puteți verifica dacă aparatul dvs. conține substanțe SVHC în conformitate cu regulamentul REACH:
<https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.11 Baza de date EPREL

- Începând cu 1 martie 2021 informațiile referitoare la identificarea consumului de energie și cerințele pentru ecodesign se găsesc în baza de date a produselor (EPREL). Sub următorul link <https://eprel.ec.europa.eu/> ajungeți la baza de date a produselor. Aici vi se solicită introducerea identificatorului modelului. Identificarea modelului se găsește pe plăcuța de fabricație.

1.12 Licențe Open-Source

- Aparatul conține componente software, care utilizează licențe Open-Source. Informații referitoare la licențele Open-Source utilizate pot fi interogate aici:
home.liebherr.com/open-source-licences

1.13 Piese de schimb

- Disponibilitatea pieselor de schimb pentru piesele funcționale și piesele cu capacitate de depozitare ale dotării este de 15 ani.

1.14 Simboluri pe aparat

	Acest simbol se poate afla pe compresor. Acesta se referă la uleiul din compresor și atrage atenția asupra pericolului următor: În caz de ingerare și pătrundere în căile respiratorii poate provoca decesul. Această indicație are semnificație numai pentru reciclare. În regimul de funcționare normal nu există niciun pericol. Nu îndepărtați acest simbol.
	Avertizare: Pericol de incendiu cauzat de substanțele inflamabile. Acest simbol se află la compresor și se poate afla suplimentar în alte locuri la aparat. Acest simbol avertizează asupra substanțelor inflamabile. Nu îndepărtați acest simbol.
	Acesta sau un simbol asemănător se poate afla pe partea posterioară a aparatului. Acesta indică faptul că există panouri de izolare în vid (VIP) sau panouri de perlit în ușă și/sau în carcasă. Această indicație are semnificație numai pentru reciclare. Nu îndepărtați acest simbol.



Acest simbol se află pe plăcuța de fabricație. Atrage atenția asupra faptului că aparatul conține materiale valoroase și că nu aveți voie să eliminați ca deșeu aparatul împreună cu deșeurile menajere.
(vezi 1.7 Eliminare ca deșeu)

1.15 Trepte de avertizare

	PERICOL	Marchează o situație periculoasă directă, care va cauza accidente mortale sau vătămări corporale grave, dacă nu este evitată.
	AVERTIZARE	Marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza accidente mortale sau vătămări corporale grave, dacă nu este evitată.
	PRECAUȚIE	Marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza vătămări corporale ușoare sau medii, dacă nu este evitată.
ATENȚIE		Marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza pagube materiale, dacă nu este evitată.
Indicație		Marchează indicații importante și sfaturi utile.

2 Vedere de ansamblu asupra aparatului

2.1 Furnitura de livrare

Verificați toate piesele cu privire la daune din timpul transportului. În cazul în care aveți plângeri, contactați comerciantul sau serviciul pentru clienți. (vezi 11.4 Centrul de service)

Livrarea constă din următoarele piese:

- Aparat individual
- Dotare (în funcție de model)
- Material de montaj (în funcție de model)
- «Quick Start Guide»
- «Installation Guide»*
- Broșură de service

2.2 Vedere de ansamblu a aparatului și dotărilor

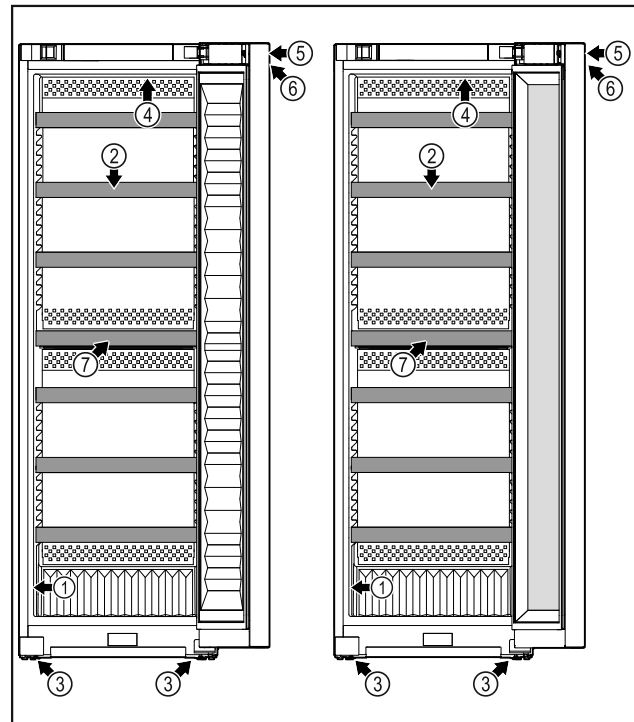


Fig. 1 WP.. 5052 / 5252

- (1) Plăcuță de fabricație
- (2) Grătar de lemn
- (3) Picior reglabil
- (4) Iluminat interior

WS.. 5252

- (5) Încuietoare
- (6) Elemente de operare și indicator de temperatură
- (7) Filtru cu cărbune activ

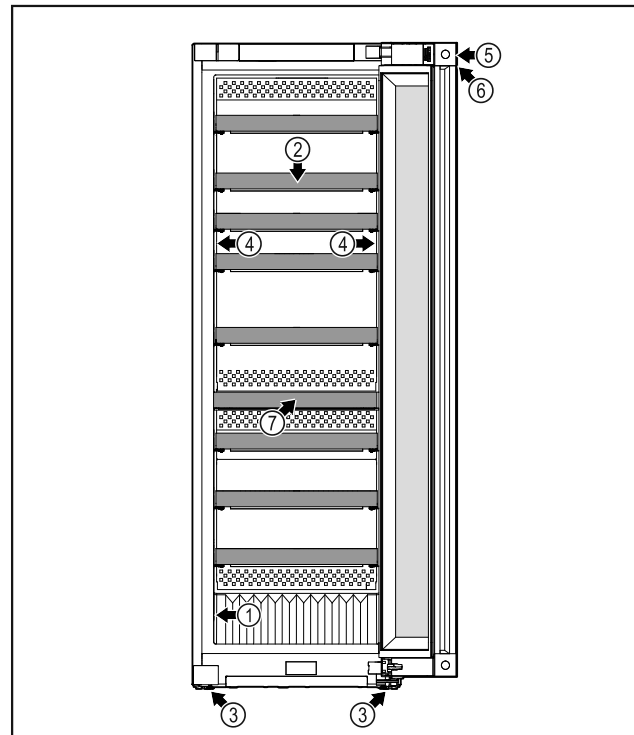


Fig. 2 WP.. 5272 / 7472 / 5262 / W5270

- (1) Plăcuță de fabricație
- (2) Grătar de lemn
- (3) Picior reglabil
- (4) Iluminat interior
- (5) Încuietoare
- (6) Elemente de operare și indicator de temperatură
- (7) Filtru cu cărbune activ

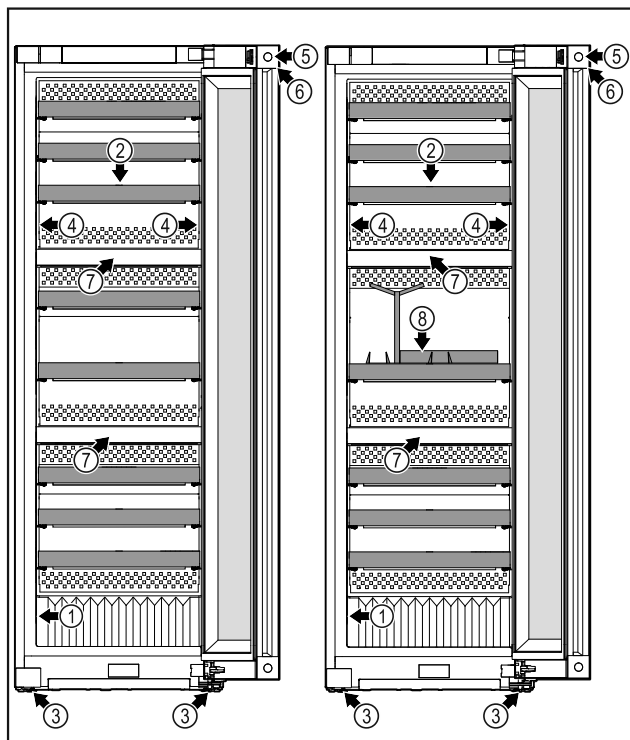


Fig. 3 WP.. 5273 / 7473

- (1) Plăcuță de fabricație
- (2) Grătar de lemn
- (3) Picior reglabil
- (4) Iluminat interior

WP.. 5283 / 7483 / Wgb7470

- (5) Încuietore
- (6) Elemente de operare și indicator de temperatură
- (7) Filtru cu cărbune activ
- (8) Set somelier*

2.3 SmartDevice

SmartDevice este soluția de conectare în rețea pentru frigiderul dumneavoastră de vin.

Dacă aparatul dumneavoastră este compatibil cu SmartDevice sau este pregătit pentru acesta, puteți integra aparatul rapid și simplu în WLAN. Cu aplicația SmartDevice vă puteți opera aparatul de la un echipament terminal mobil. În aplicația SmartDevice vă stau la dispoziție funcții suplimentare și posibilități de setare.

Aparat compatibil cu SmartDevice:

Aparatul dumneavoastră este compatibil cu SmartDevice. Pentru a putea conecta aparatul dumneavoastră cu WLAN, trebuie să descărcați aplicația SmartDevice.

Informații suplimentare privind SmartDevice:

smartdevice.liebherr.com

Descărcați aplicația SmartDevice:



După instalarea și configurarea aplicației SmartDevice puteți integra aparatul dumneavoastră cu ajutorul aplicației SmartDevice și funcției aparatului WLAN (vezi 8.2.14 WLAN) în WLAN-ul dumneavoastră.

Indicație

În următoarele țări nu este disponibilă funcția SmartDevice: Rusia, Belarus, Kazahstan.

3 Instalarea și racordarea

3.1 Condiții de instalare

Condițiile de instalare sunt decisive pentru a vă asigura că puteți exploata aparatul dumneavoastră în siguranță, eficient și fără defecțiuni.

- Acordați atenție tuturor indicațiilor de securitate.
- Acordați atenție locului de instalare și poziției din cameră.



AVERTIZARE

Pericol de incendiu cauzat de instalarea improprie!

- Aveți în vedere să nu se întepenească niciun cablu de rețea sub aparat, dacă instalați aparatul.
- Instalați aparatul astfel încât acesta să nu atingă niciun ștecher sau cablu de rețea.
- Nu conectați aparate la prizele aflate în zona din spatele aparatului.
- Prizele sau barele distribuitorilor multiple, precum și alte aparate electronice (ca de ex. transformatoare cu halogen) **nu** trebuie să fie amplasate și exploatate pe partea posterioară a aparatelor.



AVERTIZARE

Pericol de incendiu din cauza umezelii!

Atunci când componentele conducătoare de electricitate sau cablul de alimentare cu energie electrică devin umede, se poate cauza un scurtcircuit.

- Aparatul este conceput pentru utilizarea în spații închise. Nu utilizați aparatul în aer liber, în zone umede sau în apropierea surselor de apă.



AVERTIZARE

Pericol de incendiu cauzat de scurgerea agentului frigorific și a uleiului!

Agentul frigorific utilizat este ecologic, dar inflamabil. Uleiul conținut este, de asemenea, inflamabil. Scăpările de agent frigorific și de ulei se pot aprinde în cazul unei concentrații corespunzător de ridicate și în contact cu o sursă de căldură externă.

- Nu deteriorați conductele circuitului de agent frigorific și ale compresorului.

3.1.1 Loc de instalare

- Instalați și utilizați aparatul exclusiv în spații închise.
- Locul optim de instalare este o încăpăre uscată și bine ventilată.
- Atunci când aparatul este montat într-o zonă foarte umedă, pe partea exterioară a aparatului se poate forma apă de condens. Aveți grijă să fie asigurate întotdeauna o ventilație și o aerisire corespunzătoare la locul de instalare.
- Cu cât este mai mult agent frigorific în aparat, cu atât mai mare trebuie să fie spațiul în care stă aparatul. În spații prea mici, în cazul unei scurgeri, poate apărea un amestec gaz-aer inflamabil. Pentru fiecare 8 g de agent frigorific, spațiul de instalare trebuie să fie de cel puțin 1 m³. Informații privind agentul frigorific utilizat găsiți pe plăcuța de fabricație din interiorul aparatului.
- Podeaua de la locul de instalare trebuie să fie orizontală și netedă.

3.1.2 Poziție în cameră

- Nu amplasați aparatul expus la lumina directă a soarelui sau lângă un aparat de încălzire sau altele asemenea.
- Puteți amplasa aparatul direct lângă un cuptor de gătit.
- Dacă instalați aparatul direct lângă un cuptor, consumul de energie poate crește ușor. Acest lucru depinde de durata și de intensitatea utilizării cuptorului.
- Aparatul trebuie așezat întotdeauna cu partea din spate direct la perete, iar în cazul utilizării distanțierelor de perete atașate (a se vedea mai jos), direct pe aceste distanțiere.*
- Aparatul trebuie așezat întotdeauna cu partea din spate direct la perete.*
- Utilizarea în zonele cu pericol de explozie este inadmisibilă.

3.2 Cotele aparatului

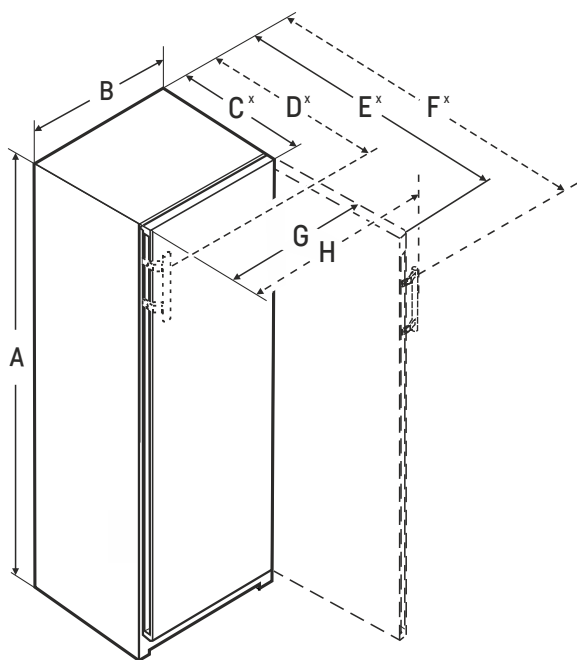


Fig. 4

A = Înălțimea aparatului, inclusiv picioarele / roțile / balamaua

B = Lățimea aparatului fără mâner

C = Adâncimea aparatului fără mâner

D = Adâncimea aparatului cu mâner

E = Adâncimea aparatului cu ușa deschisă fără mâner

F = Adâncimea aparatului cu ușa deschisă cu mâner

G = Lățimea aparatului cu ușa deschisă fără mâner

H = Lățimea aparatului cu ușa deschisă cu mâner

	WPs..46..	WPb..50..	WSb..52.. / WPb..52..	WPg..52..
A (mm)	1454	1654	1854	1854
B (mm)	597	597	597	597
C (mm)	675 ^x	675 ^x	675 ^x	678 ^x
D (mm)	719 ^x	719 ^x	719 ^x	—
E (mm)	1230 ^x	1230 ^x	1230 ^x	1231 ^x
F (mm)	1237 ^x	1237 ^x	1237 ^x	—
G (mm)	609	609	609	613
H (mm)	653	653	653	—

	WPg..74..
A (mm)	2013
B (mm)	697
C (mm)	764 ^x
D (mm)	—
E (mm)	1416 ^x
F (mm)	—
G (mm)	713
H (mm)	—

^x La aparatele cu distanțierele de perete atașate, cota se mărește cu 15 mm. (vezi 3.7 Montarea distanțierelor de perete*)

3.3 Cerințe de ventilație

ATENȚIE

Pericol de deteriorare prin supraîncălzire cauzată de ventilația insuficientă!

În caz de ventilație insuficientă, se poate deteriora compresorul.

► Acordați atenție unei ventilații suficiente.

► Țineți cont de cerințele de ventilație.

3.4 Transportarea aparatului



AVERTIZARE

Pericol de accidentare din cauza cioburilor de sticlă!*

În timpul transportului la o înălțime mai mare de 1500 m, geamurile de sticlă ale ușii se pot sparge. Bucățile de geam sparte au muchii ascuțiți și pot provoca vătămări grave.

► Luați măsurile de protecție corespunzătoare.

3.4.1 Transportarea aparatului pentru prima punere în funcțiune

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

☐ Aparatul este ambalat.

☐ Aparatul este așezat vertical.

► Transportați aparatul cu ajutorul a două persoane.

► Dezamblați aparatul. (vezi 3.5 Despachetarea aparatului)

3.4.2 Transportarea aparatului după prima punere în funcțiune

Aveți în vedere instrucțiunile următoare, dacă doriți să transportați din nou sau să mutați aparatul după prima punere în funcțiune.

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

☐ Aparatul este golit.

☐ Aparatul este așezat vertical.

☐ Aparat cu ușă (uși): Ușa este asigurată împotriva deschiderii nedorite.

☐ Aparat cu cărucior de extragere: Căruciorul de extragere este asigurat împotriva deschiderii nedorite.

☐ Aparat cu picioare reglabile: Picioarele reglabile sunt înșurubate.

► Transportați aparatul cu ajutorul a două persoane.

După transport:

Instalarea și racordarea

- Aliniați aparatul. (vezi 3.9 Alinierea aparatului)

3.5 Despachetarea aparatului

ATENȚIE

Pericol de deteriorare cauzat de mișcarea aparatului!
Dacă mișcați aparatul pe podea fără a-l proteja, acesta poate deteriora podeaua.

- Acoperiți suficient podeaua înainte de a îndepărta ambalajul aparatului.

- Verificați aparatul și ambalajul: În caz de suspiciune a deteriorărilor de la transport, înainte de racordare luați legătura cu furnizorul.

ATENȚIE

Deteriorare de bunuri materiale cauzată de obiectele ascuțite sau tăioase!

Dacă utilizați obiecte ascuțite sau tăioase la îndepărtarea materialului de ambalare, puteți deteriora aparatul.

- Nu utilizați obiecte ascuțite sau tăioase pentru îndepărtarea materialului de ambalare.
- Îndepărtați materialele de ambalare.
- Aparatul este instalat în poziția corectă: Îndepărtați foliile de protecție de la ușă și pereții laterali.

3.6 Schimbarea opritorului ușii

Scală

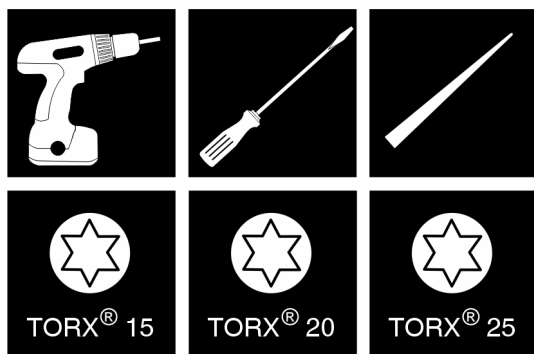


Fig. 5



AVERTIZARE

Pericol de accidentare cauzat de schimbarea opritorului ușii necorespunzătoare!

- Încredințați schimbarea opritorului ușii personalului de specialitate.



AVERTIZARE

Pericol de accidentare și prejudicii materiale cauzate de masa ridicată a ușii!

- Executați conversia constructivă numai dacă puteți căra o masă de 25 kg.
- Executați conversia constructivă numai cu două persoane.

ATENȚIE

Piese conductoare electric!

Deteriorare a componentelor electrice.

- Deconectați ștecherul de la rețea înainte de a schimba opritorul ușii.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare cauzat de coliziunea cu ușa!

Deteriorarea aparatelor la instalarea Side-by-Side. Dacă instalați două aparate alăturat într-o anumită dispunere Side-by-Side, este prestabilit din fabricație opritorul ușii al celor două aparate.

- Instalare Side-by-Side: Nu schimbați opritorul ușii.

Pentru aparatele **cu amortizor de închidere** sunt valabile paragrafele:

- ☐ Pentru aparate **cu** amortizor de închidere
- ☐ Pentru toate aparatele

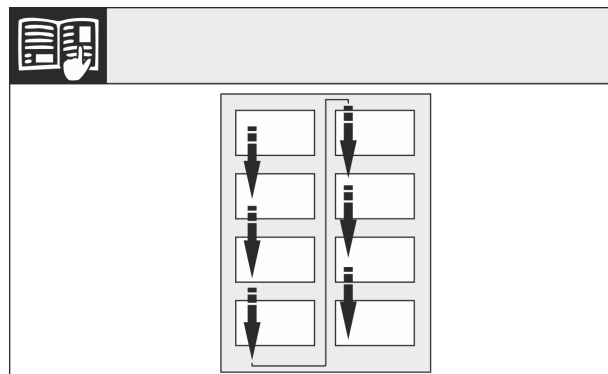


Fig. 6

Respectați sensul de citire.

3.6.1 Detașați amortizorul de închidere

Pentru aparate **cu amortizor de închidere**:

- Deschideți ușa.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare cauzat de șurubelniță!

Dacă deteriorați garnitura ușii, ușa nu se închide corect și răcirea nu este suficientă.

- Utilizați cu precauție șurubelnița ca mijloc ajutător.
- Nu deteriorați garnitura ușii cu șurubelnița.

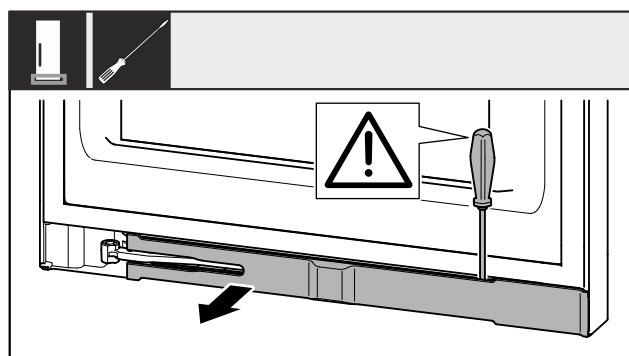


Fig. 7

- Desprindeți masa cu o șurubelniță plată.
- Îndepărtați masa.



PRECAUȚIE

Pericol de strivire prin articulația pliată!

- Încleșetați siguranța.

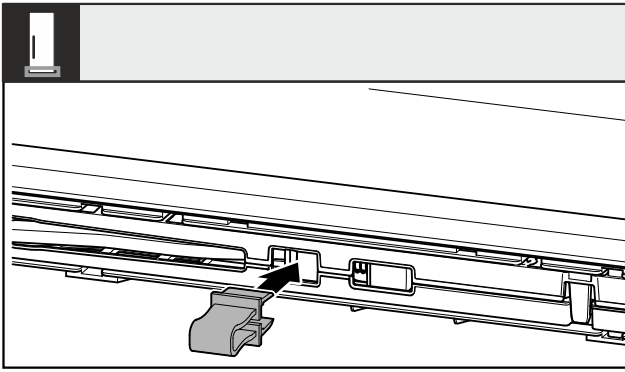


Fig. 8

- Fixați în poziție siguranța în deschizătură.

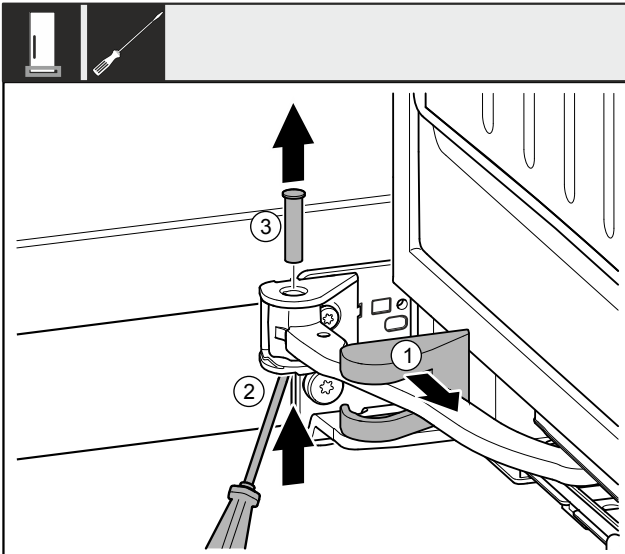


Fig. 9

- Desprindeți capacul suportului de lagăr Fig. 9 (1) și deplasați-l de-a lungul articulației.
- Ridicați de jos bolțul Fig. 9 (2) cu șurubelnița.
- Extrageți de sus bolțul Fig. 9 (3).

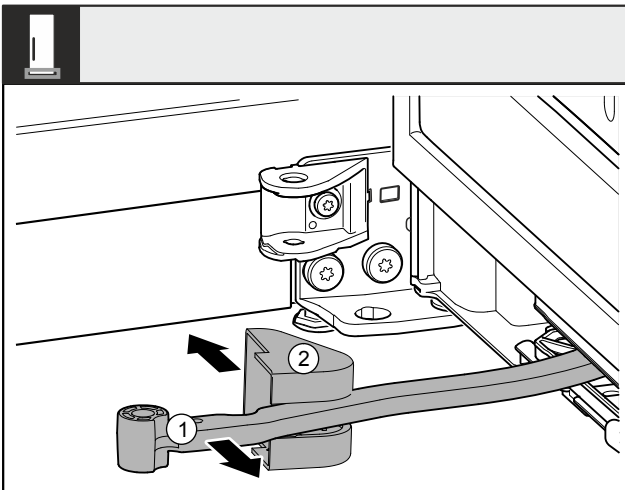


Fig. 10

- Rotiți articulația Fig. 10 (1) în direcția ușii.
- Înlăturați capacul suportului de lagăr Fig. 10 (2).

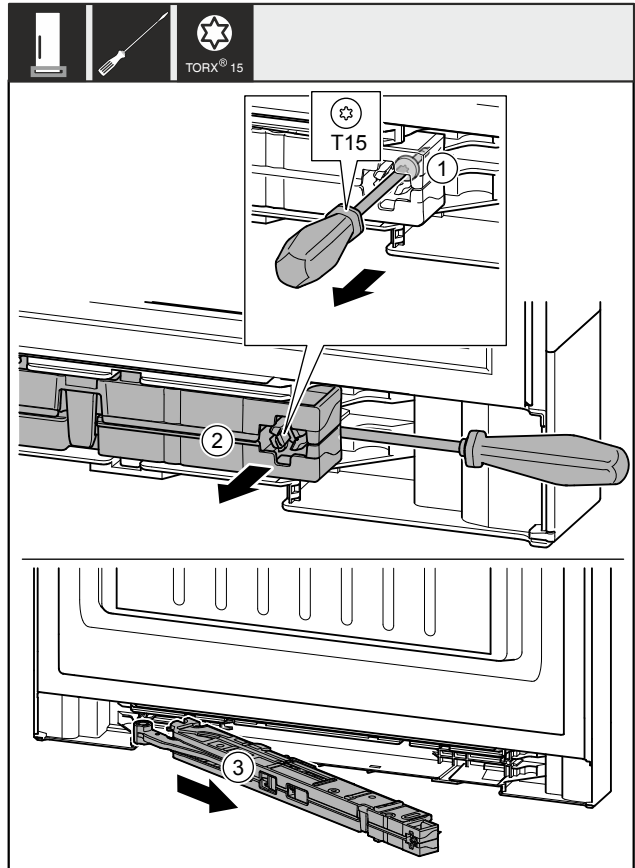


Fig. 11

- Desfaceți șurubul Fig. 11 (1) aprox. 14 mm de la unitatea amortizorului de închidere cu șurubelnița.
 - Desprindeți cu o pârghie unitatea amortizorului de închidere Fig. 11 (2) de pe partea mânerului cu șurubelnița spre înainte.
 - Extrageți unitatea amortizorului de închidere Fig. 11 (3).
- La aparatele cu lățimea de 700 mm și 750 mm îndepărtați adaptorul.*

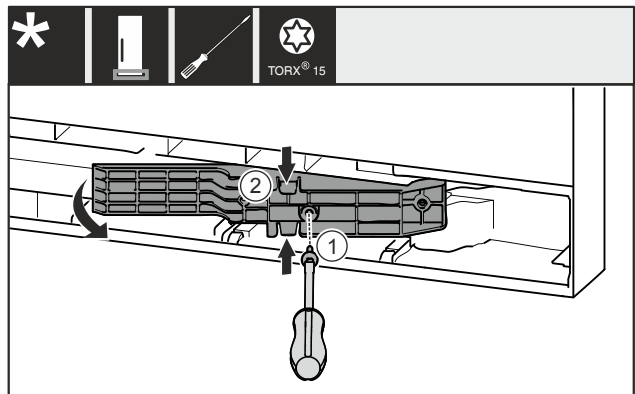


Fig. 12 *

- Îndepărtați șurubul Fig. 12 (1).*
- Comprimați ușor partea de sus și de jos și extrageți adaptorul Fig. 12 (2).*

3.6.2 Îndepărtarea capacelor*

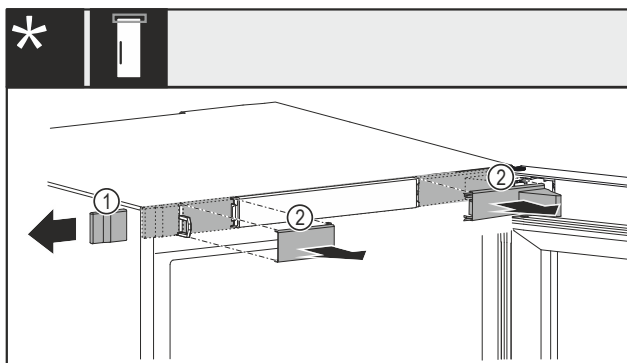


Fig. 13 Cu încuietoare mecanică sau electrică*

- ▶ Îndepărtați cu precauție în lateral capacul Fig. 13 (1)*
- ▶ Îndepărtați cu precauție spre înainte capacele Fig. 13 (2)*

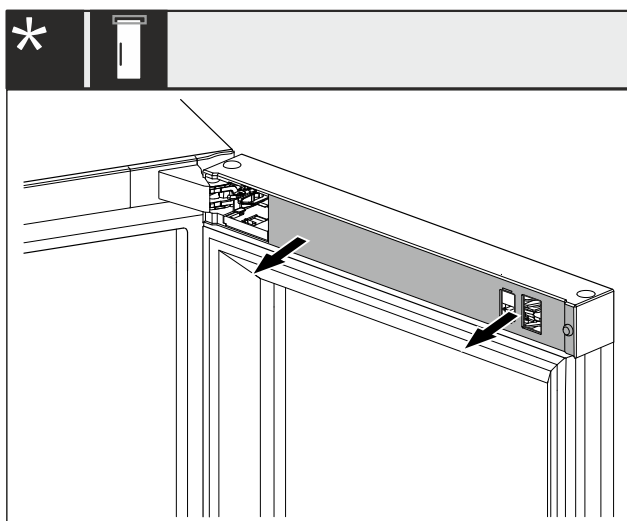


Fig. 14 Cu încuietoare electrică*

- ▶ Prindeți și deblocați capacul la deschizături.*

3.6.3 Mutarea magnetului ușii

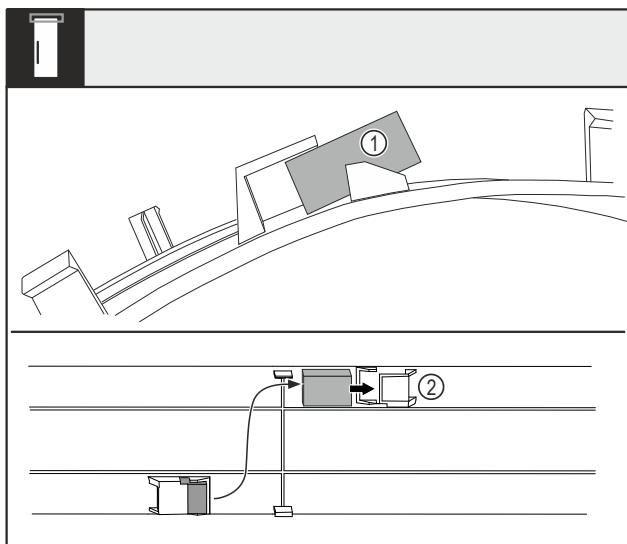


Fig. 15

- ▶ Îndoiti capacul și extrageți magnetul ușii Fig. 15 (1) din locaș.
- ▶ Împingeți magnetul ușii în celălalt locaș Fig. 15 (2).

3.6.4 Desprinderea racordului de cablu

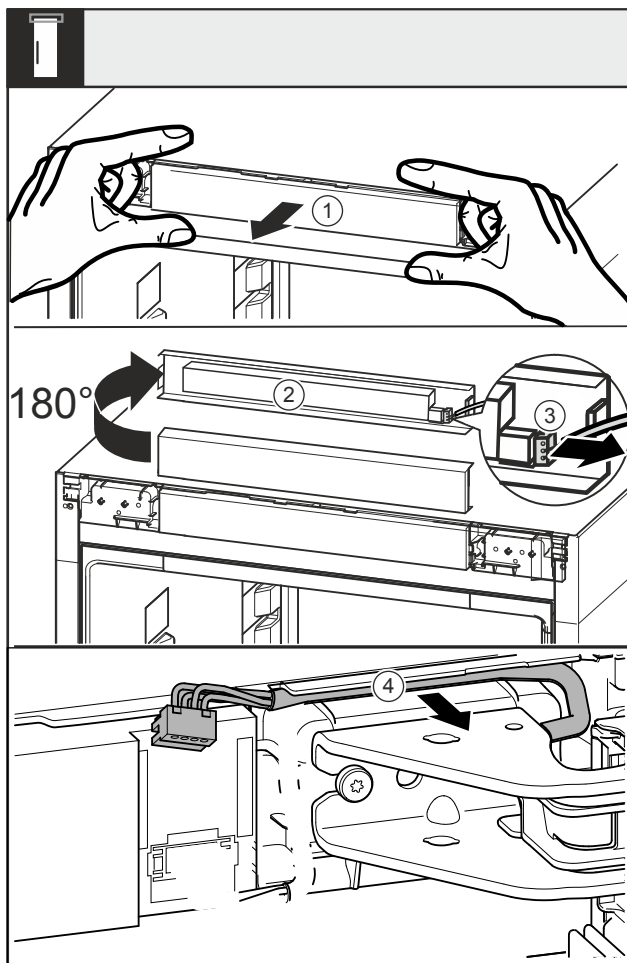


Fig. 16

- ▶ Desfaceți spre înainte masca Fig. 16 (1).
- ▶ Rotiți masca Fig. 16 (2) în sus cu 180°.
- ▶ Apăsăți ciocul de fixare de la fișă Fig. 16 (3) spre înapoi și extrageți cu precauție fișa.
- ▶ Desfaceți cablul Fig. 16 (4) deasupra suportului de lagăr din ghidaj.

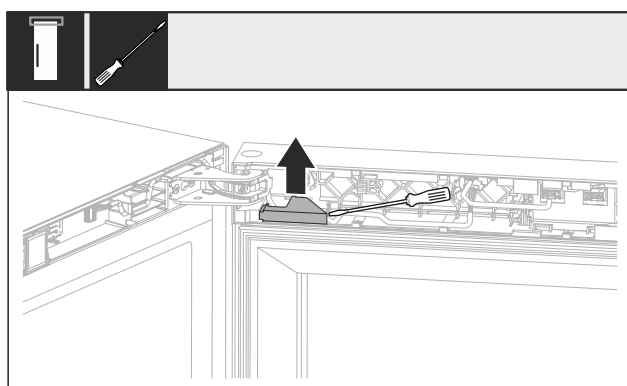


Fig. 17

- ▶ Ridicați capacul de cablu cu o șurubelniță plată și extrageți-l.

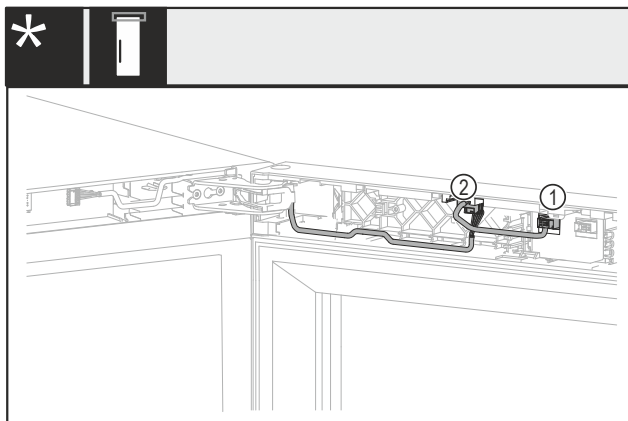


Fig. 18 Fără încuietoare sau cu încuietoare mecanică*

- Scoateți fișa Fig. 18 (1).*
- Scoateți fișa Fig. 18 (2).*

3.6.5 Demontarea ușii



AVERTIZARE

Pericol de accidentare din cauza ușii grele!

- Ridicați ușa numai cu două persoane.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare cauzat de șurubelniță!

Dacă deteriorați garnitura ușii, ușa nu se închide corect și răcirea nu este suficientă.

- Utilizați cu precauție șurubelnița ca mijloc ajutător.
- Nu deteriorați garnitura ușii cu șurubelnița.



PRECAUȚIE

Pericol de accidentare din cauza ușii rabatante!

Dacă îndepărtați complet bolțul de la ușă, ușa se poate răsturna în afară și vă puteți accidenta.

- Țineți ușa ferm înainte de îndepărta bolțul.

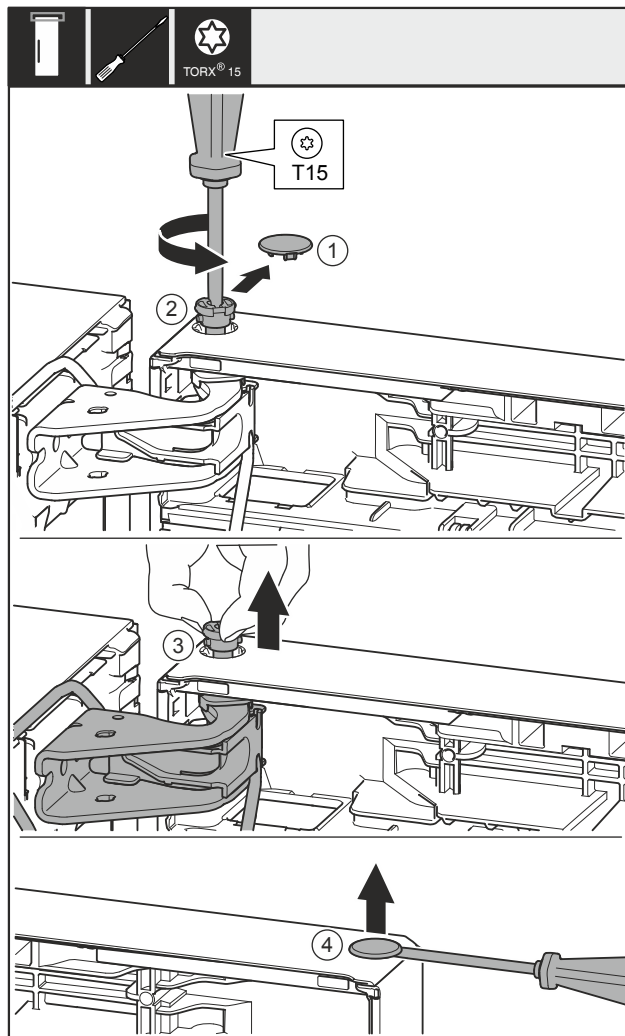


Fig. 19

- Ridicați ușa și puneți-o deoparte.

3.6.6 Mutarea încuietorii mecanice*

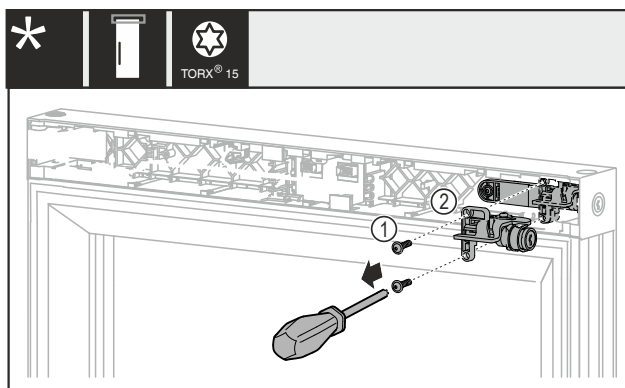


Fig. 20

- Îndepărtați șuruburile Fig. 20 (1).
- Detașați încuietoarea mecanică Fig. 20 (2).

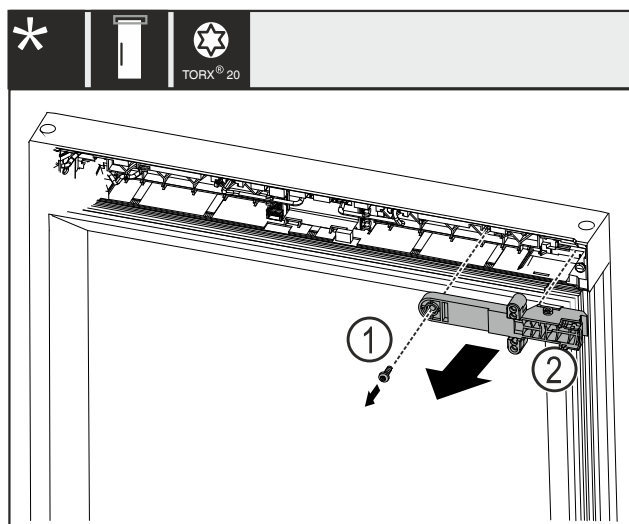


Fig. 21

- ▶ Îndepărtați șurubul Fig. 21 (1).
- ▶ Detașați piesa de fixare a încuietorii Fig. 21 (2).

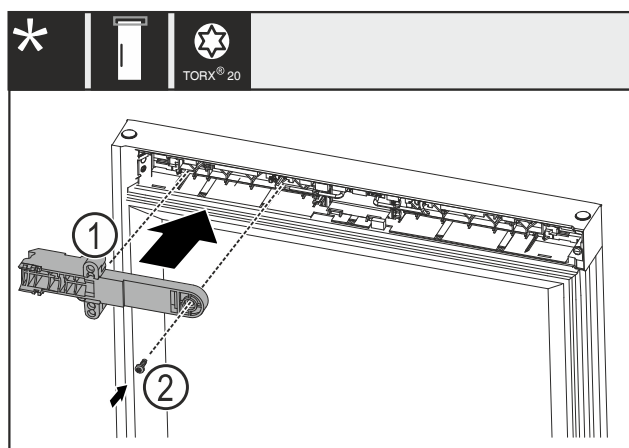


Fig. 22

- ▶ Rotiți piesa de fixare a încuietorii Fig. 26 (1) cu 180° și montați-o pe partea opusă.
- ▶ Fixați piesa de fixare a încuietorii Fig. 26 (1) cu șurubul Fig. 26 (2).

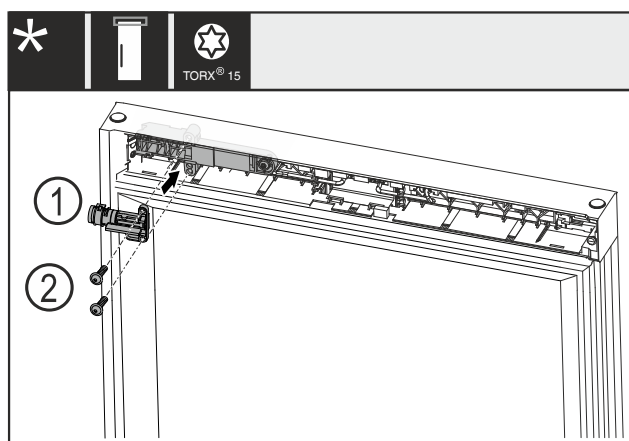


Fig. 23

- ▶ Rotiți încuietoarea mecanică Fig. 23 (1) cu 180° și montați-o pe partea opusă.
- ▶ Fixați încuietoarea mecanică Fig. 23 (1) cu șuruburile Fig. 23 (2).

3.6.7 Mutarea încuietorii de la distanță*

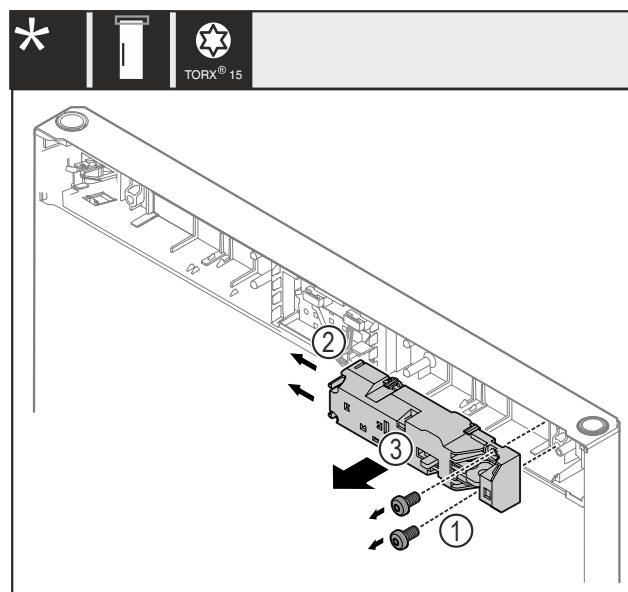


Fig. 24

- ▶ Îndepărtați șuruburile Fig. 24 (1).
- ▶ Apăsați ciocurile de fixare Fig. 24 (2) în lateral și detașați încuietoarea de la distanță Fig. 24 (3).

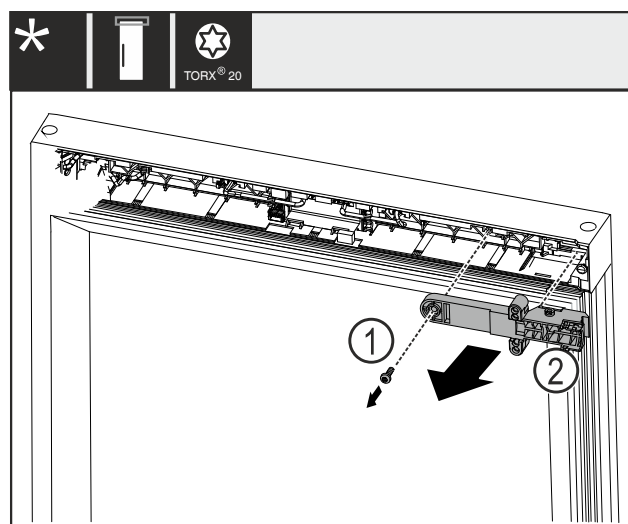


Fig. 25

- ▶ Îndepărtați șurubul Fig. 25 (1).
- ▶ Detașați piesa de fixare a încuietorii Fig. 25 (2).

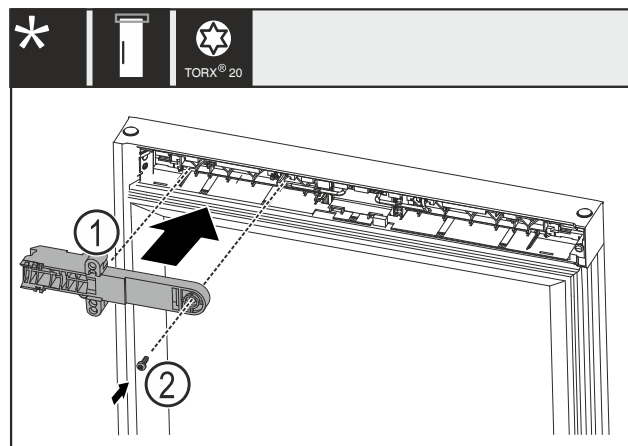


Fig. 26

- ▶ Rotiți piesa de fixare a încuietorii Fig. 26 (1) cu 180° și montați-o pe partea opusă.

- Fixați piesa de fixare a încuietorii Fig. 26 (1) cu șurubul Fig. 26 (2).

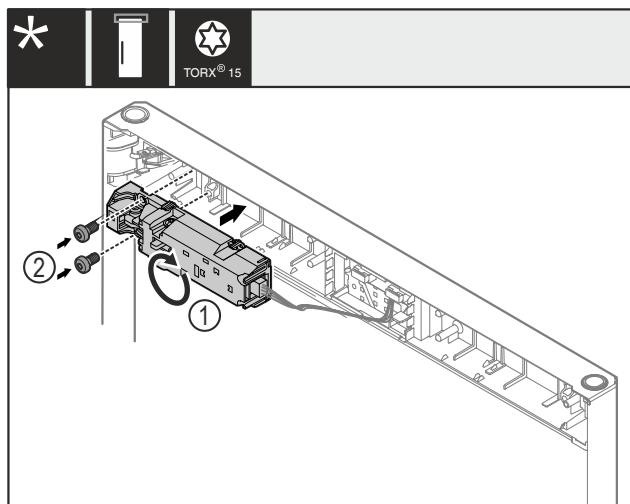


Fig. 27

- Rotiți încuietoarea de la distanță Fig. 27 (1) cu 180° și montați-o pe partea opusă.
- Fixați încuietoarea de la distanță Fig. 27 (1) cu șuruburile Fig. 27 (2).

3.6.8 Mutarea pieselor de lagăr superioare



AVERTIZARE

Pericol de accidentare prin căderea ușii!
Dacă piesele de susținere nu sunt fixate suficient de ferm, ușa poate cădea. Aceasta poate provoca vătămări grave. În plus este posibil ca ușa să nu se închidă, astfel că aparatul nu mai răcește în mod corespunzător.

- Înșurubați ferm consolele de lagăr/bolțurile de lagăr cu 4 Nm.
- Controlați, respectiv strângeți toate șuruburile.

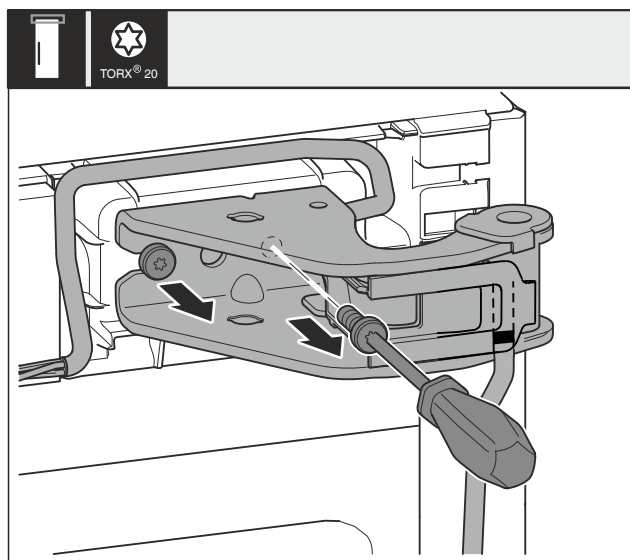


Fig. 28

- Cu șurubelnița extrageți prin rotire cele două șuruburi.
- Ridicați și înlăturați suportul de lagăr și cablul.

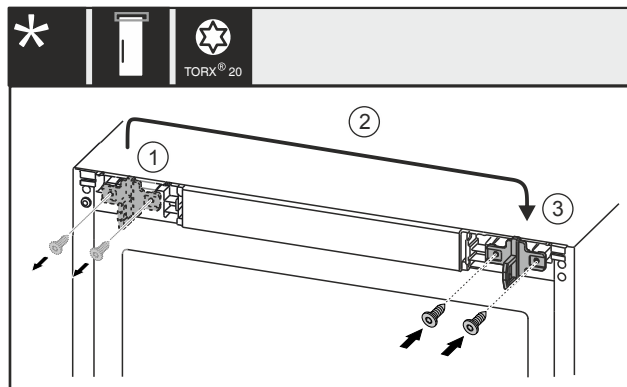


Fig. 29 cu încuietoare electrică*

- Cu șurubelnița extrageți prin rotire șuruburile Fig. 29 (1)*
- Mutați cârligul de închidere Fig. 29 (2) pe partea opusă.*
- Așezați și înșurubați ferm șuruburile Fig. 29 (3) cu șurubelnița.*

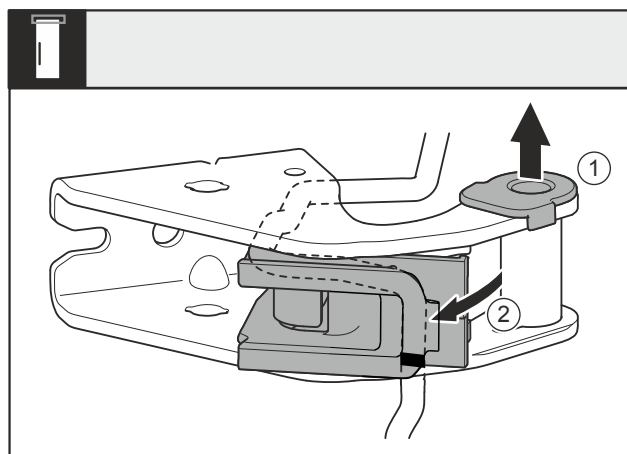


Fig. 30

- Extrageți cuzinetul Fig. 30 (1) din ghidaj.
- Rabatați suportul de cablu Fig. 30 (2) spre exterior.

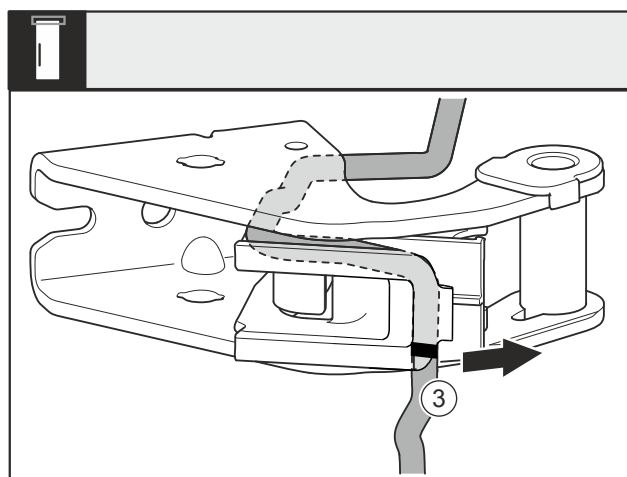


Fig. 31

- Demontați cablul cu suportul de cablu Fig. 31 (3) de pe suportul de lagăr.

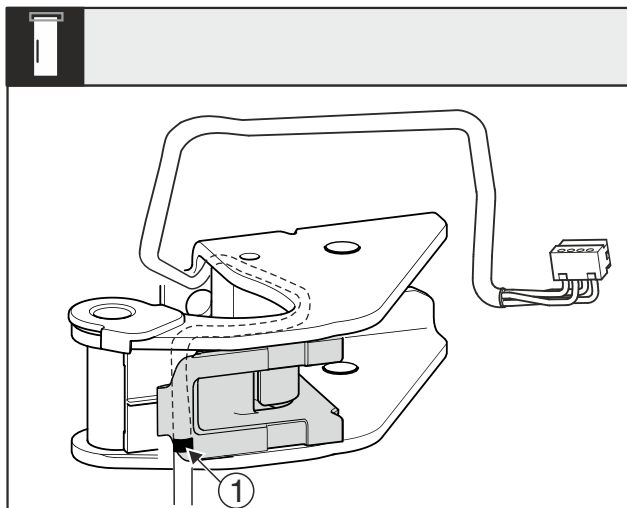


Fig. 32

- Introduceți cablul simetric în canalura superioară a suportului de cablu.
- Marcajul central Fig. 32 (1) trebuie să se afle pe marginea suportului de cablu.
- Rabatați suportul de cablu spre interior.

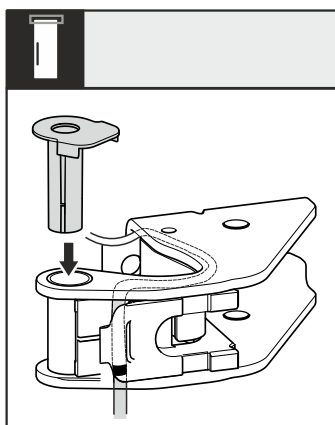


Fig. 33

- Introduceți cuzinetul din cealaltă parte și fixați în poziție.

ATENȚIE

Pericol strivire a cablurilor!

- La pozarea cablului acordați atenție marcajelor. Capătul cablului cu marcaj dublu trebuie să fie pozat în piesa finală a ușii.

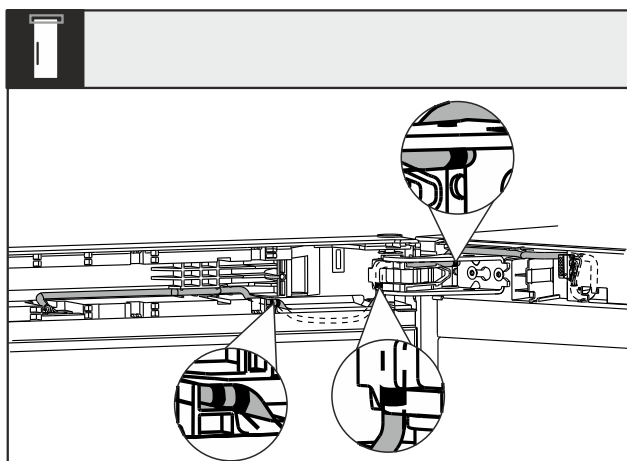


Fig. 34

După realizare, pozarea cablului trebuie să aibă aspectul prezentat în imagine.

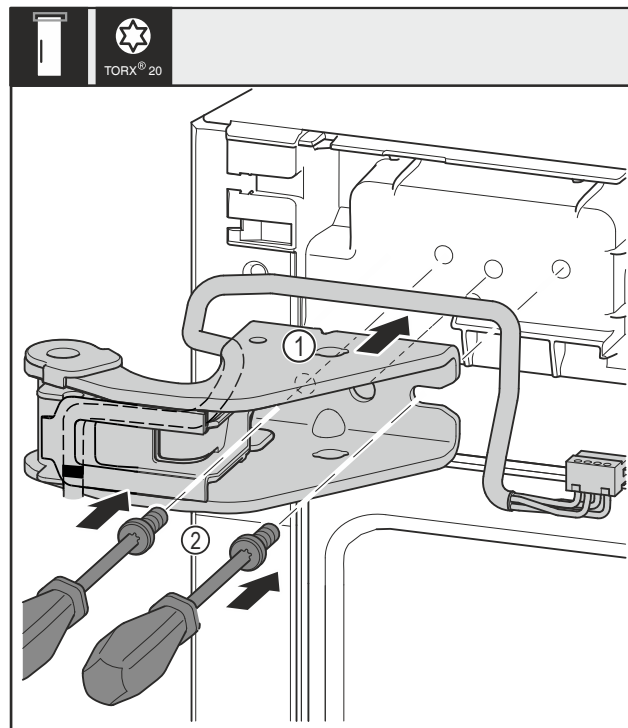


Fig. 35

- Aplicați suportul de lagăr superior Fig. 35 (1).
- Introduceți și înșurubați ferm șuruburile Fig. 35 (2) cu șurubelnița.

3.6.9 Mutarea pieselor de lagăr inferioare



AVERTIZARE

Pericol de accidentare prin căderea ușii!

Dacă piesele de susținere nu sunt fixate suficient de ferm, ușa poate cădea. Aceasta poate provoca vătămări grave. În plus este posibil ca ușa să nu se închidă, astfel că aparatul nu mai răcește în mod corespunzător.

- Înșurubați ferm consolele de lagăr/bolțurile de lagăr cu 4 Nm.
- Controlați, respectiv strângeți toate șuruburile.

Pentru aparate cu amortizor de închidere:

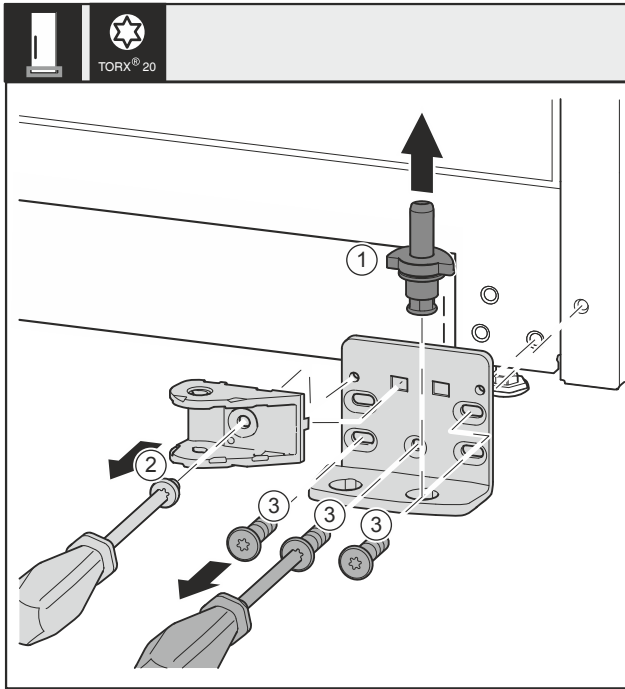


Fig. 36

- ▶ Extrageți complet bolțul de lagăr Fig. 36 (1) în sus.
- ▶ Deșurubați șurubul Fig. 36 (2) cu șurubelnița și detașați îmbinarea amortizorului de închidere.
- ▶ Deșurubați șuruburile Fig. 36 (3) cu șurubelnița și detașați suportul de lagăr.

Pentru toate aparatele:

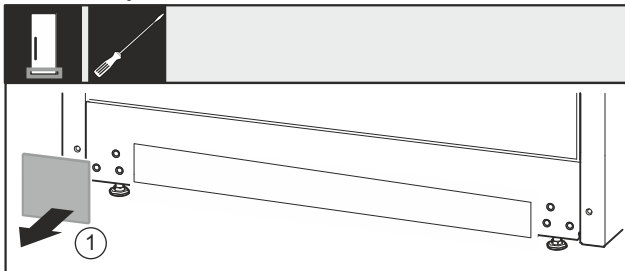


Fig. 37

- ▶ Scoateți capacul Fig. 37 (1).

Pentru aparate cu amortizor de închidere:

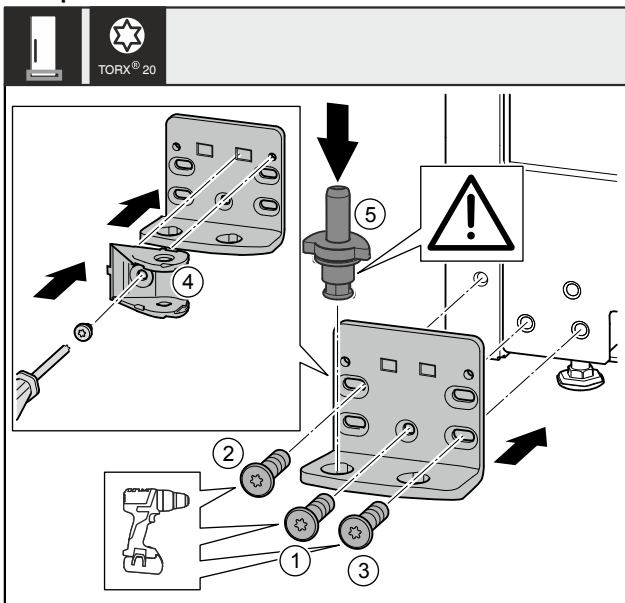


Fig. 38

- ▶ Aplicați suportul de lagăr pe partea opusă și înșurubați-l cu ajutorul unei șurubelnițe. Începeți cu șurubul Fig. 38 (1) de jos din centru.
- ▶ Înșurubați ferm șurubul Fig. 38 (2) și șurubul Fig. 38 (3).
- ▶ Rotiți îmbinarea amortizorului de închidere Fig. 38 (4) cu 180°. Înșurubați pe partea opusă a suportului de lagăr cu șurubelnița.
- ▶ Introduceți complet bolțul de lagăr Fig. 38 (5). Aveți grijă aici ca respectiva camă de fixare să fie îndreptată către înapoi.

Pentru toate aparatele:



Fig. 39

- ▶ Așezați capacul Fig. 39 (1) din nou pe cealaltă parte.

3.6.10 Mutarea mânerelor*

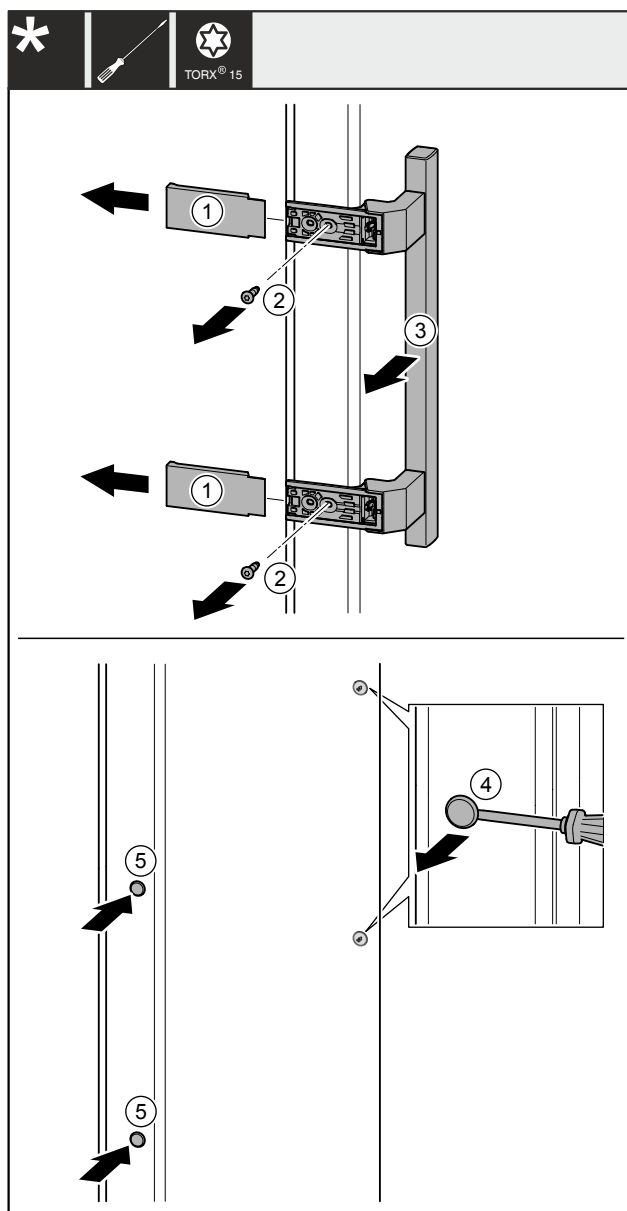


Fig. 40

- ▶ Îndepărtați capacele Fig. 40 (1).
- ▶ Demontați șuruburile Fig. 40 (2) cu șurubelnița.
- ▶ Îndepărtați mânerul Fig. 40 (3).
- ▶ Ridicați cu precauție dopul lateral Fig. 40 (4) cu o șurubelniță plată și extrageți-l.
- ▶ Introduceți dopul Fig. 40 (5) pe partea opusă.

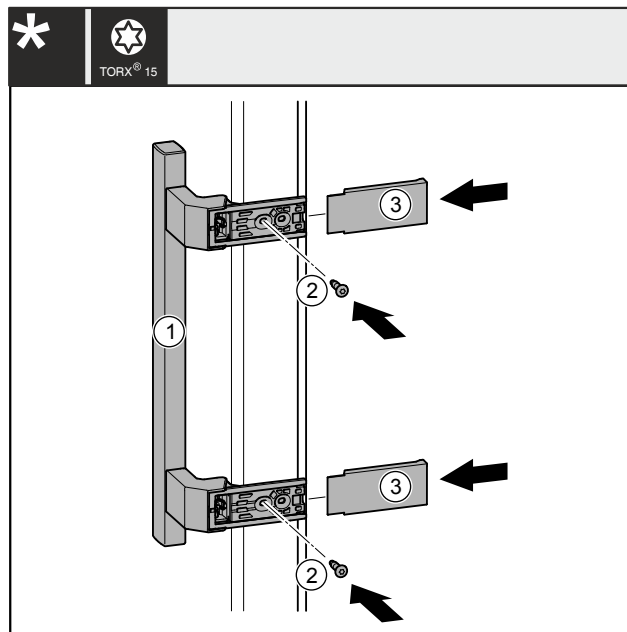


Fig. 41

- ▶ Aplicați mânerul Fig. 41 (1) pe partea opusă.
- ▶ Orificiile pentru șuruburi trebuie să se suprapună exact.
- ▶ Înșurubați ferm șuruburile Fig. 41 (2) cu șurubelnița.
- ▶ Aplicați și împingeți capacele Fig. 41 (3) laterale, astfel încât să se fixeze în poziție.
- ▶ Capacele sunt montate.

3.6.11 Montare ușă jos

Pentru aparate cu amortizor de închidere:

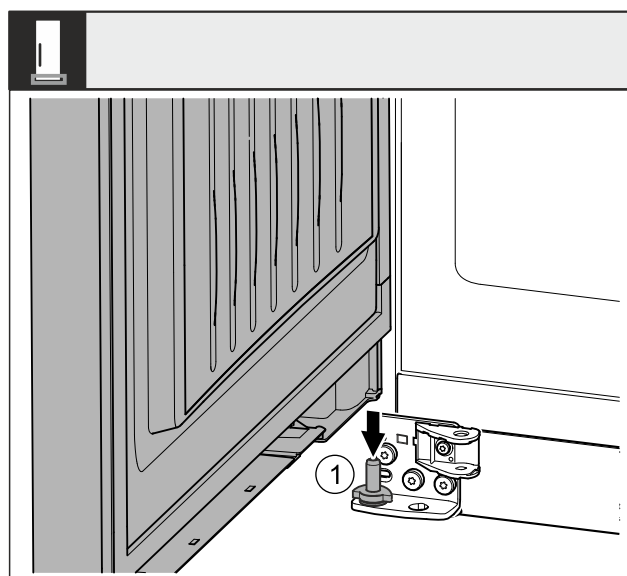


Fig. 42

- ▶ Așezați ușa de sus pe bolțul inferior de lagăr Fig. 42 (1).

3.6.12 Montare ușă sus

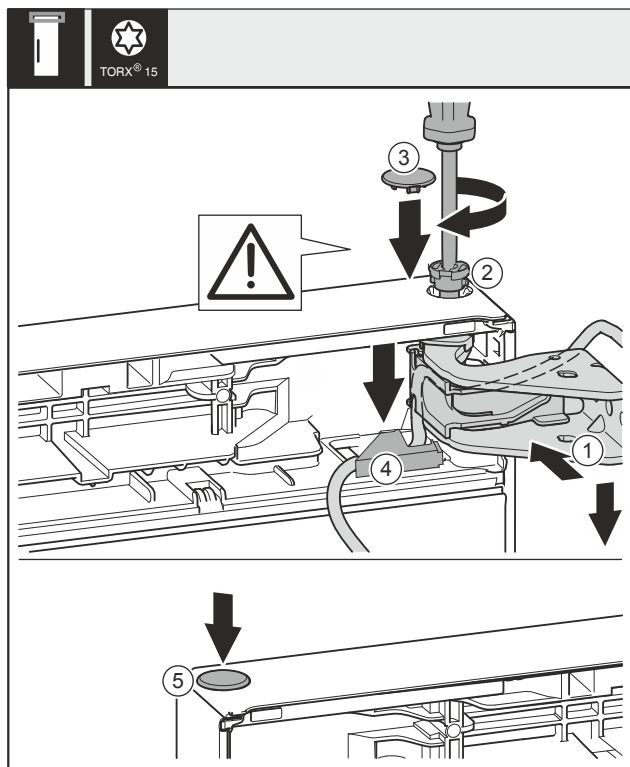


Fig. 43

- ▶ Aliniați ușa sus spre deschizătură în suportul de lagăr Fig. 43 (1).
- ▶ Introduceți bolțul Fig. 43 (2) și înșurubați-l ferm cu șurubelnița.
- ▶ Montarea capacului de siguranță pentru siguranța ușii: Introduceți capacul de siguranță Fig. 43 (3) și controlați dacă este așezat pe ușă. În caz contrar, introduceți complet bolțul.

ATENȚIE

Strivirea cablului!

- ▶ Marcajul de pe cablu trebuie să stea centrat în suport. Eclisa trebuie să fie orientată cu deschizătura mai lungă spre înainte.
- ▶ Introduceți capacul Fig. 43 (4) și apăsați în jos până când se fixează în poziție.
- ▶ Introduceți dopul Fig. 43 (5).

3.6.13 Montarea racordului de cablu

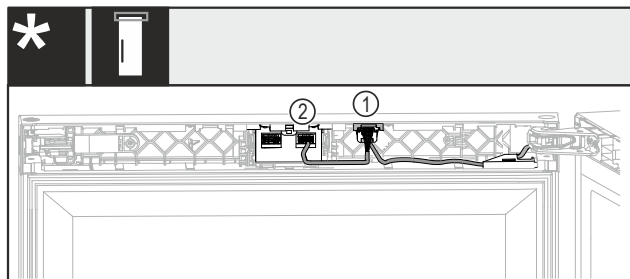


Fig. 44 Fără încuietoare sau cu încuietoare mecanică*

- ▶ Inserați fișa cu cele două cabluri Fig. 44 (1) în ghidaj.*
- ▶ Fixați în poziție fișa cu un cablu Fig. 44 (2) în locașul din dreapta.*

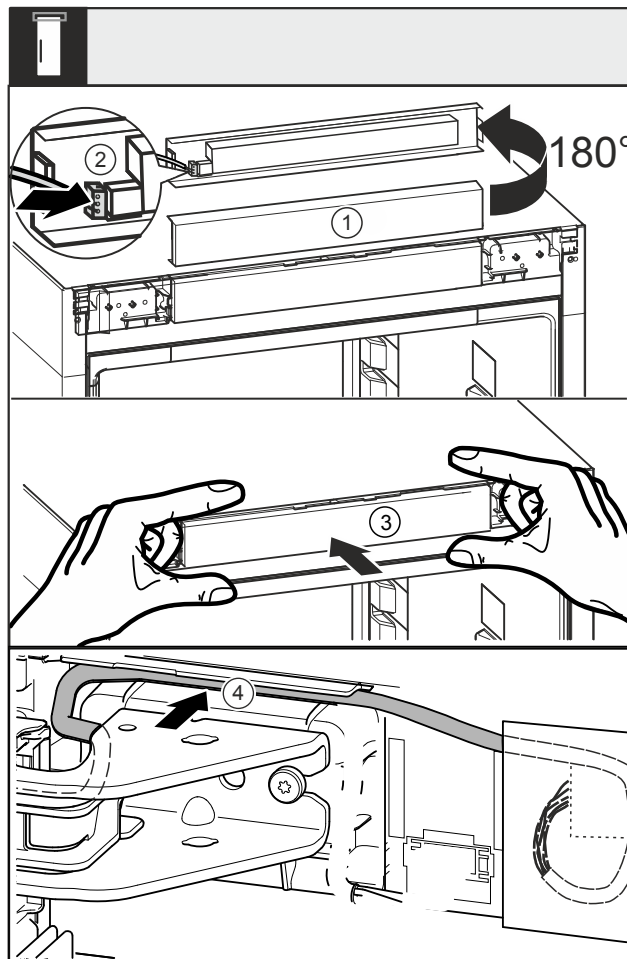


Fig. 45

- ▶ Rotiți masca Fig. 45 (1) cu 180° în sus.
- ▶ Fixați în poziție fișa Fig. 45 (2) la masca piesei de operare.
- ▶ Fixați din nou în poziție masca Fig. 45 (3) la aparat.
- ▶ Pozați cu precauție cablul în ghidaj Fig. 45 (4) deasupra suportului superior de lagăr.
- ▶ Dacă este necesar, pozați lungimea de cablu rămasă.

3.6.14 Alinierea ușii



AVERTIZARE

Pericol de accidentare prin căderea ușii!

Dacă piesele de susținere nu sunt fixate suficient de ferm, ușa poate cădea. Aceasta poate provoca vătămări grave. În plus este posibil ca ușa să nu se închidă, astfel că aparatul nu mai răcește în mod corespunzător.

- ▶ Înșurubați ferm consolele de lagăr cu 4 Nm.
- ▶ Controlați, respectiv strângeți toate șuruburile.

- ▶ Aliniați eventual ușa cu carcasa aparatului prin intermediul celor două găuri alungite din suportul de lagăr inferior. În acest sens, demontați șurubul central din suportul de lagăr de jos cu scula T20 atașată. Desfaceți puțin celelalte șuruburi cu scula T20 sau cu o șurubelniță T20 și aliniați prin intermediul orificiilor longitudinale.
- ▶ Sprijinire ușă: Deșurubați piciorul de sprijin cu cheia fixă de 10 de la suportul lagărului jos, până când acesta se așează pe sol, apoi efectuați încă o rotire cu 90°.

3.6.15 Atașarea capacului

Pentru aparate cu încuietoare:

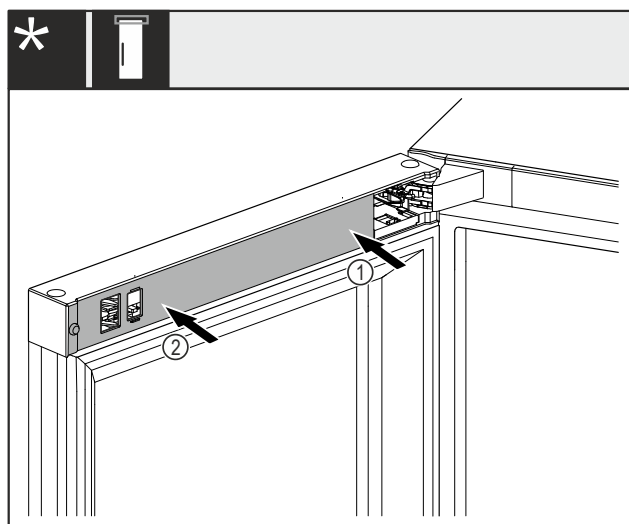


Fig. 46

Ușa este deschisă cu 90°.

- ▶ Aplicați și fixați în poziție capacul Fig. 46 (1) mai întâi pe partea suportului de lagăr.
- ▶ Aplicați și fixați în poziție capacul Fig. 46 (2) pe partea exterioară.

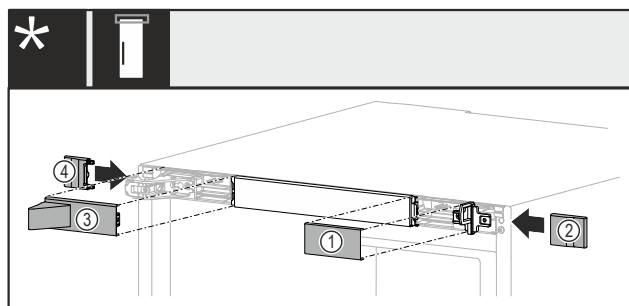


Fig. 47

- ▶ Aplicați capacele în ordinea indicată.

3.6.16 Montarea amortizorului de închidere

La aparatele cu lățimea de 700 mm și 750 mm montați adaptorul.*

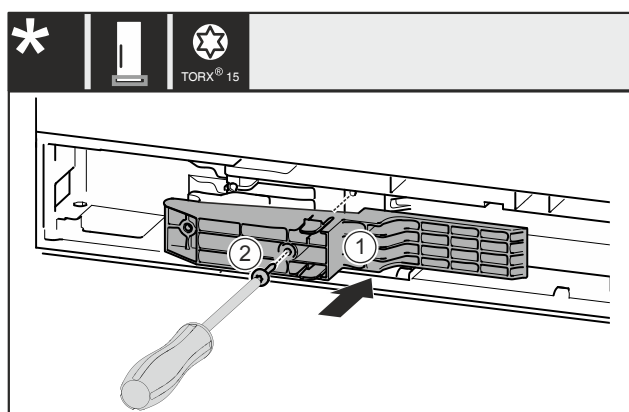


Fig. 48 *

- ▶ Introduceți adaptorul Fig. 48 (1) în canelura de pe partea mânerului.*
- ▶ Însurubați ferm șurubul Fig. 48 (2) cu șurubelnița.*

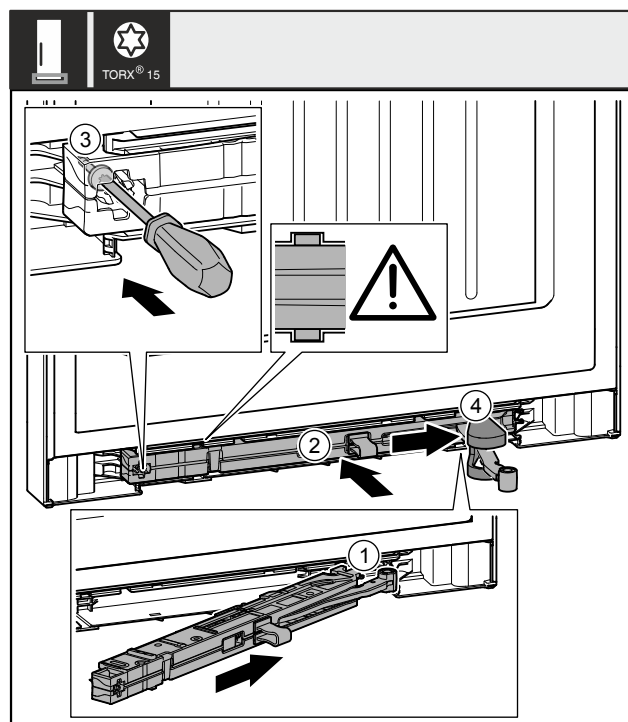


Fig. 49

- ▶ Pe partea suportului de lagăr împingeți înclinat unitatea amortizorului de închidere Fig. 49 (1) până la opritor în degajare.
- ▶ Împingeți unitatea amortizorului de închidere Fig. 49 (2) complet în degajare.
- ▶ Unitatea este poziționată corect dacă nervura unității amortizorului de închidere este așezată în ghidaj.
- ▶ Însurubați ferm șurubul Fig. 49 (3) cu o șurubelniță.
- ▶ Împingeți capacul Fig. 49 (4) peste articulație.

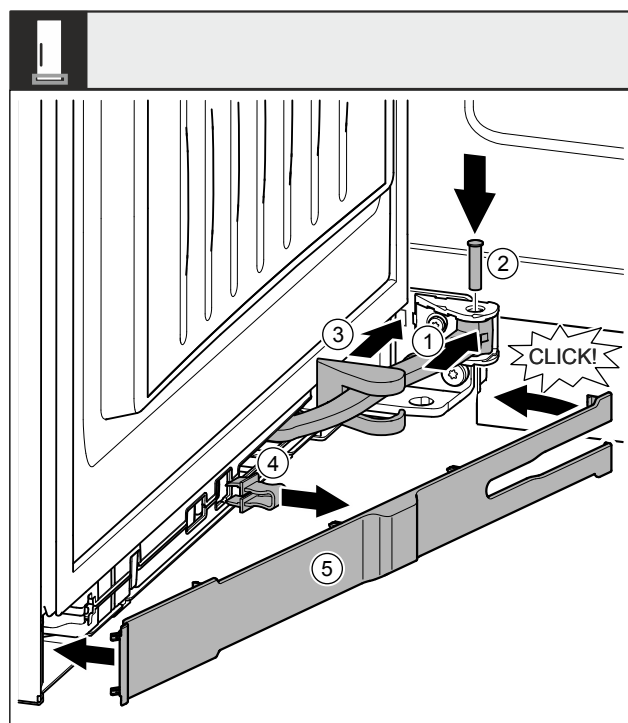


Fig. 50

Ușa este deschisă cu 90°.

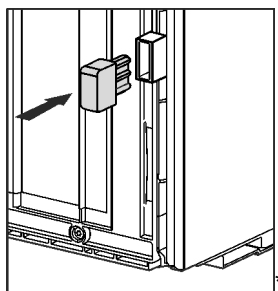
- ▶ Rotiți articulația Fig. 50 (1) în sistemul de suspendare.
- ▶ Introduceți cu o șurubelniță bolțul Fig. 50 (2) în sistemul de suspendare și articulație. Urmăriți ca respectiva camă de fixare să fie așezată corect în canelură.

- ▶ Împingeți capacul suportului de lagăr Fig. 50 (3) de-a lungul articulației și montați-l deasupra sistemului de suspendare.
- ▶ Detașați siguranța Fig. 50 (4).
- ▶ Aplicați masca Fig. 50 (5) pe partea mânerului și rabatați în interior.
- ▶ Masca este fixată în poziție.
- ▶ Închideți ușa.

3.7 Montarea distanțierelor de perete*

Cu distanțierele de perete, aparatul dumneavoastră realizează consumul de energie declarat și nu se formează apă de condens în cazul unei umidități ambiante ridicate. Aparatul este complet funcțional când nu se utilizează distanțierele de perete, însă are un consum de energie ușor mai ridicat.

Dacă utilizați distanțierele de perete se mărește adâncimea aparatului cu aprox. 15 mm.*



- ▶ Aparatul cu distanțierele de perete atașate: Montați distanțierele de perete pe partea din spate a aparatului, în partea de jos, în stânga și în dreapta.

3.8 Instalarea aparatului



PRECAUȚIE

Pericol de vătămare cauzat de aparatul greu!

- ▶ Aparatul se va transporta de două persoane la locul său de instalare.



PRECAUȚIE

Pericol de accidentare sau deteriorare a aparatului!* Ușa se poate lovi de perete și poate fi astfel deteriorată. În cazul ușilor de sticlă, sticla deteriorată poate provoca vătămări!

- ▶ Protejați ușa contra lovirii de perete. Instalați pe perete opritoare de ușă, de exemplu opritoare din pâslă.
- ▶ De la serviciul de asistență a clienților se poate comanda ulterior un limitator de deschidere a ușii la 90°.



AVERTIZARE

Pericol de incendiu prin scurtcircuit!

- ▶ Când configurați aparatul: Nu îndoiți, nu ciupiți și nu deteriorați cablul de conectare la rețea.
- ▶ Nu folosiți aparatul cu un cablu de conectare la rețea defect.



AVERTIZARE

Pericol de incendiu și deteriorare!

- ▶ Nu amplasați pe combină aparate care emit căldură, de exemplu cuptoare cu microunde, prăjitoare de pâine etc.!

Asigurați-vă că următoarele cerințe sunt respectate:

- Deplasați aparatul exclusiv în stare neîncărcată.
- Instalați aparatul exclusiv cu ajutor.
- ▶ Scoateți cablul de conectare la rețea din pachetul de accesorii.
- ▶ Introduceți complet mufa IEC a cablului de conectare la rețeaua electrică în fișa din spatele aparatului. Asigurați-vă că mufa IEC este bine așezată.
- ▶ Dacă este necesar, aduceți ștecherul de alimentare la o priză liber accesibilă cu ajutorul unui cablu.

3.9 Alinierea aparatului

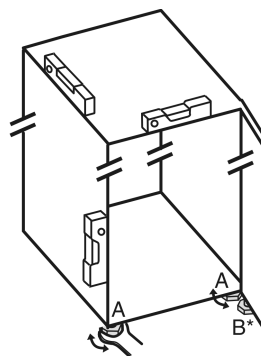


Fig. 51

- ▶ Extrageți prin rotire picioarele reglabile Fig. 51 (A) cu cheia fixă atașată și cu ajutorul unei nivele cu apă, până când aparatul este fix și aliniat plan.



PRECAUȚIE

Pericol de accidentare și deteriorare prin răsturnare aparatului!

Dacă piciorul reglabil suplimentar de la suportul de lagăr inferior nu este așezat corect pe sol, ușa se poate răsturna. Acest lucru poate duce la prejudicii materiale și vătămări.

- ▶ Extrageți prin rotire piciorul reglabil suplimentar la suportul de lagăr conform instrucțiunilor.
- ▶ Extrageți prin rotire piciorul reglabil Fig. 51 (B) de la suportul de lagăr cu cheia fixă atașată, până când acesta atinge solul.
- ▶ Continuați să rotiți piciorul reglabil Fig. 51 (B) cu 90°.
- ▶ Aparatul este aliniat.

3.10 După instalare

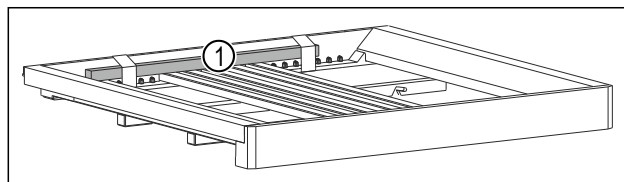


Fig. 52 *

- ▶ Îndepărtați bara de lemn Fig. 52 (1)*.
- ▶ Îndepărtați toate piesele siguranței de transport.
- ▶ Îndepărtați foliile protectoare de pe partea exterioară a carcasei.
- ▶ Îndepărtați foliile protectoare de pe profilurile decorative.*
- ▶ Îndepărtați foliile de protecție de pe peretele posterior din oțel superior.*
- ▶ Curățați aparatul. (A se vedea instrucțiunile de utilizare)
- ▶ Notați tipul (modelul, numărul), notația aparatului, numărul de aparat/de serie, data cumpărării și adresa reprezentantului comercial.

3.11 Integrarea aparatului într-o linie de bucatărie

Puteți integra aparatul într-o linie de bucatărie. Totodată aveți în vedere următoarele condiții de instalare:

- Dacă montați un dulap suspendat deasupra aparatului, trebuie să luați în considerare o secțiune transversală de ventilare cu adâncimea corespunzătoare pe partea posterioară a dulapului suspendat.
- Dacă instalați aparatul cu balamalele lângă un perete, trebuie să luați în considerare distanța față de partea aparatului.
- Pentru a asigura o deschidere completă a ușii, aparatul trebuie să depășească grosimea frontală. În funcție de adâncimea nișei, aparatul poate ieși mai mult în afară.

Indicație

De la serviciul de asistență a clienților se poate procura un set de limitare a unghiului de deschidere a ușii la 90°, pentru aparatele cu sistem de amortizare la închidere.



AVERTIZARE

Pericol de incendiu prin scurtcircuit!

- Când configurați aparatul: Nu îndoiți, nu ciupiți și nu deteriorați cablul de conectare la rețea.
- Nu folosiți aparatul cu un cablu de conectare la rețea defect.

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- ☐ Priza este ușor accesibilă și nu se află în spatele aparatului.
- ☐ Cerințele de ventilație sunt respectate. (vezi 3.3 Cerințe de ventilație)
- ☐ Cotele de racord nu sunt luate în considerare. (vezi 3.13 Racordarea aparatului la alimentarea electrică)
- ☐ Distanțierile de perete sunt montate.*

3.11.1 Cotele nișei pentru aparate cu mâner încastat*

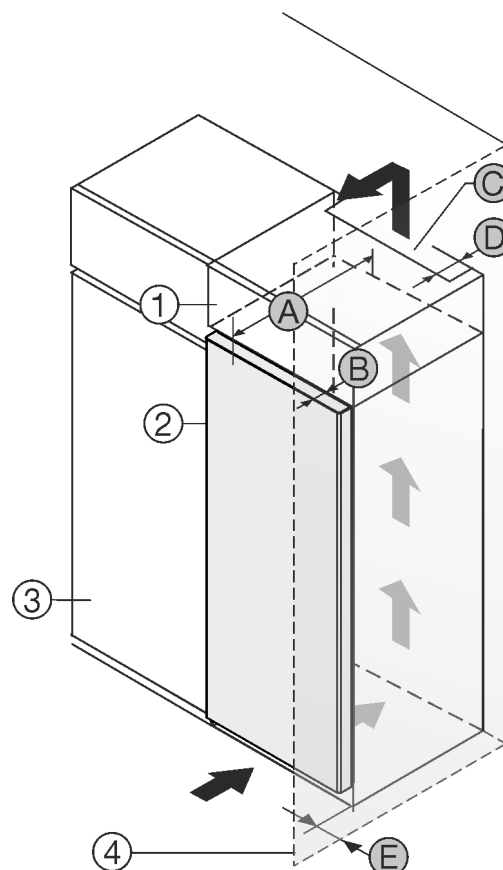


Fig. 53

(1) Dulap suspendat

(2) Aparat

(3) Dulap de bucatărie

(4) Perete

(A) Adâncime aparat

(B) Adâncime ușă

(C) Secțiune transversală de ventilare

(D) Distanță la partea posterioară a aparatului

(E) Distanță la partea aparatului

Aparate cu mâner încastat:	
A	675 mm*
B	75 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 13 mm

Aparate cu mâner încastat și fațadă din sticlă / piatră:	
A	682 mm*
B	82 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 20 mm

* La aparatele cu distanțierile de perete, cota se mărește cu 15 mm.*

3.11.2 Cotele nișei pentru aparate cu mâner tip pârghie*

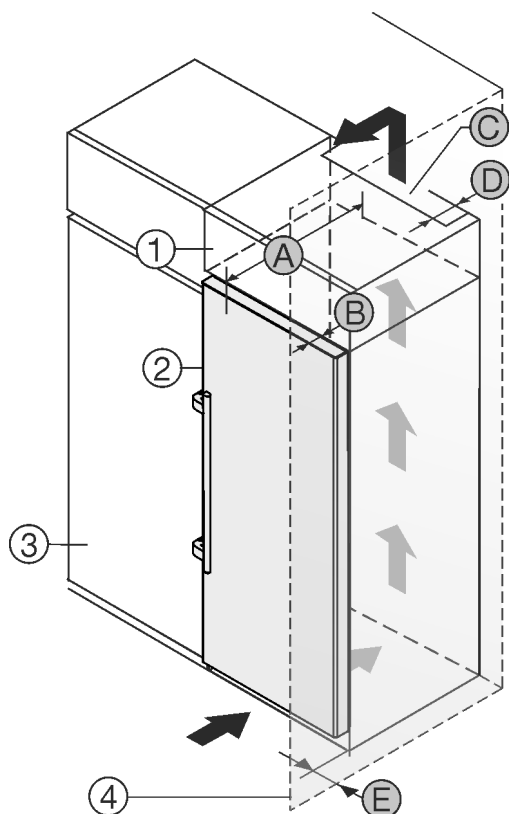


Fig. 54

- (1) Dulap suspendat
(2) Aparat
(3) Dulap de bucătărie
(4) Perete
(A) Adâncime aparat
(B) Adâncime ușă
(C) Secțiune transversală de ventilare
(D) Distanță la partea posterioară a aparatului
(E) Distanță la partea aparatului

Aparate cu mâner tip pârghie:*	
A	675 mm ^x
B	75 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 57 mm

Aparate cu mâner tip pârghie și fațadă din sticlă / piatră:*	
A	682 mm ^x
B	82 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 57 mm

^x La aparatele cu distanțierile de perete, cota se mărește cu 15 mm.*

3.12 Evacuarea ambalajului la deșeuri



AVERTIZARE

Pericol de asfixiere din cauza materialului de ambalare și a foliilor!

► Nu lăsați copii să se joace cu materialul de ambalare.

Ambalajul este fabricat din materiale reciclabile:

- Carton ondulat/Carton
 - Piese din polistiren expandat
 - Folii și pungi din polietilenă
 - Benzi de legare din polipropilenă
 - Rame de lemn fixate cu cuie și geam de polietilenă*
- Predați materialul de ambalare la un centru de colectare oficial.

3.13 Racordarea aparatului la alimentarea electrică



AVERTIZARE

Pericol de electrocutare și vătămare din cauza aparatului deteriorat sau a conductorului de legătură la rețea deteriorat!

Pericol de moarte și vătămări prin tăiere. Dacă aparatul sau conductorul de legătură la rețea au fost deteriorate în timpul transportului, puteți suferi un electrocutare fatală. De asemenea, puteți suferi tăieturi la piesele deteriorate ale carcasei aparatului.

- Verificați dacă aparatul și conductorul de legătură la rețea sunt deteriorate după transport.
- Nu utilizați în niciun caz aparatul dacă acesta sau conductorul de legătură la rețea sunt deteriorate.
- Luați legătura cu centrul de service.

Racordați aparatul cu ajutorul conductorului de racord la rețea livrat separat la rețeaua electrică. Conductorul de racord la rețea are la un capăt o mufă de putere redusă și la celălalt capăt o fișă de rețea.

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Aparatul și conductorul de racord la rețea sunt nedeteriorate.
- Aparatul este instalat în conformitate cu prevederile. (vezi 3.7 Montarea distanțierelor de perete*)
- Cerințele privind racordul electric sunt respectate.
- Cotele privind racordul în conformitate cu prevederile sunt cunoscute și respectate.
- Tensiunea rețelei și frecvența corespund indicațiilor de pe plăcuța de fabricație.
- Priza este legată la pământ conform prescripțiilor și protejată printr-o siguranță electrică.
- Curentul de declanșare a siguranței se situează între 10 A și 16 A.
- Priza este ușor accesibilă și nu se află în spatele aparatului.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare cauzat de funcționarea improprie! Deteriorare componentelor electrice ale aparatului.

► Utilizați exclusiv conductorul de legătură la rețea din pachetul de livrare.

Modul de funcționare al display-ului Touch & Swipe



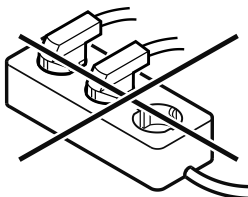
AVERTIZARE

Pericol de incendiu cauzat de racordarea improprie!
Provocare de arsuri.

Deteriorări la aparat.

► Nu utilizați cabluri prelungitoare.

► Nu utilizați bare de distribuție.



ATENȚIE

Pericol de deteriorare cauzat de racordarea improprie!
Deteriorări la aparat.

► Nu racordați aparatul la invertoare, ca de ex. instalații fotovoltaice și generatoare pe benzină.

► Racordați fișa de rețea a conductorului de racord la rețea la alimentarea cu tensiune. Aveți în vedere stabilitatea fișei de rețea în priză.

► Simbolul Standby apare pe display.

► Dacă în interval de 60 secunde nu se realizează nicio acțiune: Simbolul Standby se estompează sau dispare.

► Aparatul este racordat. Pentru prima punere în funcțiune a se vedea capitolul următor sau instrucțiunile de utilizare.

4 Modul de funcționare al display-ului Touch & Swipe

Operați aparatul dumneavoastră cu display-ul Touch & Swipe. Cu display-ul Touch & Swipe (în continuare denumit display) selectați funcțiile aparatului prin atingere sau glisare. Dacă nu executați nicio acțiune pe display timp de 10 secunde, afișajul sare fie la meniul de rang superior sau direct înapoi la afișajul de status.

4.1 Navigarea și explicitarea simbolurilor

În figuri sunt utilizate diferite simboluri pentru navigarea cu display-ul. Următorul tabel descrie aceste simboluri.

Simbol	Descriere
	Atingeți scurt display-ul: Activați/dezactivați funcția. Confirmați selecția. Deschideți submeniul.
	Atingeți display-ul cu o indicare a timpului indicată (de ex. timp de 3 secunde): Activați/dezactivați funcția sau valoarea.
	Glisați spre dreapta sau spre stânga: Navigați în meniu.

Simbol	Descriere
	Atingeți scurt simbolul Înapoi: Săriți înapoi un nivel de meniu.
	Atingeți simbolul Înapoi timp de 3 secunde: Săriți înapoi la afișajul de status.
	Atingeți scurt stânga sus simbolul Înapoi: Săriți înapoi un nivel de meniu.
	Săgeată cu ceas: Durează mai mult de 10 secunde, până când apare următorul afișaj pe display.
	Săgeată cu indicarea timpului: Durează timpul indicat, până când apare următorul afișaj pe display.
	Simbolul "Deschidere meniu de setări": Navigați la meniul de setări și deschideți-l. Dacă este necesar: Navigați în meniul de setări la funcția dorită. (vezi 4.2.1 Deschidere meniu de setări)
	Deschideți simbolul "Meniu extins": Navigați la meniul extins și deschideți-l. Dacă este necesar: Navigați în meniul extins la funcția dorită. (vezi 4.2.2 Deschidere meniu extins)
Nicio acțiune într-un interval de 10 secunde	Dacă nu executați nicio acțiune pe display timp de 10 secunde, afișajul sare fie la meniul de rang superior sau direct înapoi la afișajul de status.
Deschideți ușa și închideți-o din nou.	Dacă deschideți și închideți din nou ușa, afișajul sare direct înapoi la afișajul de status.

Observație: Figurile display-ului sunt reprezentate cu noțiuni în engleză.

4.2 Meniuri

Funcțiile aparatului sunt distribuite în meniuri diferite:

Meniu	Descriere
Meniu principal	Dacă conectați aparatul, vă aflați automat în meniul principal. De aici navigați la cele mai importante funcții ale aparatului, la meniul de setări și la meniul extins.
 Meniu de setări	Meniul de setări conține funcții suplimentare ale aparatului pentru setarea aparatului dumneavoastră.

Meniu	Descriere
HCM Meniul extins	Meniul extins conține funcții speciale ale aparatului pentru setarea aparatului dumneavoastră. Accesul la meniul extins este protejat prin codul numeric 151.

4.2.1 Deschidere meniu de setări

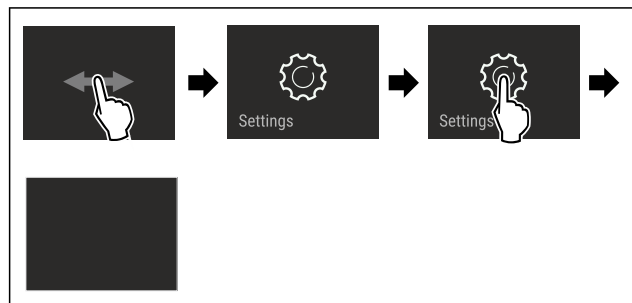


Fig. 55 Reprezentare exemplificatoare

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Meniul de setare este deschis.
- ▶ Dacă este necesar: Navigați la funcția dorită.

4.2.2 Deschidere meniu extins

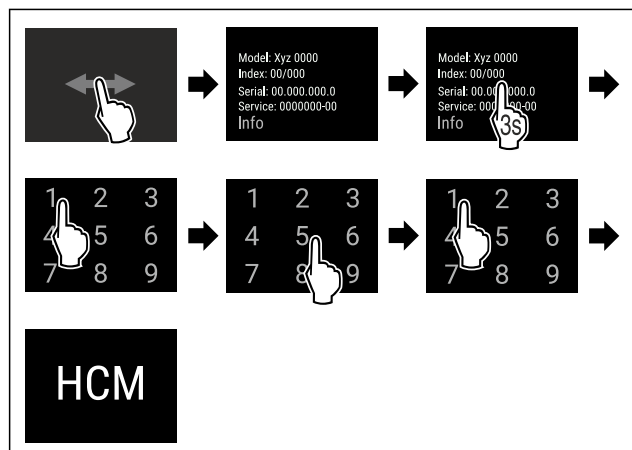


Fig. 56 Accesul cu codul numeric **151**

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Meniul extins este deschis.
- ▶ Dacă este necesar: Navigați la funcția dorită.

4.3 Mod de repaus

Dacă nu atingeți display-ul timp de 1 minut, acesta trece în modul de repaus. În modul de repaus este atenuată luminozitatea afișajului.

4.3.1 Încheiere mod de repaus

- ▶ Atingeți scurt display-ul cu degetul.
- ▶ Modul de repaus este încheiat.

5 Punere în funcțiune

5.1 Pornirea aparatului (prima punere în funcțiune)

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Aparatul este configurat și conectat.
- Toate benzile adezive, foliile adezive și de protecție, precum și siguranțele de transport din și de la aparat sunt îndepărtate.

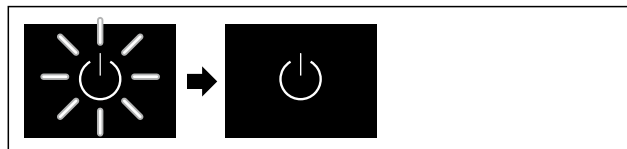


Fig. 57 Reprezentare exemplificativă

- ▶ Simbolul Standby luminează intermitent: Așteptați până când procesul de pornire este finalizat.
- ▶ Pe display apare simbolul Standby.

În cazul în care aparatul este livrat cu setările din fabrică, la punerea în funcțiune trebuie mai întâi setată limba de ecran.

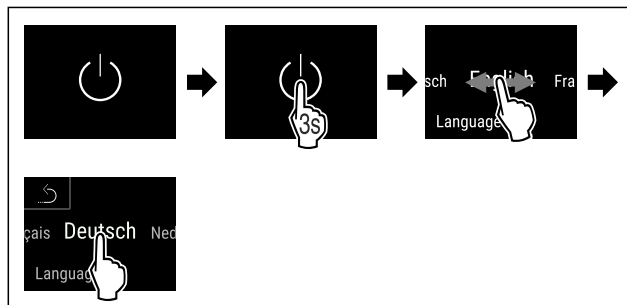


Fig. 58

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Limba este setată.

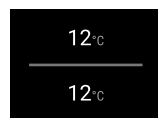


Fig. 61 Afișaj de status

- ▶ Aparatul se răcește la temperatura țintă setată din fabrică.

6 Depozitare

6.1 Indicații privind depozitarea



AVERTIZARE

Pericol de incendiu cauzat de aparate electrice!
Dacă utilizați aparate electrice în spațiul de alimentare al aparatului dumneavoastră, acestea pot provoca un incendiu.
▶ Nu utilizați aparate electrice în spațiul de alimentare al aparatului, dacă nu au fost recomandate de producător.

Indicație

Consumul de energie crește și puterea de răcire scade atunci când ventilația nu este suficientă.
▶ Mențineți întotdeauna libere fantele.

Respectați următoarele prescripții referitoare la depozitare:

- Păstrați lichidele în recipiente închise.

Depozitare

- Deplasați suprafețele de depunere în funcție de înălțimea necesară.
- Respectați încărcarea maximă. (vezi 11.1 Date tehnice)

6.2 Schițe de depozitare

6.2.1 WP.. 5052

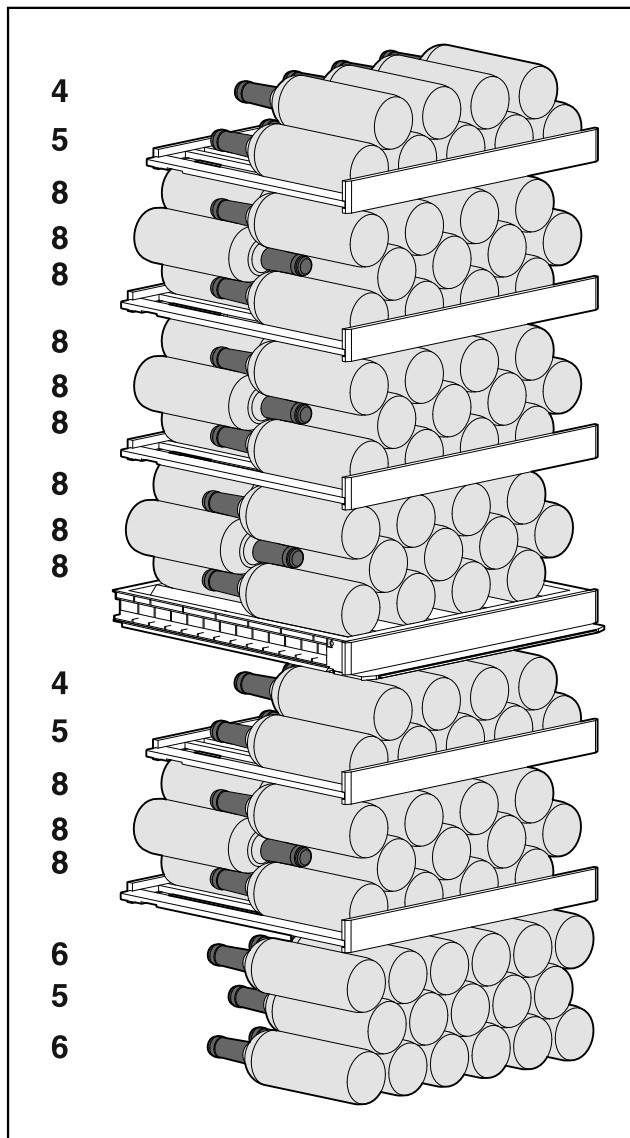


Fig. 62 Total 131 sticle (pentru 0,75 l sticle Bordeaux)

6.2.2 WP.. / WS.. 5252

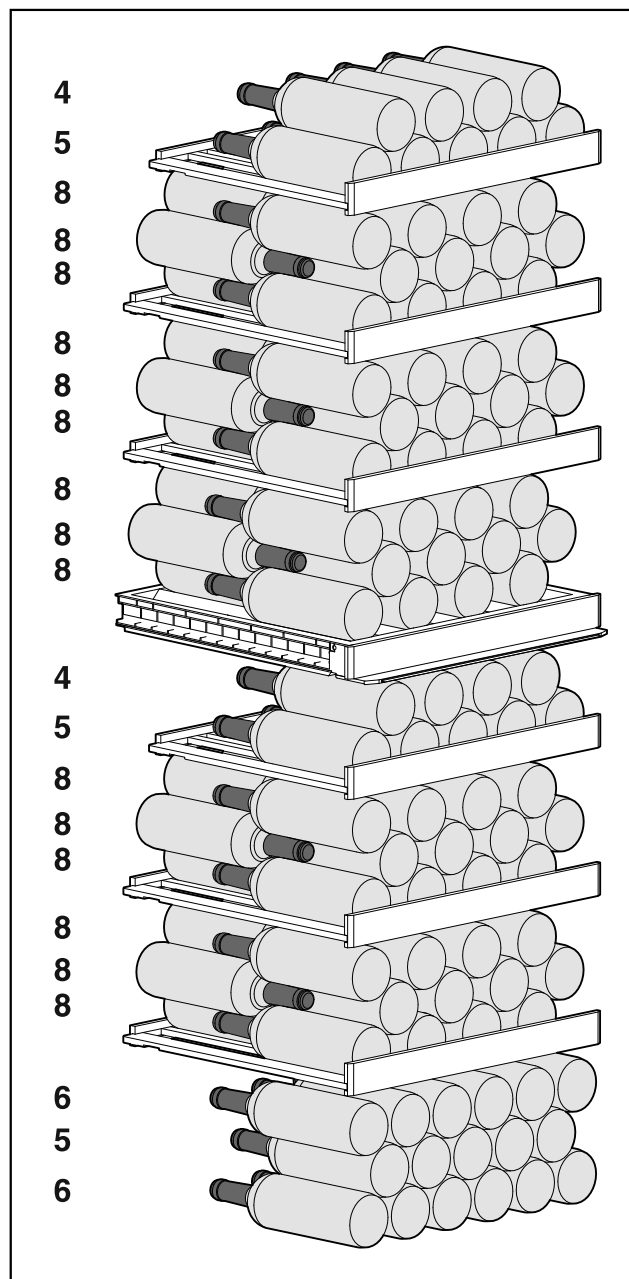


Fig. 63 Total 155 sticle (pentru 0,75 l sticle Bordeaux)

6.2.3 WP.. 5272 / W5270

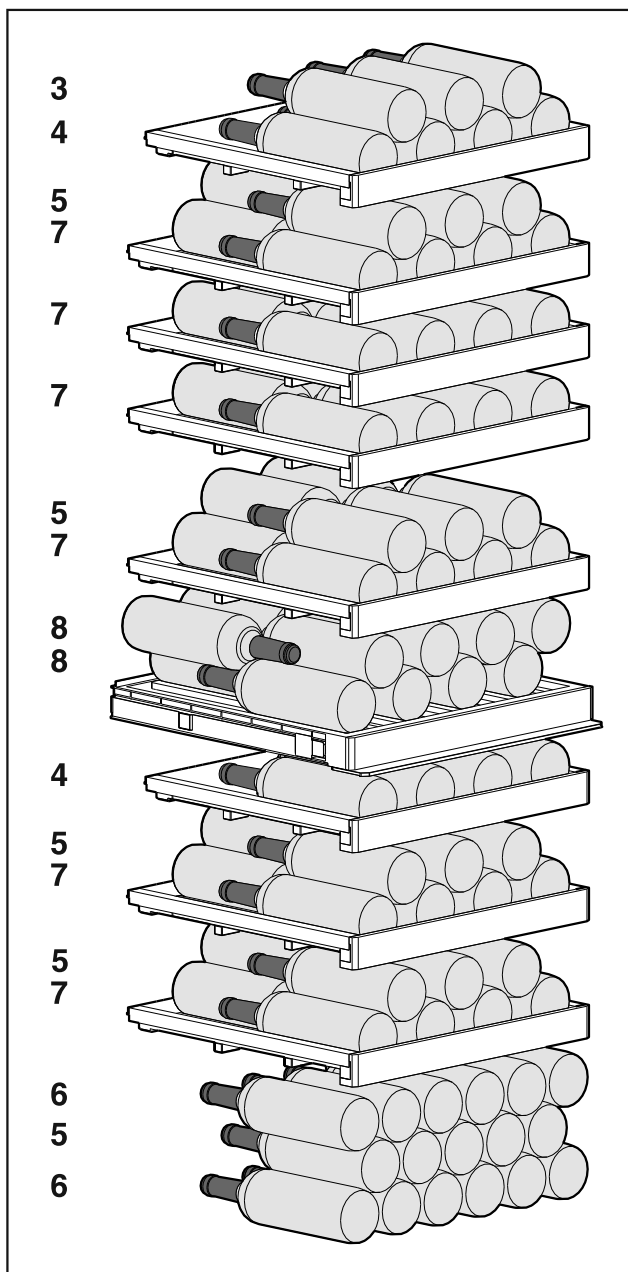


Fig. 64 Total 106 sticle (pentru 0,75 l sticle Bordeaux)

6.2.4 WP.. 5273

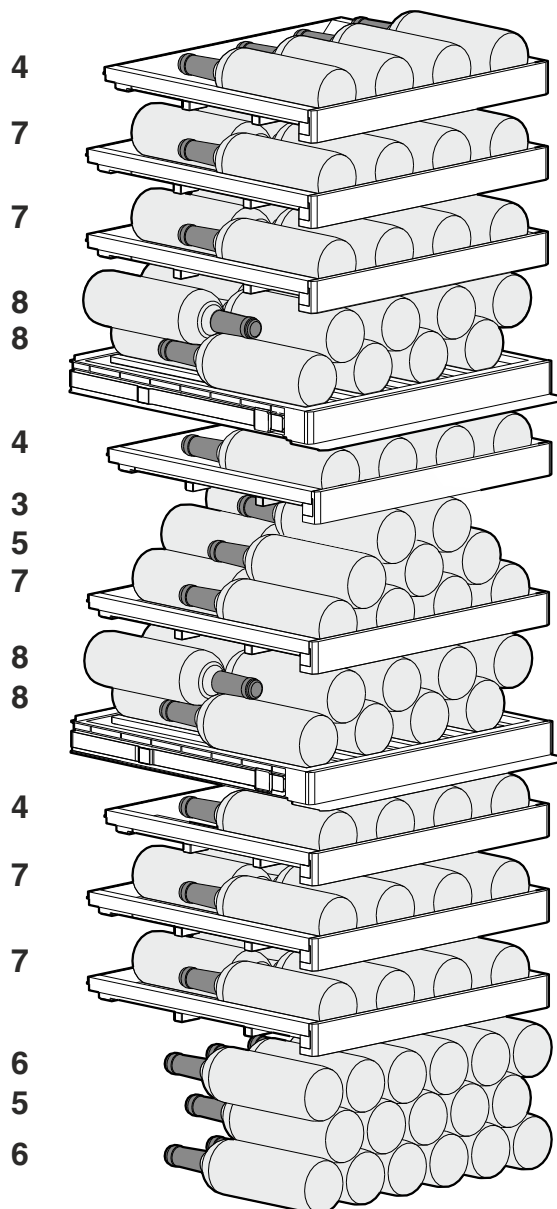


Fig. 65 Total 104 sticle (pentru 0,75 l sticle Bordeaux)

6.2.5 WP.. 5283

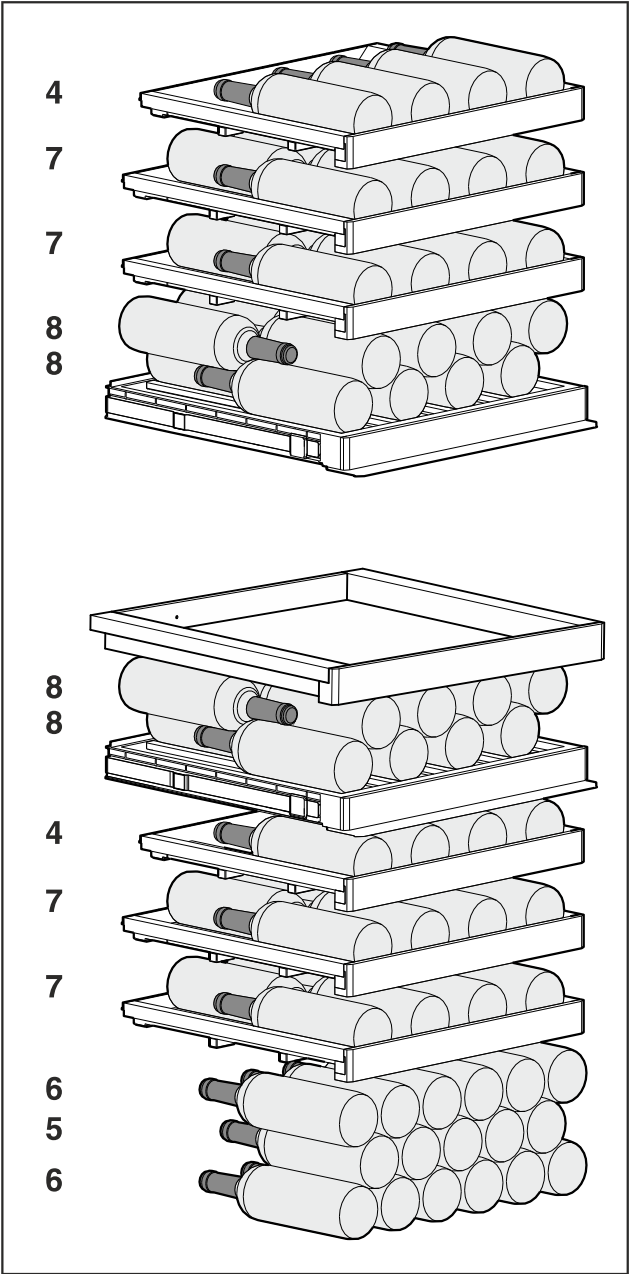


Fig. 66 Total 85 sticle (pentru 0,75 l sticle Bordeaux)

6.2.6 WP.. 7473

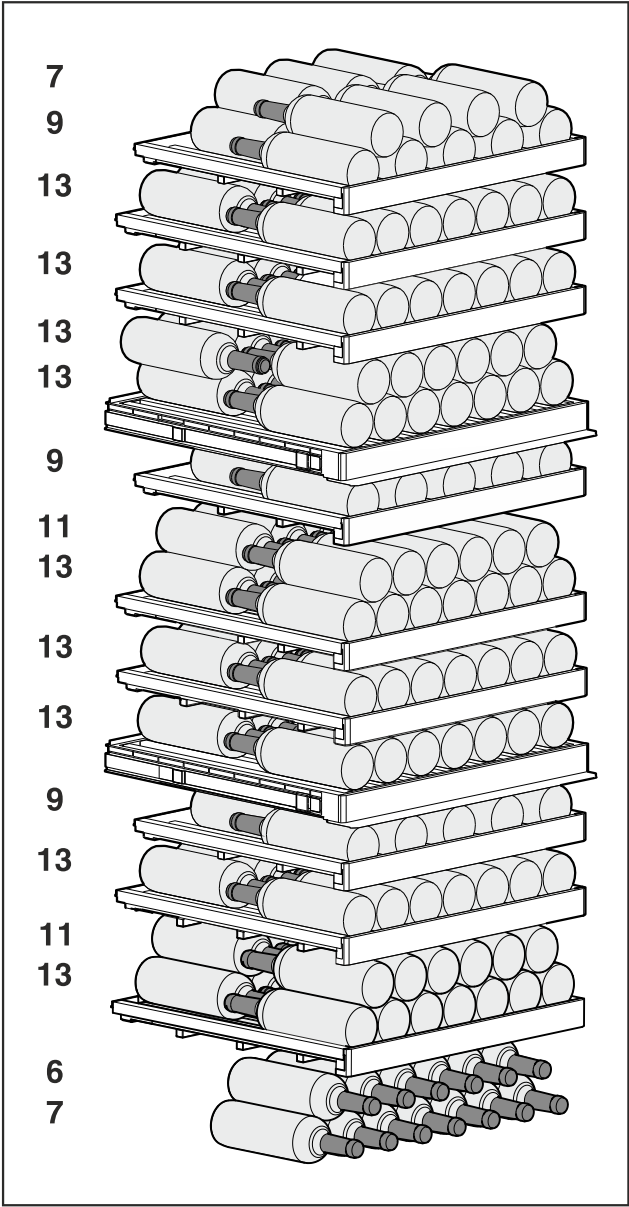


Fig. 67 Total 182 sticle (pentru 0,75 l sticle Bordeaux)

6.2.7 WP.. 7472

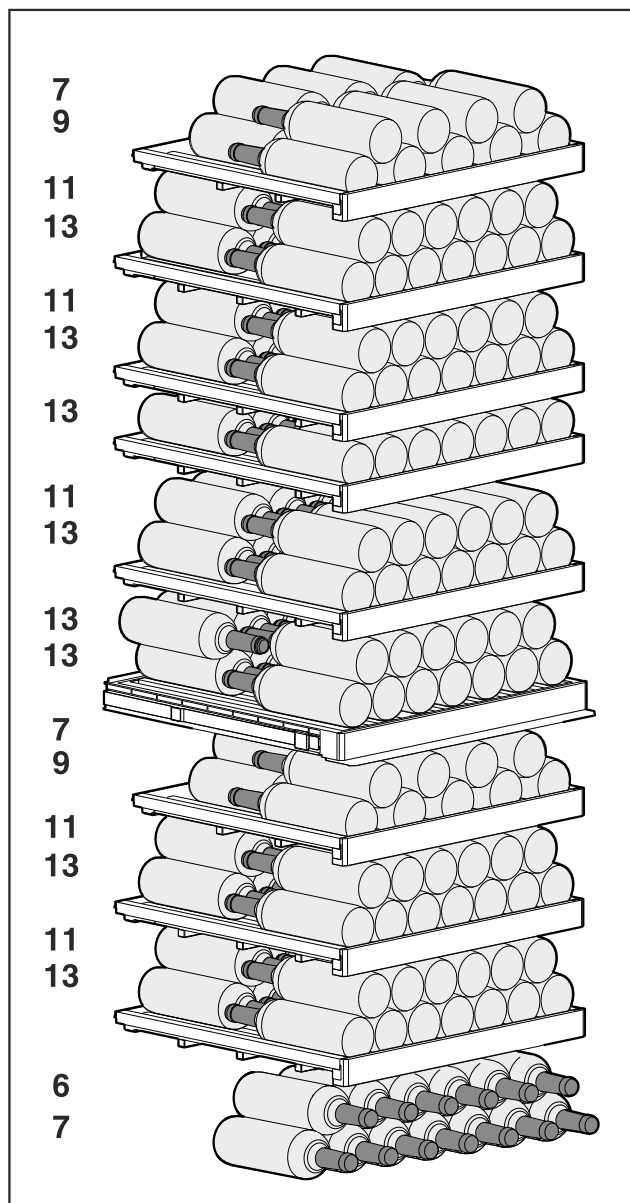


Fig. 68 Total 204 sticle (pentru 0,75 l sticle Bordeaux)

6.2.8 WP.. 7483 / Wgb7470

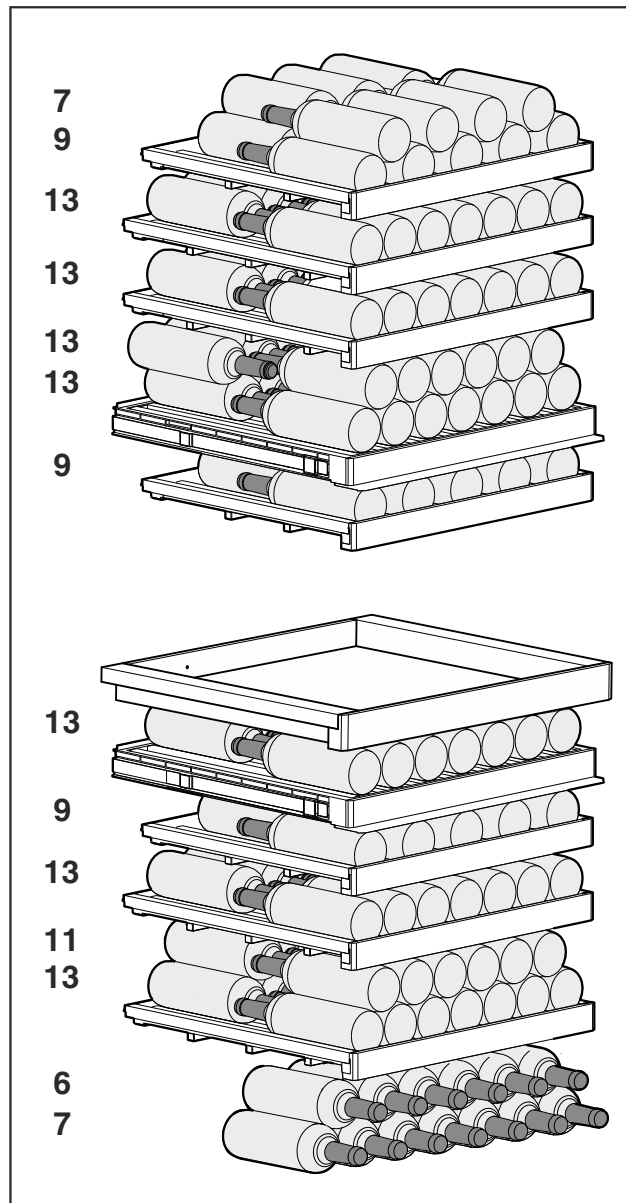


Fig. 69 Total 149 sticle (pentru 0,75 l sticle Bordeaux)

7 Economisirea energiei

- Aveți grijă să fie asigurate întotdeauna o ventilație și o aerisire corespunzătoare. Nu acoperiți orificiile, respectiv grilajele de ventilație.
- Nu amplasați aparatul expus la lumina directă a soarelui sau lângă un aparat de încălzire sau altele asemenea.
- Dacă amplasați aparatul direct lângă un cuptor, consumul de energie poate crește ușor. Acest lucru depinde de durata și de intensitatea utilizării cuptorului.
- Consumul de energie depinde de condițiile de amplasare, de ex. de temperatura mediului ambiant . La o mai ridicată a mediului, consumul de energie se poate mări.
- Deschideți aparatul cât mai puțin timp posibil.
- Cu cât temperatura reglată este mai scăzută, cu atât mai mare va fi consumul de energie.

8 Deservire

8.1 Elementele de operare și de afișare

Afișajul oferă o prezentare rapidă a stării actuale a aparatului, a setării temperaturii, a stării funcțiilor și a setărilor, precum și a mesajelor de alarmă și de eroare.

Este operat direct de pe displayul-Touch & Swipe prin glisare și atingere.

Funcțiile pot fi activate sau dezactivate și valorile de setare pot fi modificate.



Fig. 70 Display-Touch & Swipe*
(1) Afișaj de status

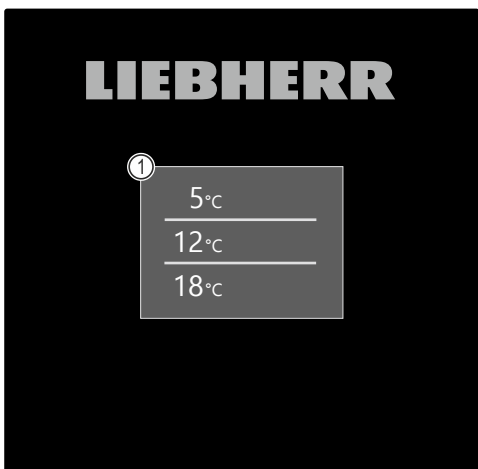


Fig. 71 Display-Touch & Swipe*
(1) Afișaj de status

8.1.1 Afișaj de status

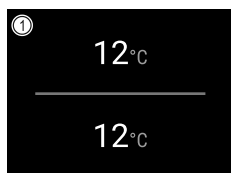


Fig. 72 Afișaj de status*
(1) Temperatură

Afișajul de status este afișajul de ieșire.

Puteți naviga către funcții și setări de pe afișajul de status.

8.1.2 Simboluri de afișare

Simbolurile de afișare oferă informații despre starea actuală a aparatului.

Simbol	Starea aparatului
	Simbolul Standby Aparatul este oprit.
	Simbolul Standby (luminează intermitent) Aparatul pornește.
	Temperatura (luminează intermitent) Temperatura țintă nu a fost încă atinsă. Aparatul se răcește la temperatura setată.
	Afișaj de status (încercuit în alb)* Aparatul este blocat.*
	D pe afișaj Aparatul este în modul demo.
	Simbolul de eroare (roșu) Aparatul este în stare de eroare.
	Fundal (albastru) Setare activă sau funcție activă
	Bară (în creștere) Apăsăți timp de 3 secunde pentru a activa setarea.
	Bară (în scădere) Apăsăți timp de 3 secunde pentru a dezactiva setarea.

Simboluri afișajului de status

8.1.3 Semnale acustice

Se emite un semnal sonor în următoarele cazuri:

- Atunci când o funcție sau o valoare este confirmată.
- Atunci când o funcție sau o valoare nu poate fi activată sau dezactivată.
- Imediat ce apare o eroare.
- În cazul unui mesaj de alarmă.

Tonurile de alarmă pot fi activate și dezactivate în meniul pentru clienți.

8.2 Funcțiile aparatului

8.2.1 Indicații referitoare la funcțiile aparatului

Funcțiile aparatului sunt setate din fabricație, astfel încât aparatul dumneavoastră să fie complet funcțional.

Înainte să modificați, activați sau dezactivați funcțiile aparatului asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- ❑ Ați citit și înțeles descrierile referitoare la modul de funcționare al display-ului. (vezi 4 Modul de funcționare al display-ului Touch & Swipe)
- ❑ V-ați familiarizat cu elementele de operare și afișare ale aparatului dumneavoastră. (vezi 8.1 Elementele de operare și de afișare)

8.2.2 Pornirea și oprirea aparatului



Această funcție permite pornirea și oprirea întregului aparat.

Pornirea aparatului

Fără modul demo activat:

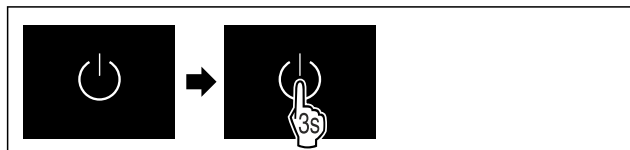


Fig. 73

► Executați pașii de acțiune conform figurii.

Cu modul demo activat:

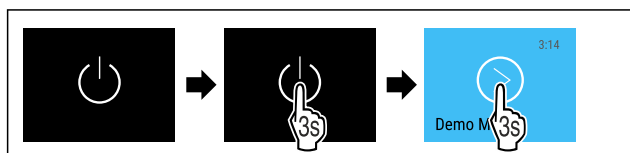


Fig. 74

► Executați pașii de acțiune conform figurii.

Indicație

Dezactivați modul demo înainte de expirarea numărării inverse.

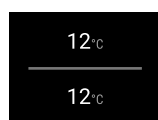


Fig. 77 Afişaj de status

► Indicatorul de temperatură apare pe afişaj.

Oprirea aparatului

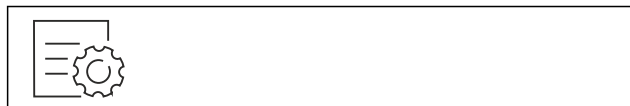


Fig. 78

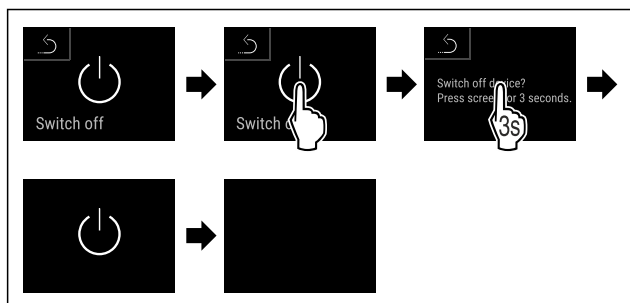


Fig. 79

- Executați pașii de acțiune conform figurii.
- Afişajul indică simbolul Standby.
- Displayul se stinge după aprox. 10 minute.

8.2.3 Temperatură



Temperatura depinde de următorii factori:

- frecvența deschiderii ușii
- durata deschiderii ușii
- temperatura ambientală de la locația de montare
- tipul, temperatura și cantitatea de produse refrigerate

Indicație

În unele zone din interior, temperatura aerului poate fi diferită de cea de pe afişajul de temperatură.

La o temperatură potrivită, produsele refrigerate se vor păstra mai mult timp. Astfel, se poate evita aruncarea excesivă a produselor alimentare.

Reglarea temperaturii

Următorii pași de acțiune descriu cum se modifică temperatura de la, de ex. 5 °C la 10 °C.

► Atingeți temperatura zonei dorite.

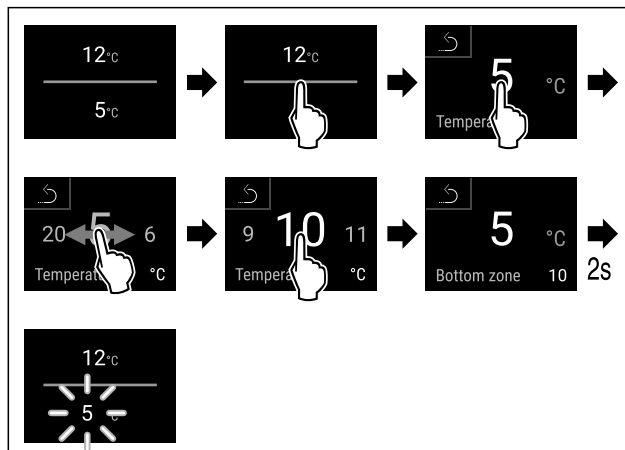


Fig. 80 *

- Executați pașii de acțiune conform figurii.
- Temperatura este setată.

8.2.4 Lumină de prezentare



Cu această funcție setați iluminarea incintei.

Puteți seta următoarele trepte de luminozitate:

- Oprit
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (valoare presetată)

Reglare iluminare



Fig. 81

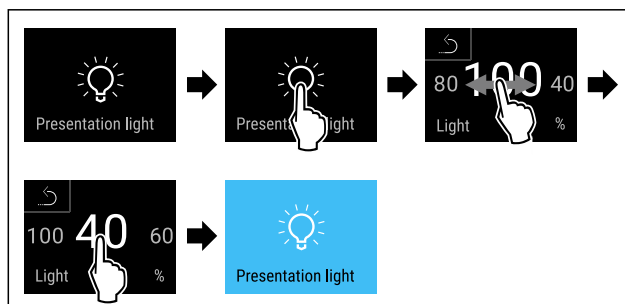
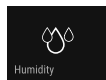


Fig. 82 Reprezentare exemplificatoare: Schimbați de la 100 % la 40 %

- Executați pașii de acțiune conform figurii.
- Luminozitatea este setată.



8.2.5 HumiditySelect

Cu această funcție setați umiditatea aerului din spațiul interior al aparatului dumneavoastră. Dacă setați umiditatea aerului corectă, aceasta are efect pozitiv la depozitarea de lungă durată asupra structurii dopurilor și împiedică uscarea completă a acestora.

Indicație

Frecvența și durata deschiderii ușii influențează umiditatea aerului din aparat.

Puteți alege între două setări ale umidității aerului:

Funcție HumiditySelect	Setarea temperaturii de la aparat	Aplicație/consum de energie
Standard (presetat)	10-12 °C	Umiditatea medie a aerului în zona adiacentă între 50-80 % Consumul scăzut de energie al aparatului
Ridicat	10-12 °C	Umiditatea medie a aerului în zona adiacentă < 50 % Consumul de energie al aparatului crește

Creșterea umidității aerului din aparat



Fig. 83

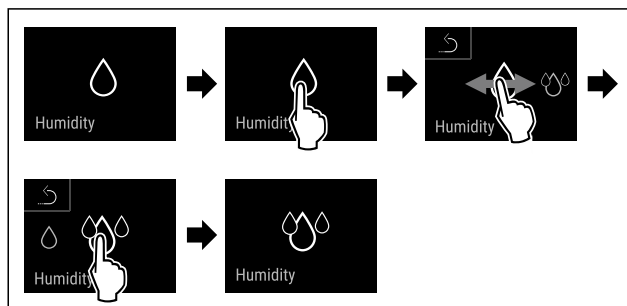


Fig. 84

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Umiditatea aerului din aparat crește.

Setarea umidității aerului din aparat la standard

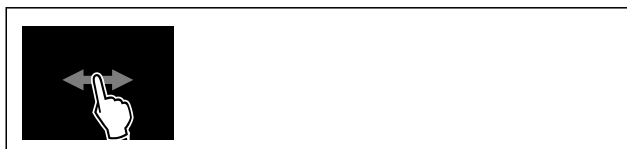


Fig. 85

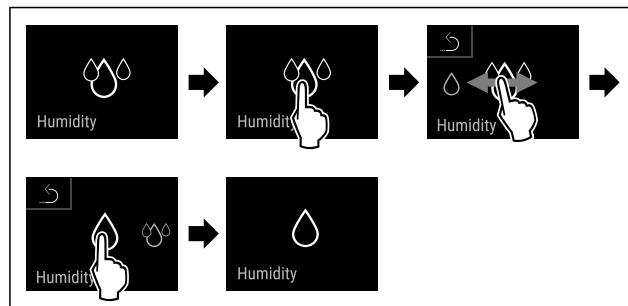


Fig. 86

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Umiditatea aerului din aparat scade.



8.2.6 SabbathMode

Cu această funcție activați sau dezactivați SabbathMode. Dacă activați această funcție, sunt deconectate unele funcții electronice. Astfel aparatul dumneavoastră îndeplinește cerințele religioase privind sărbătorile evreiești ca de ex. Sabat și corespunde certificării Kosher STAR-K.

Starea aparatului la SabbathMode activ
Afișajul de stare indică în permanență SabbathMode.
Toate funcțiile de pe display exceptând funcția Dezactivarea SabbathMode sunt blocate.
Toate funcțiile rămân active.
Display-ul rămâne iluminat, dacă închideți ușa.
Iluminarea interioară este dezactivată.
Atenționările nu sunt executate. Intervalul de timp setat este oprit.
Atenționările și avertizările nu sunt afișate.
Nu există o alarmă a ușii.
Nu există o alarmă de temperatură.
După o pană de curent aparatul se întoarce în SabbathMode.

Starea aparatului

Indicație

Acest aparat are certificarea institutului „Institute for Science and Halacha”. (www.machonhalacha.co.il)

O listă despre aparatele certificate STAR-K se găsește la www.star-k.org/appliances.

Activare SabbathMode



Fig. 87

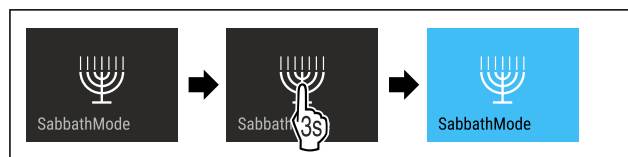


Fig. 88

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ SabbathMode este activat.
- ▶ Afișajul de stare indică în permanență SabbathMode.

Dezactivare SabbathMode

SabbathMode va fi dezactivată automat după 80 de ore. Puteți dezactiva însă SabbathMode și manual în orice moment:

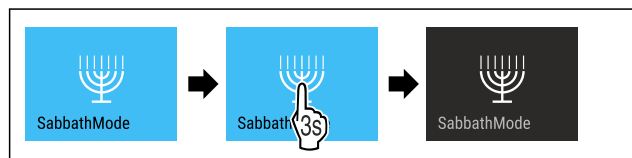


Fig. 89

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ SabbathMode este dezactivat.
- ▶ Ușa este blocată automat.*

8.2.7 Blocarea ușii



Aparatul este echipat cu o blocare electronică a ușii. **La prima punere în funcțiune, ușa este deblocată** și o puteți deschide.

Această funcție face posibilă securizarea aparatului împotriva îndepărtării nedorite.

Aveți la dispoziție următoarele opțiuni de reglare pentru acest lucru:

- Blocați ușa cu ajutorul codului.
- Deblocați ușa cu ajutorul codului.
- Schimbarea codului ușii. (vezi 8.2.9 Coduri de acces)
- Resetarea codului ușii. (vezi 8.2.9 Coduri de acces)
- Cuplați telecomanda.

Blocarea ușii cu ajutorul codului

Indicație

- ▶ În exemplul următor, este utilizat codul PIN: **1 1 1 1** setat din fabrică.

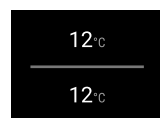


Fig. 90 Afișaj de stare

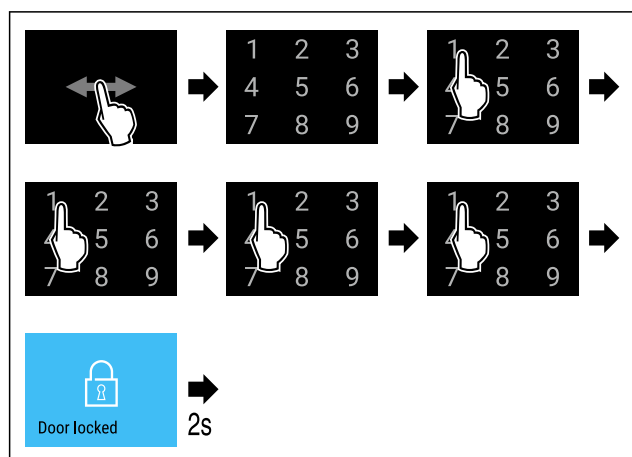


Fig. 91 Blocați ușa cu ajutorul codului 1 1 1 1.

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.

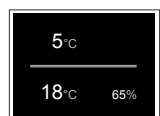


Fig. 92 Afișaj de stare cu margine albă

- ▶ Ușa este blocată.

Deblocarea ușii cu ajutorul codului

Indicație

- ▶ În exemplul următor, este utilizat codul PIN: **1 1 1 1** setat din fabrică.

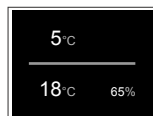


Fig. 93 Afișaj de stare cu margine albă

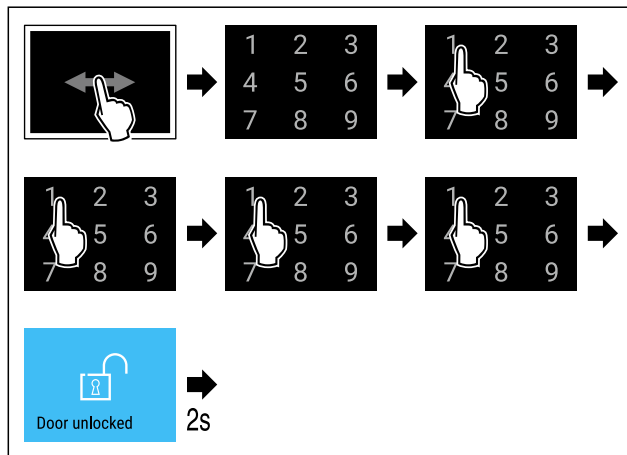


Fig. 94 Deblocați ușa cu ajutorul codului 1 1 1 1.

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.

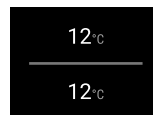


Fig. 95 Afișaj de stare

- ▶ Ușa este deblocată.

Schimbarea codului ușii

(vezi 8.2.9 Coduri de acces)

Resetarea codului ușii

(vezi 8.2.9 Coduri de acces)

Cuplarea telecomenzii

8.2.8 Blocare display



Această setare împiedică operarea accidentală a aparatului.

Mod de utilizare:

- Evitați modificarea involuntară a setărilor și funcțiilor.
- Evitați deconectarea involuntară a aparatului.
- Evitați setarea involuntară a temperaturii.

Indicație

Încuietoarea ușii poate fi deschisă și blocată în orice moment cu ajutorul codului PIN (vezi 8.2.9 Coduri de acces), în ciuda faptului că blocarea display-ului este activată.*

Activarea blocării display-ului

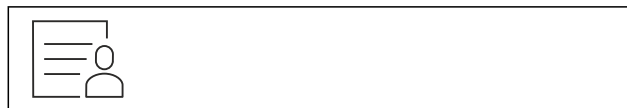


Fig. 96

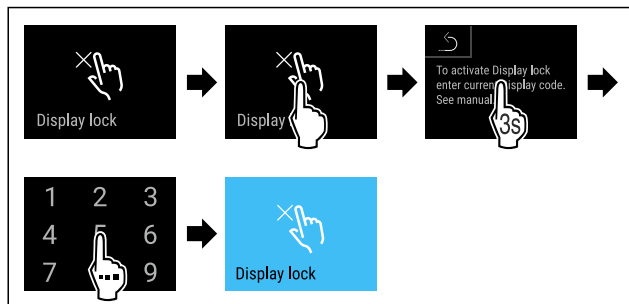


Fig. 97

- Executați pașii de acțiune conform figurii.
- Blocarea display-ului este activată.
- Apare afișajul de status.

Deblocarea pentru scurt timp a display-ului

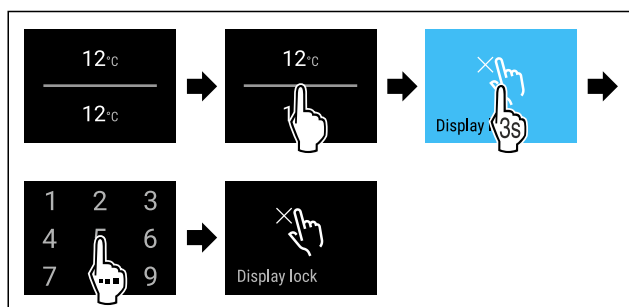


Fig. 98 *

- Executați pașii de acțiune conform figurii.
- Blocarea display-ului este dezactivată.
- Apare afișajul de status.

Dezactivarea blocării display-ului

- Executați etapele acțiunii (vezi Deblocarea pentru scurt timp a display-ului).

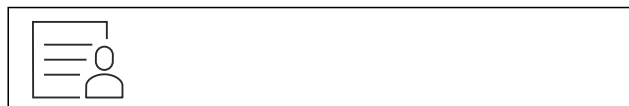


Fig. 99

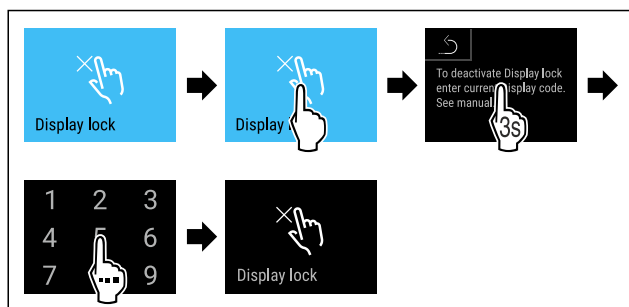


Fig. 100

- Executați pașii de acțiune conform figurii.
- Blocarea display-ului este dezactivată.
- Apare afișajul de status.

8.2.9 Coduri de acces

Pentru anumite funcții există coduri de acces. Puteți utiliza următoarele funcții numai după introducerea codului de acces corespunzător:

- Blocarea ușii *
- Blocare display



Codul ușii

Cu această funcție puteți modifica sau reseta codul ușii pentru blocarea ușii.

Modificarea codului ușii*

Modificați codul ușii în trei pași:

- Introduceți vechiul cod al ușii.
- Introduceți noul cod al ușii.
- Confirmați noul cod al ușii.

Indicație

În cele ce urmează modificați codul ușii presetat din fabrică 1 1 1 1 în noul cod al ușii 2 3 4 5.



Fig. 101

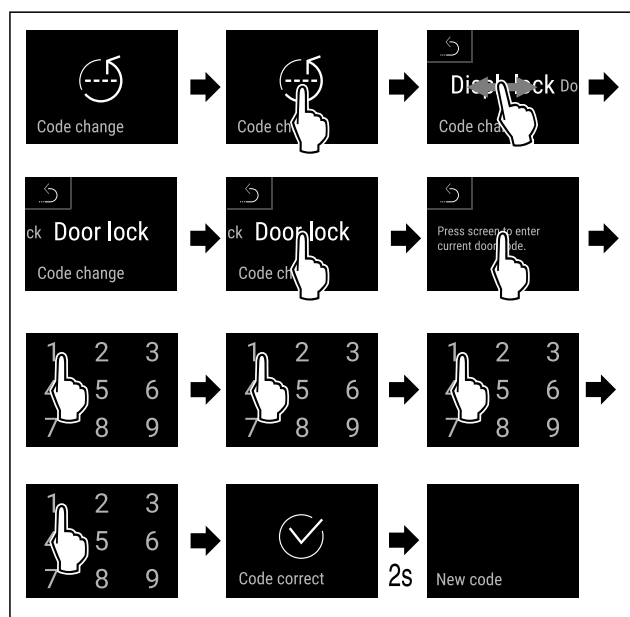


Fig. 102

- Executați pașii de acțiune conform figurii.
- Introducerea codului vechi al ușii s-a efectuat cu succes.

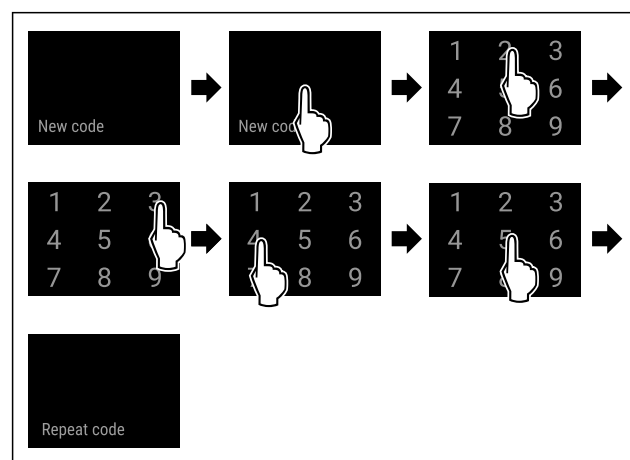


Fig. 103

- Executați pașii de acțiune conform figurii.
- Introducerea codului nou al ușii s-a efectuat cu succes.

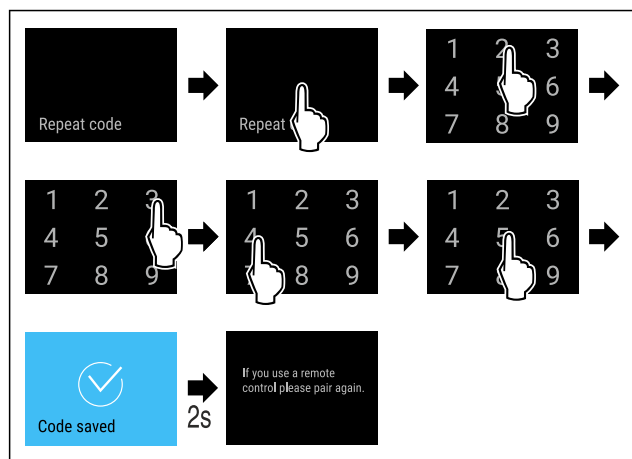


Fig. 104

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Confirmarea codului nou al ușii s-a efectuat cu succes.
- ▶ Codul ușii este modificat.
- ▶ Interconectați telecomanda din nou.

Resetarea codului ușii

Dacă nu mai știți codul ușii, atunci îl puteți reseta.

- ▶ Resetați aparatul la setările din fabrică. (vezi 8.2.20 Resetare pe reglajele din fabricație)
- ▶ Aparatul este resetat la setările inițiale.
- ▶ Codul ușii presetat din fabricație este: **1 1 1 1**



Codul de blocare a display-ului

Cu această funcție puteți modifica sau reseta codul de blocare a display-ului.

Modificarea codului de blocare a display-ului

Modificați codul în trei pași:

- Introduceți vechiul cod.
- Introduceți noul cod.
- Confirmați noul cod.

Indicație

În exemplul următor modificați codul presetat din fabricație **1 1 1 1** în noul cod **2 3 4 5**.

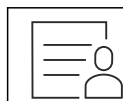


Fig. 105

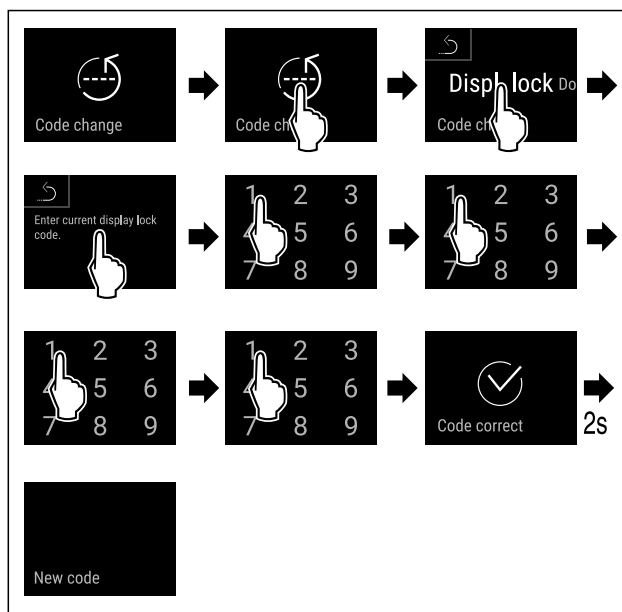


Fig. 106

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Introducerea codului vechi s-a efectuat cu succes.

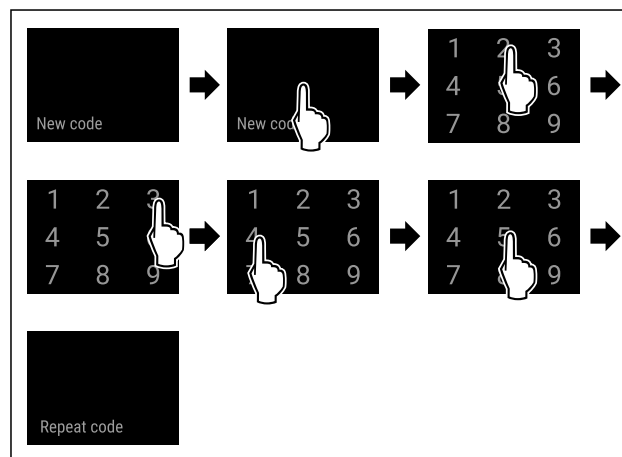


Fig. 107

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Introducerea codului nou s-a efectuat cu succes.

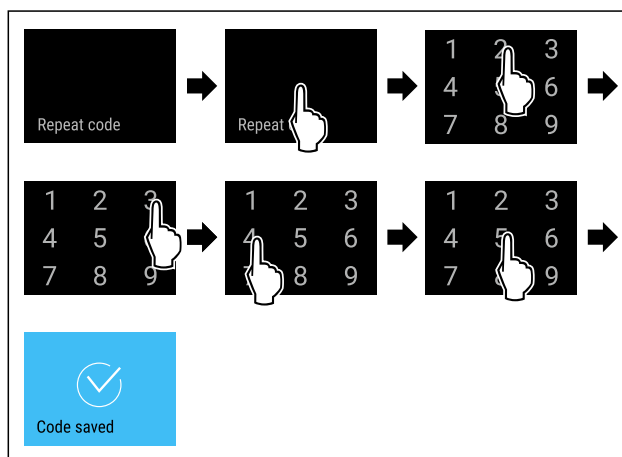


Fig. 108

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Confirmarea codului nou s-a efectuat cu succes.
- ▶ Codul este modificat.

Resetarea codului de blocare a display-ului

Dacă nu mai știți codul, atunci îl puteți reseta.

Deservire

- ▶ Resetați aparatul la setările din fabrică. (vezi 8.2.20 Resetare pe reglajele din fabricație)
- ▶ Aparatul este resetat la setările inițiale.
- ▶ Codul setat din fabricație este: **1 1 1 1**

8.2.10 Mesaj memento



Cu această funcție activați sau dezactivați reamintirea pentru schimbarea filtrului cu cărbune activ FreshAir.

Dezactivare reamintire



Fig. 109

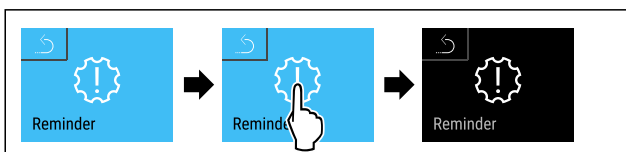


Fig. 110

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Reamintirea este dezactivată.

Activare reamintire

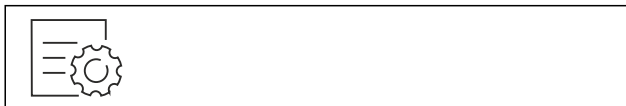


Fig. 111



Fig. 112

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Reamintirea este activată.

8.2.11 Limba



Această setare este utilizată pentru a seta limba de afișare.

Setarea limbii



Fig. 113

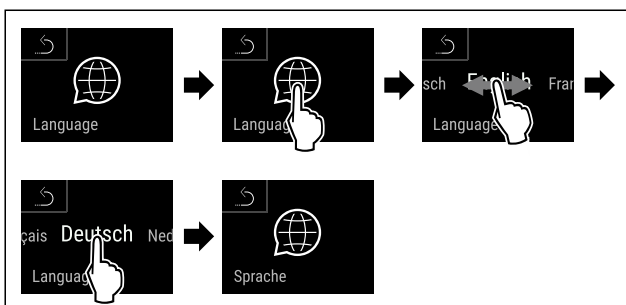


Fig. 114

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.

- ▶ Limba selectată este setată.

8.2.12 Unitate de temperatură



Cu această funcție setați unitatea de temperatură. Puteți seta unitatea de temperatură ca grade Celsius sau grade Fahrenheit.

Setarea unității de temperatură



Fig. 115

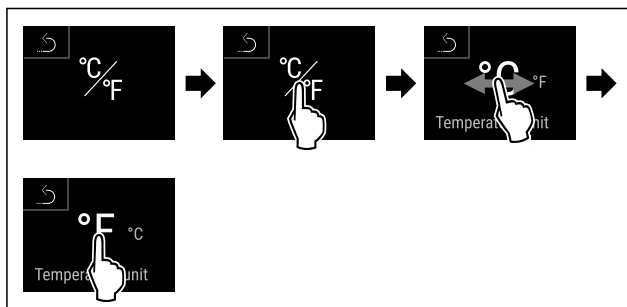


Fig. 117 Reprezentare exemplificatoare: Schimbați de la grade Celsius la grade Fahrenheit.

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Unitatea de temperatură este setată.

8.2.13 Luminozitatea afișajului



Cu această funcție setați treptat luminozitatea display-ului.

Puteți seta următoarele trepte de luminozitate:

- 20 %
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (valoare presetată)

Reglarea luminozității



Fig. 118

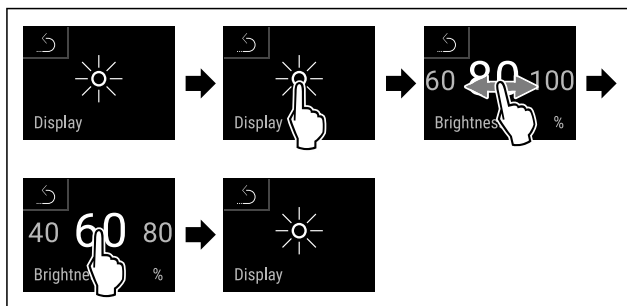


Fig. 119 Reprezentare exemplificatoare: Schimbați de la 80 % la 60 %.

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Luminozitatea este setată.

8.2.14 WLAN



Cu această funcție conectați aparatul cu WLAN. Apoi puteți opera prin aplicația SmartDevice de pe un echipament terminal mobil. Cu această funcție puteți separa sau reseta din nou conexiunea WLAN.

Informații suplimentare privind SmartDevice:
(vezi 2.3 SmartDevice)

Indicație

În următoarele țări nu este disponibilă funcția SmartDevice:
Rusia, Belarus, Kazahstan.

Stabilirea conexiunii WLAN pentru prima dată

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- ❑ Aplicația SmartDevice este instalată (a se vedea apps.home.liebherr.com).
- ❑ Înregistrarea în aplicația SmartDevice este încheiată.

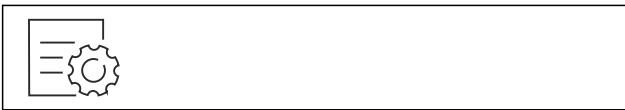


Fig. 120

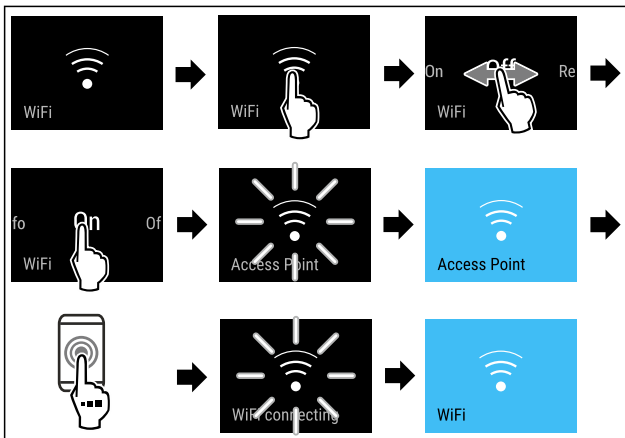


Fig. 121

- Executați pașii de acțiune conform figurii.
- Conexiunea este stabilită.

Separarea conexiunii WLAN



Fig. 122

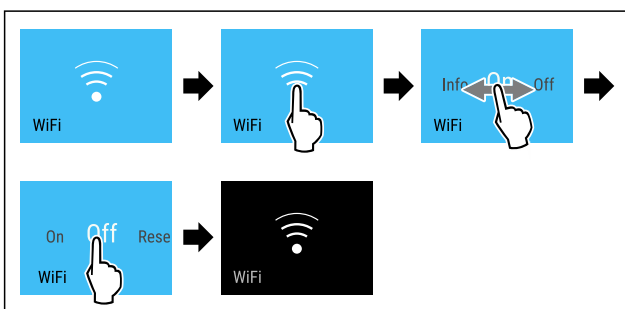


Fig. 123

- Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▷ Conexiunea este separată.

Resetarea conexiunii WLAN



Fig. 124

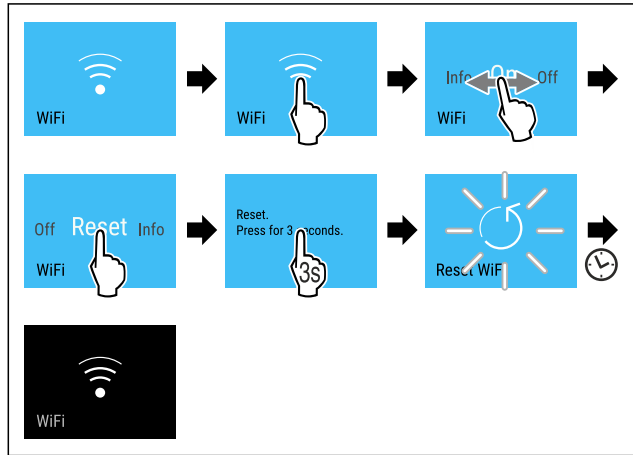


Fig. 125

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Conexiunea WLAN și alte setări WLAN sunt resetate la setarea din fabricație.

Afișarea informațiilor referitoare la conexiunea WLAN



Fig. 126

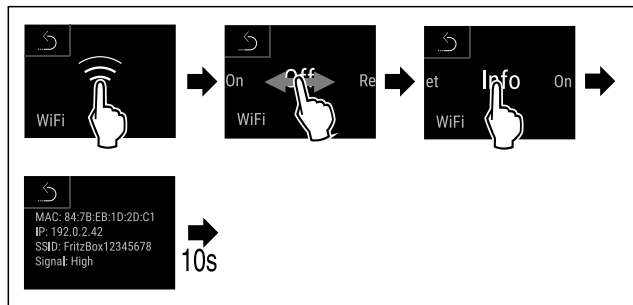


Fig. 127

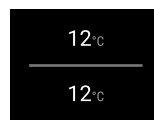


Fig. 128 Afisaj de status

- Executați pașii de acțiune conform figurii.

8.2.15 Informatii despre aparat



Cu această funcție afișați numărul de model, numărul de serie și numărul de service al aparatului dumneavoastră. Când luați legătura cu centrul de service aveți nevoie de informațiile despre aparat. (vezi 11.4 Centrul de service)

Cu această funcție deschideți în plus meniul extins.
(vezi 4 Modul de functionare al display-ului Touch & Swipe)

Afișarea informațiilor despre aparat



Fig. 129

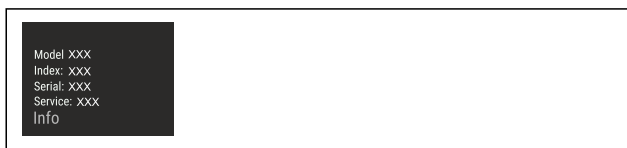


Fig. 130

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Display-ul afișează informațiile despre aparat.



8.2.16 Software

Cu această funcție afișați și versiunea de software a aparatului dumneavoastră.

Afișarea versiunii de software



Fig. 131

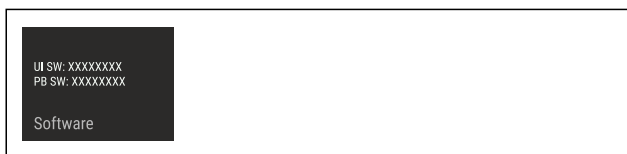


Fig. 132

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Display-ul afișează versiunea de software.

8.2.17 Alarmă ușă



Cu această funcție activați sau dezactivați alarma ușii. Alarma ușii emite semnal sonor dacă ușa este deschisă un timp prea îndelungat. Alarma ușii este activată la livrarea de la furnizor. Puteți seta cât timp poate sta ușa deschisă înainte de a emite semnal sonor.

Puteți seta următoarele valori:

- 1 minut
- 2 minute
- 3 minute
- Oprit

Setarea alarmei ușii

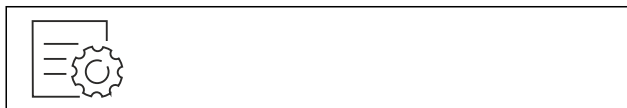


Fig. 133

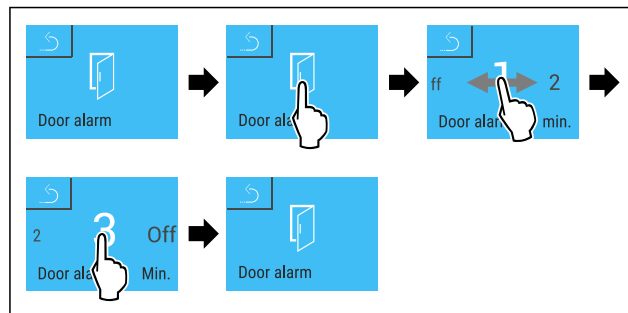


Fig. 134 Reprezentare exemplificatoare: Schimbați alarma ușii de la 1 minut la 3 minute.

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Alarma ușii este setată.

Dezactivarea alarmei ușii



Fig. 136

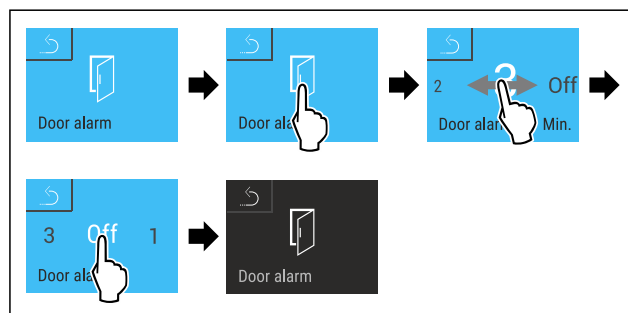


Fig. 137

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Alarma ușii este dezactivată.

8.2.18 Alarmă de lumină



Această setare permite ca mesajele de alarmă vizuală de pe afișaj să fie evidențiate suplimentar prin iluminarea intermitentă a aparatului.

Activarea alarmei de lumină



Fig. 138

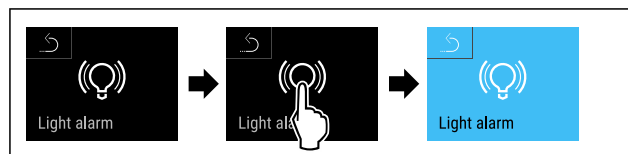


Fig. 139

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Alarma de lumină este activată.

Dezactivarea alarmei de lumină



Fig. 140

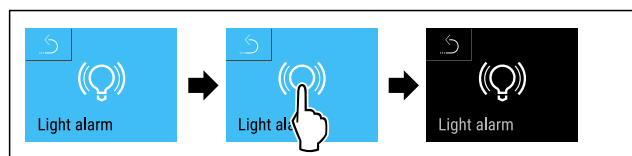


Fig. 141

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Alarma de lumină este dezactivată.

8.2.19 Mod demo



Modul demo este o funcție specială pentru reprezentantul comercial, care doresc să demonstreze funcțiile speciale. Dacă activați modul demo, sunt dezactivate toate funcțiile tehnice de răcire.

Dacă vă conectați aparatul și pe afișajul de status apare un "D", este activat deja modul demo.

Dacă activați modul demo și apoi îl dezactivați din nou, este resetat aparatul la setările din fabricație. (vezi 8.2.20 Resetare pe reglajele din fabricație)

Activarea modului demo



Fig. 142

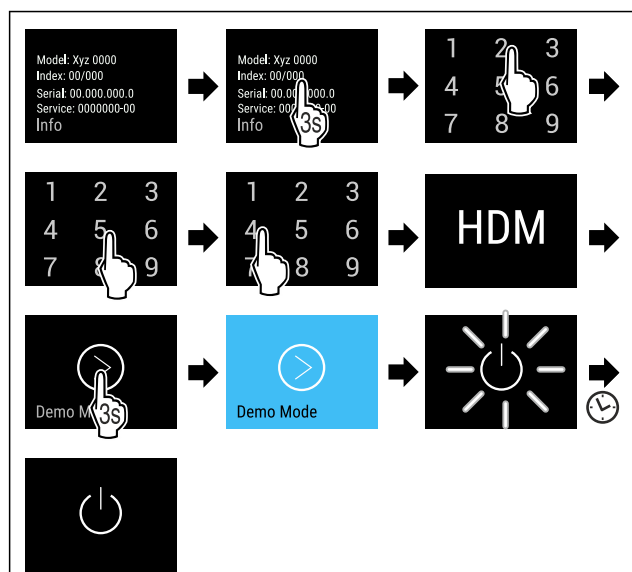


Fig. 143

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Modul demo este activat.
- ▶ Aparatul este deconectat.
- ▶ Conectați aparatul. (vezi 5.1 Pornirea aparatului (prima punere în funcțiune))
- ▶ Pe afișajul de status apare "D".

Dezactivarea modului demo

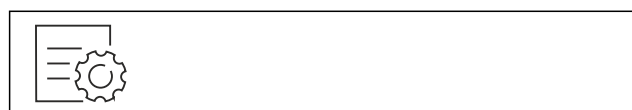


Fig. 144

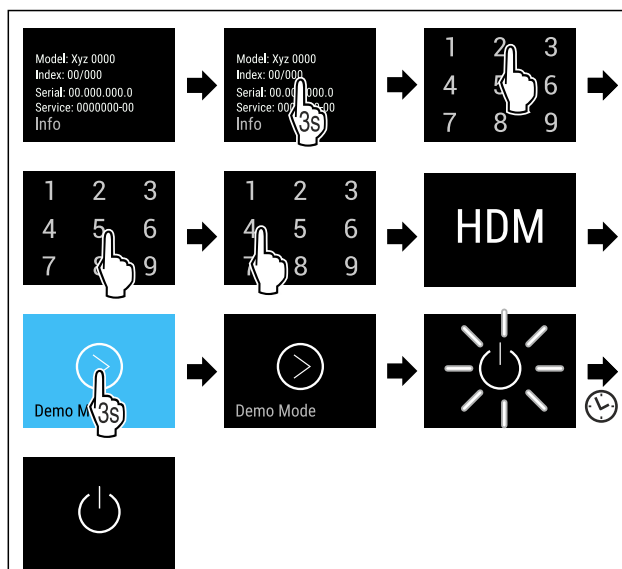


Fig. 145

- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Modul demo este dezactivat.
- ▶ Aparatul este deconectat.
- ▶ Conectați aparatul. (vezi 5.1 Pornirea aparatului (prima punere în funcțiune))
- ▶ Aparatul este resetat la setările din fabricație.

8.2.20 Resetare pe reglajele din fabricație



cație

Cu această funcție reseați toate reglajele pe reglajele din fabricație. Toate setările pe care le-ați realizat până în prezent vor fi readuse la valorile lor inițiale.

Efectuarea resetării



Fig. 146

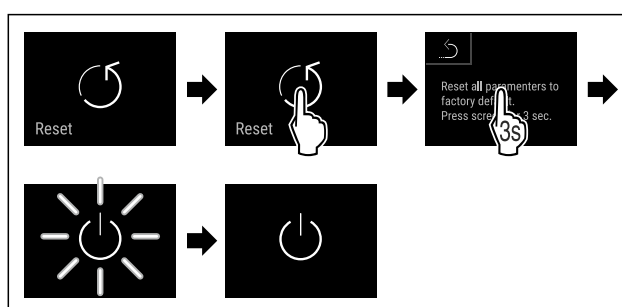


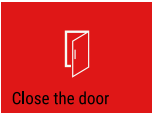
Fig. 147

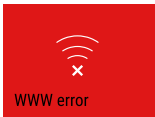
- ▶ Executați pașii de acțiune conform figurii.
- ▶ Aparatul este resetat.
- ▶ Aparatul este oprit.
- ▶ Reporniți aparatul. (vezi 5.1 Pornirea aparatului (prima punere în funcțiune))

8.3 Mesaje

8.3.1 Avertizări

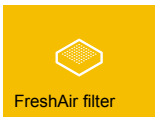
Avertizările sunt semnalate acustic printr-un semnal sonor și sunt afișate optic printr-un simbol pe display. Semnalul sonor se intensifică și devine mai puternic, până când este confirmat mesajul.

Mesaj (roșu)	Cauza	Remediere
 Close the door Ușă deschisă	Apare mesajul, dacă ușa este deschisă prea mult timp.	Închideți ușa. Atingeți scurt. Alarma este încheiată. Indicație Poate fi setat timpul, până când apare mesajul. (vezi 8.2.17 Alarmă ușă)
 Temperature alarm Alarmă de temperatură	Apare mesajul, dacă temperatura nu corespunde temperaturii setate. Cauzele diferențelor de temperatură pot fi: Au fost introduse produse calde. În timpul sortării și scoaterii alimentelor a pătruns o cantitate prea mare de aer cald din cameră. Curentul a fost întrerupt pentru un interval de timp mai îndelungat.	Atingeți scurt. Sunt afișate informații privind erorile și starea aparatului. Atingeți scurt. Se afișează temperatura cea mai caldă/cea mai rece, data și ora. Atingeți scurt. Se afișează ecranul de stare. Temperatura actuală și simbolul de alarmă clipesc în roșu, până când se atinge temperatura setată. Verificați calitatea produselor refrigerate.
 Device failure Eroare	Funcția aparatului este limitată, o componentă a aparatului prezintă o eroare sau aparatul este defect.	Atingeți scurt. Se afișează codul de eroare (de exemplu, BT021).  Atingeți scurt. Dacă este prezent, se afișează un alt cod de eroare sau Se afișează ecranul de stare cu simbolul de eroare care clipește.  Glisați sau atingeți ușor afișajul pentru a afișa din nou codul (codurile) de eroare. Notați codul(urile) de eroare. Verificați dacă eroarea este listată și dacă puteți remedia singur eroarea. (vezi 11.3 Defecțiuni tehnice) Eroarea nu este listată sau persistă: Luați legătura cu centrul de service. (vezi 11.4 Centrul de service) Repoziționați produsul congelat.
 Power failure Pană de curent	Mesajul apare după o întrerupere a alimentării cu energie electrică.	Atingeți scurt. Se afișează starea de încărcare a bateriei, informații despre erori și starea aparatului Atingeți scurt. Sunt afișate cea mai caldă temperatură și intervalul de timp al întreruperilor alimentării cu energie electrică. Atingeți scurt. Se afișează ecranul de stare. Temperatura actuală și simbolul de alarmă clipesc în roșu, până când se atinge temperatura setată. Verificați calitatea produselor refrigerate.
 WiFi error Eroare WLAN	Conexiunea WLAN este întreruptă.	Verificați conexiunea. Atingeți scurt. Alarma este încheiată.

Mesaj (roșu)	Cauza	Remediere
 WWW-eroare WLAN	Mesajul apare dacă nu există o conexiune la internet prin WLAN.	Verificați conexiunea. Atingeți scurt. Alarma este încheiată.

8.3.2 Reamintiri

Reamintirile apar atunci când vi se cere să faceți ceva. Acestea sunt semnalate acustic printr-un semnal sonor și sunt afișate optic printr-un simbol pe afișaj. Confirmați mesajul prin apăsarea tastei de confirmare.

Mesaj (galben)	Cauza	Remediere
 Deschis manual*	Mesajul apare atunci când ușa blocată electronic a fost deschisă manual.*	Închideți ușa.* Atingeți scurt.* Introduceți codul ușii pentru a închide din nou.* Amintirea s-a încheiat.*
 Schimbarea filtrului cu cărbune activ FreshAir	Mesajul apare la fiecare 6 luni.	Schimbați filtrul cu cărbune activ FreshAir. Atingeți scurt. Amintirea s-a încheiat.

9 Dotare

9.1 Încuietoare de securitate*

Încuietoarea din ușa aparatului este echipată cu un mecanism de siguranță.

9.1.1 Blocarea aparatului

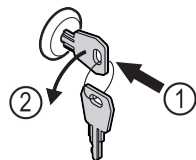


Fig. 148 Reprezentare exemplificatoare

- Introduceți cheia prin apăsare.
- Rotiți cheia cu 90° în sens invers acelor de ceasornic.
- Aparatul este blocat.

9.1.2 Deblocarea aparatului

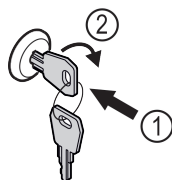


Fig. 149 Reprezentare exemplificatoare

- Introduceți cheia prin apăsare Fig. 149 (1).
- Rotiți cheia cu 90° în sensul acelor de ceasornic Fig. 149 (2).
- Aparatul este deblocat.

9.2 Încuietoare de securitate

Ușa aparatului este dotată cu o încuietoare electronică.

Mod de utilizare:

- Blocați și deblocați cu codul ușii. (vezi 8.2.7 Blocarea ușii)
- Blocați și deblocați ușa cu telecomanda.
- Ușa se blochează automat după o întrerupere de curent (nu poate fi dezactivată).

9.2.1 Deblocare de urgență

În cazul unei întreruperi de curent puteți deschide ușa cu cheia de deblocare de urgență.

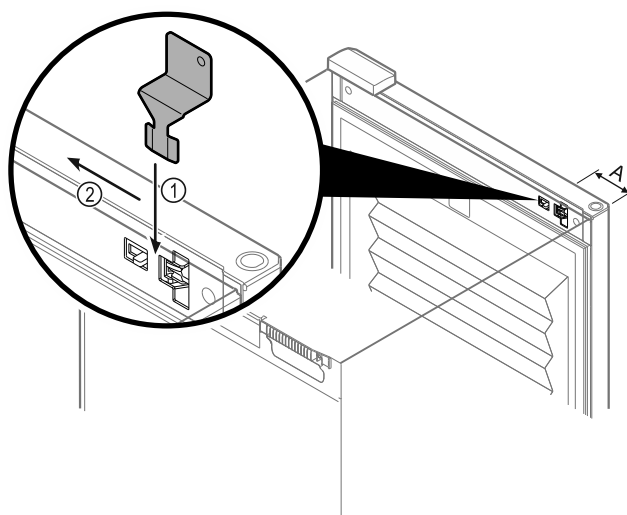


Fig. 150

- Poziționați cheia de deblocare de urgență în poziția specificată Fig. 150 (A) ≈ 100 mm.
- Introduceți cheia de deblocare de urgență Fig. 150 (1) între ușă și corpul aparatului, de sus până la opritor.
- Trageți cheia de deblocare de urgență în direcția balamalei. Fig. 150 (2)
- Încuietoarea este deblocată. Puteți deschide ușa.

9.3 Grătar de lemn

Pentru depozitarea vinului aparatele sunt dotate cu grătar de lemn.

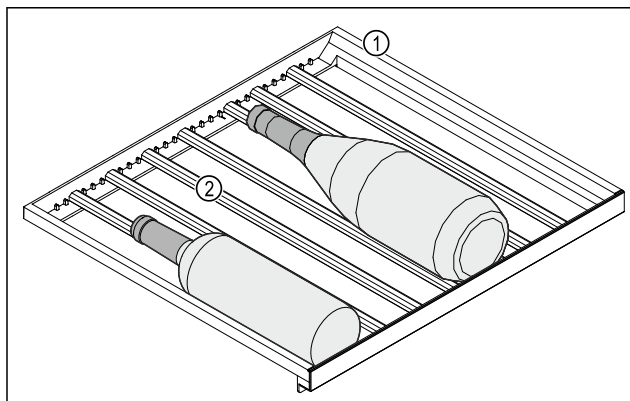


Fig. 151 Reprezentare exemplificatoare

(1) Grătar de lemn (2) Baretă

Pozițiile standard pentru barete sunt marcate prin creștături. Dacă le utilizați pe acestea puteți depozita numărul maxim de flacoane. (vezi 6.2 Schițe de depozitare)

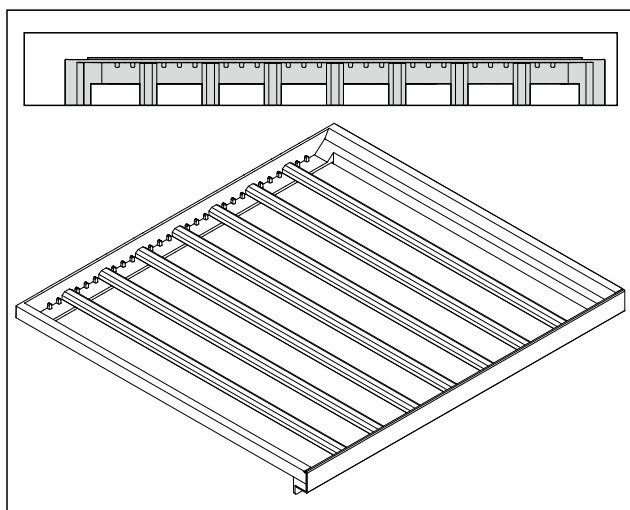


Fig. 152 Dispunerea baretelor pentru numărul maxim de flacoane.

9.3.1 Mutarea baretei

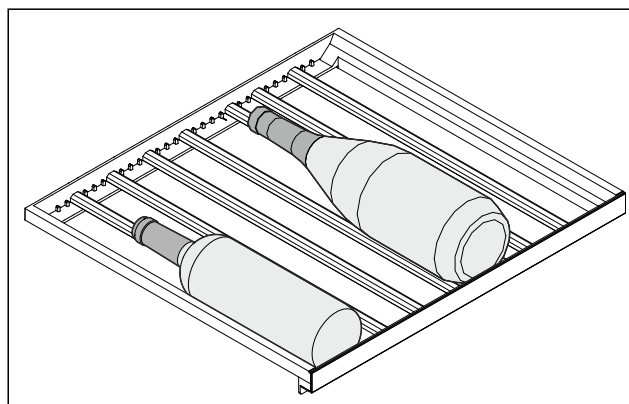


Fig. 153 Reprezentare exemplificatoare

Puteți extrage baretele din grătarul de lemn pentru a depozita flacoane mai mari sau mai mici.

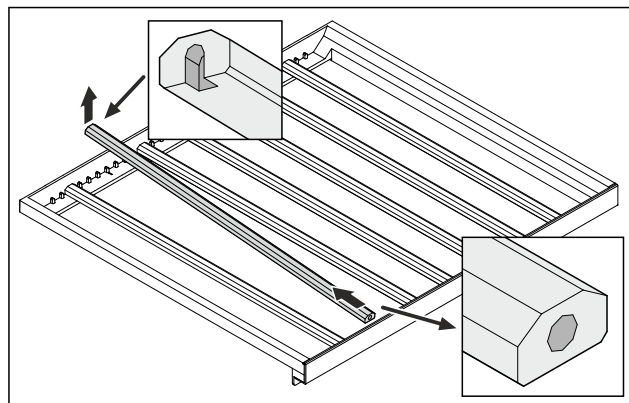


Fig. 154 Reprezentare exemplificatoare

► Ridicați și extrageți bareta din spate.

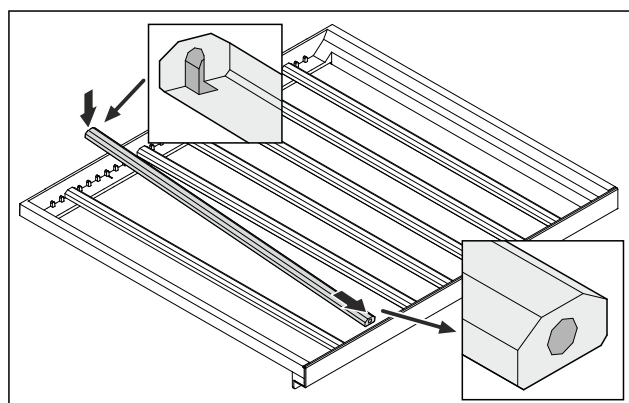


Fig. 155 Reprezentare exemplificatoare

► Așezați bareta la poziția dorită.

9.4 Etichete pentru inscripționare

Puteți comanda etichete pentru inscripționare ca accesorii de la un comerciant de profil. Cu acestea vă puteți inscripționa sortimentele de vin, care sunt depozitate în respectivul compartiment.

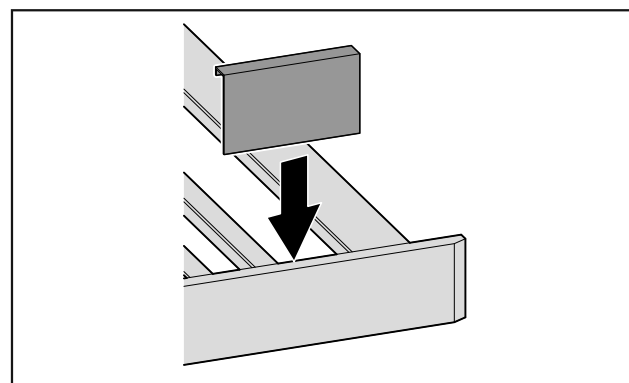


Fig. 156

► Atașați eticheta de inscripționare de sus.

9.5 Cutie de apă*

Puteți crește umiditatea aerului în aparatul dumneavoastră pentru vinuri prin utilizarea cutiei de apă.

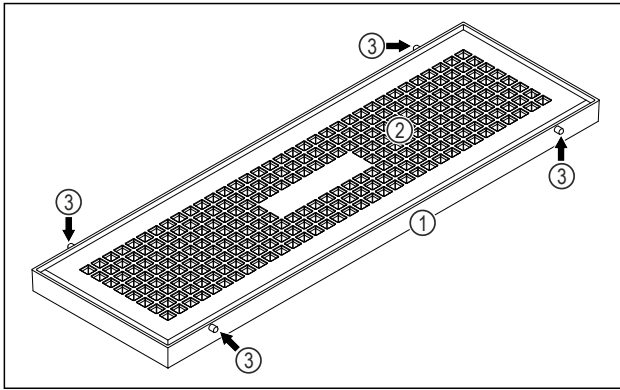


Fig. 157 Reprezentare exemplificatoare cutie de apă
(1) Cuvă de apă (2) Capac (3) Știfturi

9.5.1 Umplerea cu apă a cutiei de apă

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- ☐ Cutia de apă este extrasă. (vezi 9.5.3 Extragerea cutiei de apă)
- ☐ Cutia de apă este orizontală.

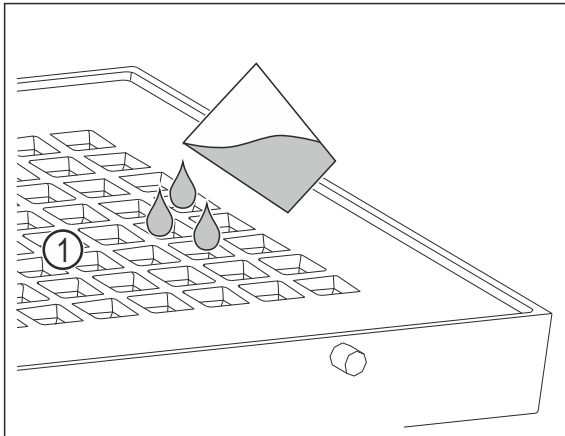


Fig. 158

- Încărcați maxim 400 ml de apă prin găurile Fig. 158 (1) din capac.

9.5.2 Introducerea cutiei de apă

Puteți introduce cutia de apă la un grătar de lemn în zona pentru vin situată cel mai jos.

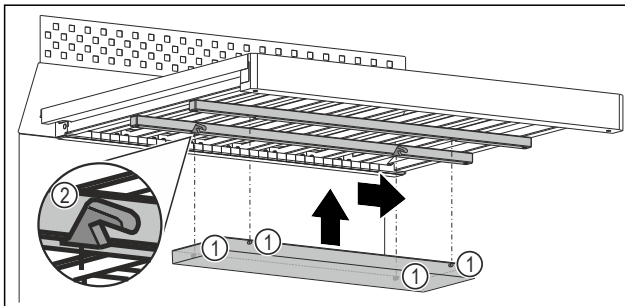


Fig. 159 Reprezentare exemplificatoare

- Împingeți în interior fiecare știft Fig. 159 (1) în degajarea Fig. 159 (2) corespunzătoare de la baretele de sub grătarul de lemn.
- Împingeți cutia de apă spre dreapta.
- Verificați dacă este orizontală cutia de apă și dacă știfturile se află în degajările corespunzătoare.

9.5.3 Extragerea cutiei de apă

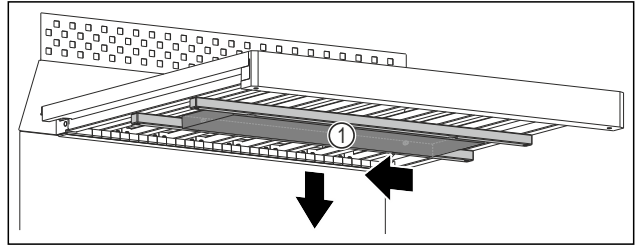


Fig. 160

- Împingeți cutia de apă Fig. 160 (1) spre stânga.
- Extrageți cutia de apă Fig. 160 (1) în jos.

9.5.4 Dezasamblarea cutiei de apă

Puteți dezasambla cutia de apă pentru curățare.

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- ☐ Cutia de apă este extrasă. (vezi 9.5.3 Extragerea cutiei de apă)
- ☐ Cutia de apă este golită complet.

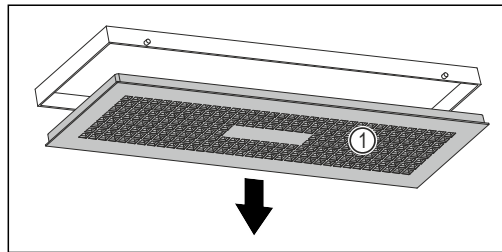


Fig. 161

- Rotiți cutia de apă lent în jos și țineți ferm totodată capacul Fig. 161 (1).
- Extrageți capacul Fig. 161 (1).

10 Întreținere

10.1 Filtru de cărbune activ FreshAir

Vinurile se maturează permanent în funcție de condițiile mediului înconjurător; prin urmare, calitatea aerului este determinantă pentru conservare.

Filtrul cu cărbune activ FreshAir asigură o calitate optimă a aerului.

- ☐ Schimbați filtrul de cărbune activ la fiecare 6 luni.
- ☐ Eliminați ca deșeu filtrul cu cărbune activ cu deșeurile menajere normale.

Indicație

Puteți obține filtrul cu cărbune activ FreshAir din Liebherr-Hausgeräte-Shop la home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

10.1.1 Schimbarea filtrului cu cărbune activ FreshAir

Executați de mai multe ori în funcție de dotare.

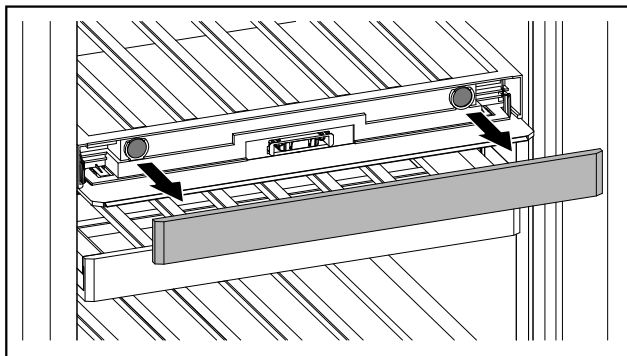


Fig. 162

- Desprindeți masca.

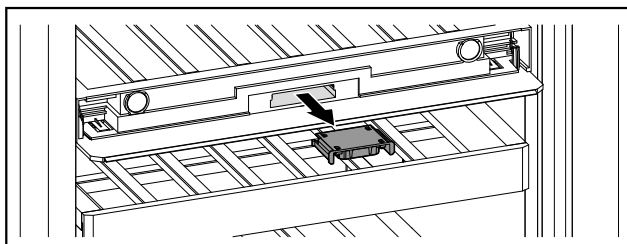


Fig. 163

- Scoateți sertarul.

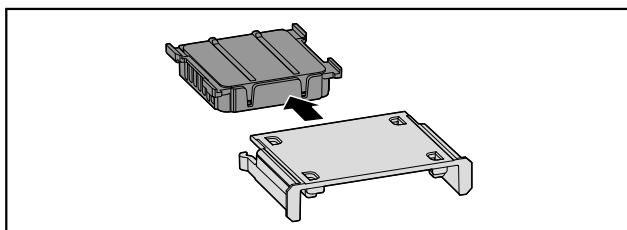


Fig. 164

- Extrageți filtrul.

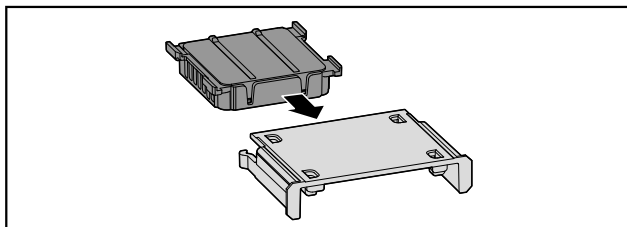


Fig. 165

- Introduceți noul filtru.

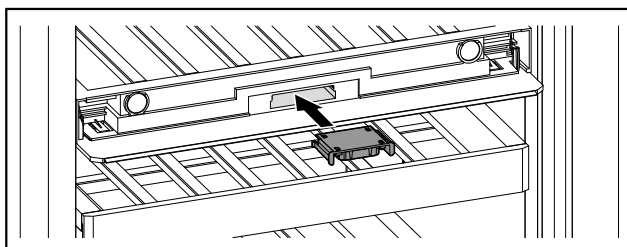


Fig. 166

- Împingeți în interior sertarul.

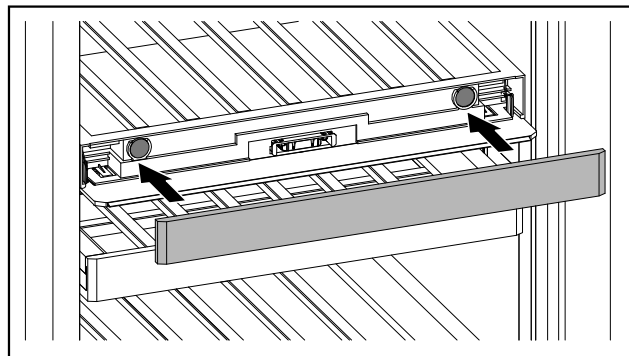


Fig. 167

- Aplicați masca.

10.2 Curățarea aparatului

10.2.1 Pregătirea



AVERTIZARE

Pericol de electrocutare!

- Scoateți ștecherul aparatului de răcire sau întrerupeți alimentarea cu curent.



AVERTIZARE

Pericol de incendiu

- Nu deteriorați circuitul de răcire.

- Goliți aparatul.
- Extrageți fișa de rețea.

10.2.2 Curățarea carcasei

ATENȚIE

Curățare necorespunzătoare!

Defecțiuni la aparat.

- Utilizați exclusiv lavete moi și agent de curățare general cu pH neutru.
- Nu folosiți bureți aspri sau abrazivi și nici bureți de sârmă.
- Nu utilizați mijloace de curățare agresive, abrazive, care conțin nisip, clor sau acizi.



AVERTIZARE

Pericol de accidentare și deteriorare a aparatului din cauza aburului fierbinte!

Aburul fierbinte poate cauza arsuri și poate deteriora suprafețele.

- Nu utilizați aparate de curățare cu aburi!
- Ștergeți carcasa numai cu o lavetă moale, curată. În cazul unui grad de murdărire ridicat, utilizați apă caldă cu un detergent neutru. Suprafețele de sticlă pot fi curățate suplimentar cu un detergent pentru sticlă.

10.2.3 Curățarea compartimentului interior

ATENȚIE

Curățare necorespunzătoare!

Defecțiuni la aparat.

- ▶ Utilizați exclusiv lavete moi și agent de curățare general cu pH neutru.
- ▶ Nu folosiți bureți aspri sau abrazivi și nici bureți de sârmă.
- ▶ Nu utilizați mijloace de curățare agresive, abrazive, care conțin nisip, clor sau acizi.

- ▶ Suprafețele din plastic: curățați cu mâna cu o cârpă moale, curată, apă caldă și puțin agent de spălare.
- ▶ Suprafețele din metal: curățați cu mâna cu o cârpă moale, curată, apă caldă și puțin agent de spălare.

10.2.4 Curățarea dotării

ATENȚIE

Curățare necorespunzătoare!

Defecțiuni la aparat.

- ▶ Utilizați exclusiv lavete moi și agent de curățare general cu pH neutru.
- ▶ Nu folosiți bureți aspri sau abrazivi și nici bureți de sârmă.
- ▶ Nu utilizați mijloace de curățare agresive, abrazive, care conțin nisip, clor sau acizi.

Curățarea cu o lavetă uscată fără scame:

- Suport pentru sticle
- ▶ Curățați dotarea.

10.2.5 După curățare

- ▶ Ștergeți aparatul și piesele din dotare până la uscare.
- ▶ Racordați și porniți aparatul.
- ▶ Repetați curățarea regulat.

11 Ajutor pentru clienți

11.1 Date tehnice

Domeniul de temperaturi	
Răcire	5 °C până la 20 °C

Masa maximă de încărcare a raftului pentru sticle	
Raft pentru sticle	60 kg
Raft pentru sticle cu șine telescopice	25 kg

Iluminare	
Clasa de eficiență energetică ¹	Sursă de lumină
Acest produs conține una sau mai multe surse de lumină de clasa de eficiență energetică G.	LED

¹ Aparatul poate conține surse de lumină cu diferite clase de eficiență energetică. Cea mai redusă clasă de eficiență energetică este indicată.

Pentru aparate cu conexiune WLAN:

Indicare frecvență	
Bandă de frecvență	2.4 GHz

Indicare frecvență	
Putere maximă radiată	< 100 mW
Destinația utilizării instalației radio	Integrare în rețeaua WLAN locală pentru comunicația datelor

11.2 Zgomote de funcționare

Aparatul produce în timpul funcționării diferite zgomote de funcționare.

- La **putere de răcire mai redusă** aparatul lucrează cu economie de energie, dar mai mult timp. Volumul este **mai redus**.
- La **putere de răcire mai puternică** alimentele se răcesc mai repede. Volumul este **mai mare**.

Exemple:

- funcții activate (vezi 8.2 Funcțiile aparatului)
- aliment introdus proaspăt
- temperatură ambientală ridicată
- ușă deschisă mult timp

Zgomot	Cauză posibilă	Tip-zgomot
Bolborosit și susur	Agentul frigorific curge în circuitul de răcire.	zgomot normal de lucru
Șuierat și fluierat	Agentul frigorific este injectat în circuitul de răcire.	zgomot normal de lucru
Zumzet	Aparatul răcește. Intensitatea zgomotului depinde de puterea de răcire.	zgomot normal de lucru
Zgomote de sorbire	Ușa cu amortizor de închidere este deschisă și închisă.	zgomot normal de lucru
Clic	Componentele sunt pornite și oprite.	zgomot normal de comutare
Zdrângănit și bâzâit	Supapele sau clapele sunt active.	zgomot normal de comutare

Zgomot	Cauză posibilă	Tip-zgomot	Remediere
Vibrație	Structură inadecvată	Eroare-zgomot	Orientați orizontal aparatul prin picioarele de reglare.
Rabatare	Dotare, Obiecte în spațiul interior al aparatului	Eroare-zgomot	Fixați piesele dotării. Lăsați distanță între obiecte.

11.3 Defecțiuni tehnice

Aparatul dumneavoastră este astfel construit și fabricat, încât să garanteze siguranța funcționării și o durată mare de viață. Sollte dennoch während des Betriebes eine Störung auftreten, so prüfen Sie bitte, ob die Störung auf einen

Ajutor pentru clienți

Bedienungsfehler zurückzuführen ist. În acest caz trebuie să vă calculăm costurile reparației chiar și în perioada de garanție.

Puteți remedia singuri următoarele defecțiuni.

11.3.1 Funcția aparatului

Eroare	Cauză	Remediere
Aparatul nu funcționează.	→ Aparatul nu este pornit.	▶ Porniți aparatul.
	→ Fișa de rețea nu este conectată corect la priza de alimentare.	▶ Verificați ștecherul.
	→ Siguranța prizei de alimentare nu este funcțională.	▶ Verificați siguranța.
	→ Întrerupere de curent	▶ Țineți aparatul închis.
	→ Mufa IEC nu este introdusă corect în aparat.	▶ Verificați mufa IEC.
Temperatura nu este suficient de scăzută.	→ Ușa aparatului nu este închisă corect.	▶ Închideți ușa aparatului.
	→ Temperatura din încăperea este prea mare.	▶ Soluționarea problemei:
	→ Aparatul a fost deschis prea des sau o perioadă prea îndelungată.	▶ Așteptați, pentru a vedea dacă temperatura necesară se restabilește de la sine. În caz contrar, adresați-vă centrului de service. (vezi 11.4 Centrul de service)
	→ Temperatura este reglată incorect.	▶ Reglați o temperatură mai scăzută și controlați-o după 24 ore.
	→ Aparatul se află prea aproape de o sursă de căldură (cuptor, instalație de încălzire etc.).	▶ Schimbați locul de amplasare al aparatului sau al sursei de căldură.
Garnitura de etanșare a ușii este defectă sau trebuie înlocuită din alte motive.	→ Garnitura de etanșare a ușii se poate înlocui. Ea poate fi schimbată fără alte scule ajutătoare.	▶ Adresați-vă centrului de service. (vezi 11.4 Centrul de service)
Aparatul este înghețat sau se formează apă de condens.	→ Este posibil ca garnitura de etanșare a ușii să fi alunecat afară din canelură.	▶ Verificați dacă garnitura de etanșare a ușii este așezată corect în canelură.
Suprafețele exterioare ale aparatului sunt calde.*	→ Căldura degajată de circuitul de răcire este utilizată pentru prevenirea formării condensului.	▶ Acest lucru este normal.

11.3.2 Dotarea

Eroare	Cauză	Remediere
Mucegai pe sticlele de vin	→ Ca și în cazul altor forme de depozitare, în funcție de tipul adezivului de pe etichete, se pot forma depuneri ușoare de mucegai.	▶ Îndepărtați resturile de adeziv.
Iluminarea interioară nu este aprinsă.	→ Aparatul nu este pornit.	▶ Porniți aparatul.
	→ Ușa a rămas deschisă mai mult de 15 minute.	▶ Iluminatul interior se întrerupe automat după aproximativ 15 minute dacă ușa este deschisă.
	→ Iluminarea cu LED-uri este defectă sau capacul este deteriorat.	▶ Adresați-vă centrului de service. (vezi 11.4 Centrul de service)

11.4 Centrul de service

Verificați mai întâi dacă puteți remedia singur defecțiunea (vezi 11 Ajutor pentru clienți). Dacă nu este cazul, adresați-vă centrului de service.

Adresa se găsește în broșura atașată «Liebherr-Service» sau la home.liebherr.com/service.



AVERTIZARE

Reparație neprofesională!
Vătămări.

- ▶ Lucrările de reparații și intervențiile la aparat și racordul de alimentare cu energie electrică, care nu sunt indicate în mod expres (vezi 10 Întreținere), trebuie executate exclusiv de către serviciul de asistență a clienților.
- ▶ Înlocuirea unui conductor de racord la rețea deteriorat este permisă numai producătorului sau serviciului de asistență pentru clienți al acestuia sau unei persoane cu calificare similară.
- ▶ În cazul aparatelor cu fișă pentru puteri mici, schimbarea poate fi efectuată de client.

11.4.1 Contactarea centrului de service

Asigurați-vă că sunt disponibile următoarele informații despre aparate:

- Denumire aparate (model și index)
- Nr. service (service)
- Nr. serie (S-Nr.)

▶ Apelați informațiile despre aparate prin intermediul afișajului.

-sau-

- ▶ Preluati informațiile despre aparate de pe plăcuța de fabricație. (vezi 11.5 Plăcuță de fabricație)
- ▶ Notați informațiile despre aparat.
- ▶ Înștiințați centrul de service: Comunicați eroarea și informațiile despre aparate.
- ▶ Acest lucru permite o depanare rapidă și precisă.
- ▶ Urmați instrucțiunile centrului de service.

11.5 Plăcuță de fabricație

Plăcuța de fabricație se află în stânga jos pe partea interioară a aparatului.

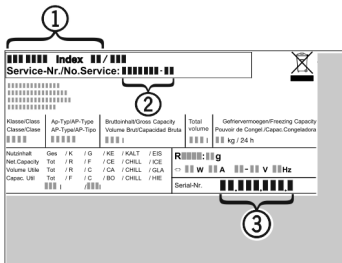


Fig. 168

- (1) Denumire aparate
- (2) Nr. service
- (3) Nr. serie

▶ Citiți informațiile de pe plăcuța de fabricație.

12 Scoaterea din funcțiune

- ▶ Goliți aparatul.
- ▶ Deconectați aparatul. (vezi 8.2.2 Pornirea și oprirea aparatului)
- ▶ Scoateți ștecherul de alimentare din priză.
- ▶ Scoateți mufa IEC, dacă este necesar: Scoateți mufa IEC din fișa aparatului și mișcați-o în același timp spre stânga și spre dreapta.
- ▶ Curățați aparatul. (vezi 10.2 Curățarea aparatului)
- ▶ Lăsați ușa deschisă pentru a nu se produce mirosuri neplăcute.

13 Eliminarea ca deșeu

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Semnificațiile simbolurilor de pe aparat sunt cunoscute. (vezi 1.14 Simboluri pe aparat)
- Indicațiile privind eliminarea ca deșeu sunt cunoscute. (vezi 1.7 Eliminarea ca deșeu)

13.1 Pregătirea aparatului pentru eliminarea ca deșeu

- ▶ Scoateți din funcțiune aparatul. (vezi 12 Scoaterea din funcțiune)

13.2 Eliminarea aparatului ca deșeu în mod ecologic



AVERTIZARE

Scăpări de agent frigorific și ulei!

Incendiu. Agentul frigorific utilizat este ecologic, dar inflamabil. Uleiul conținut este, de asemenea, inflamabil. Scăpările de agent frigorific și de ulei se pot aprinde în cazul unei concentrații corespunzător de ridicate și în contact cu o sursă de căldură externă.

▶ Nu deteriorați conductele circuitului de agent frigorific și ale compresorului.

- ▶ Respectați indicațiile referitoare la transportul aparatului. (vezi 3.4 Transportarea aparatului)
- ▶ Îndepărtați aparatul fără a-l deteriora.
- ▶ Eliminați ca deșeu aparatul conform specificațiilor.

Scan QR Code and find
digital operating and
installation instructions.



home.liebherr.com

20260630

7086779-00

Liebherr-Hausgeräte Marica E00D

Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien